



**ДОКЛАД
СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПО АПАРТЕИДУ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 22 (A/8422/Rev.1)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД
СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПО АПАРТЕИДУ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 22 (A/8422/Rev.1)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк, 1972 г.**

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Настоящий доклад был также представлен Совету Безопасности под условным обозначением S/10366 и Corr.1.

/Подлинный текст на английском языке/
СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		vi
ВВЕДЕНИЕ.....	1 - 9	1
I. ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО АПАРТЕИДУ	10 - 187	3
A. Доклад Специального комитета от 18 сентября 1970 года Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности	10 - 20	3
B. Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать пятой сессии	21 - 35	6
C. Рассмотрение программы Специального комитета	36 - 37	9
D. Проведение Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	38 - 42	10
E. Проведение Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации	43 - 45	12
F. Специальная сессия Специального комитета, 22-24 марта 1971 года	46 - 55	14
G. Консультации с экспертами и представителями угнетенного народа Южной Африки и движений против апартеида	56 - 57	22
H. Миссия Специального комитета в Европу и Африку	58 - 62	22
I. Предложенная конференция международных проф- союзов против апартеида	63 - 67	29
J. Репрессивные меры против противников апартеида	68 - 76	29
K. Эмбарго на поставку оружия Южной Африке	77 - 98	32
L. Закон Соединенных Штатов о сахаре	99 - 103	36
M. Международный бойкот спортивных команд Южной Африки, набираемых по расовому признаку	104 - 110	36
N. Фонд ОАЕ для помощи в борьбе против колони- ализма и апартеида	111 - 112	38
O. Присутствие делегации Специального комитета на заседании Всемирного совета мира в Будапеште	113 - 116	38
P. Присутствие на Берлинской конференции против апартеида	117	39
Q. Участие в сессии Исполнительного комитета организации солидарности народов Азии и Африки (ОССАА) в Дамаске	118 - 121	39

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
R. Совместное заседание со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Советом по Намибии.....	122 - 123	40
S. Сотрудничество с Организацией африканского единства	124 - 125	40
T. Работа Подкомитета по петициям	126 - 179	41
U. Работа Подкомитета по информации об апартеиде	180 - 187	56
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ В ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАМПАНИИ ПРОТИВ АПАРТЕИДА	188 - 210	61
A. Решения специализированных учреждений	190 - 196	61
B. Решения Организации африканского единства...	197 - 201	64
C. Меры, принимаемые неправительственными и общественными организациями	202 - 210	66
III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	211 - 306	68
A. Общий обзор	211 - 251	68
B. Подтверждение целей Организации Объединенных Наций	252 - 260	76
C. Эмбарго на поставку оружия в Южную Африку...	261 - 266	78
D. Экономические и связанные с экономикой меры	267 - 269	79
E. Помощь национальному движению угнетенного народа Южной Африки	270 - 271	80
F. Распространение информации об апартеиде	272 - 285	81
G. Отношения с движениями борьбы против апартеида и другими неправительственными организациями	286 - 290	84
H. Декларация против расизма в национальном и международном спорте.....	291 - 293	85
I. Помощь беженцам из Южной Африки	294	85
J. Южная Африка и южная часть Африки	295 - 304	86
K. Программа работы на 1972 год	305 - 306	87
IV. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ВЫВОДОВ И РЕКОМЕНДАЦИЙ	307 - 323	88

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ПРИЛОЖЕНИЯ

	<u>Стр.</u>
I. Список представителей	92
II. Обзор событий в Южной Африке за период с 4 октября 1970 года	95
III. Список документов Специального комитета	171

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

11 октября 1971 года

Сэр,

Имею честь настоящим препроводить Вам доклад, единогласно принятый 6 октября 1971 года Специальным комитетом по апартеиду.

Этот доклад представлен Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности в соответствии с пунктом 1 постановляющей части резолюции 2671 А (XXV) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1970 года.

Примите уверения в моем высочайшем к Вам уважении.

Абдурахим А.ФАРАХ
Председатель Специального комитета
по апартеиду

Его Превосходительству
У Тану
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

ВВЕДЕНИЕ

1. Специальный комитет по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, созданный Генеральной Ассамблеей резолюцией I76I (XVII) от 6 ноября 1962 года, был уполномочен "следить за расовой политикой правительства Южной Африки в периоды между сессиями Ассамблеи и представлять время от времени, по мере необходимости, доклады Ассамблее или Совету Безопасности или обоим этим органам". В резолюции 267I A (XXV), принятой 8 декабря 1970 года, Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету постоянно заниматься рассмотрением всех аспектов политики апартеида Южной Африки и ее последствиями в международном плане, включая:

- a) законодательные, административные и другие дискриминационные меры расового характера в Южной Африке и их последствия;
- b) репрессии против противников апартеида;
- c) усилия правительства Южной Африки по распространению своей бесчеловечной политики апартеида за пределами Южной Африки;
- d) пути и средства содействия согласованным международным действиям в целях обеспечения ликвидации апартеида;

и представлять время от времени, по мере необходимости, доклады Генеральной Ассамблее или Совету Безопасности или обоим этим органам.

2. Генеральная Ассамблея также постановила в этой резолюции расширить членский состав Специального комитета дополнительно не более, чем на семь новых членов, и просить Председателя Генеральной Ассамблеи назначить новых членов Специального комитета, с учетом принципа справедливого географического распределения.

3. В соответствии с этим, Председатель Генеральной Ассамблеи назначил Гватемалу, Индию, Судан, Сирийскую Арабскую Республику и Украинскую Советскую Социалистическую Республику в качестве членов Комитета. Он указал, что ни один представитель из группы западных и других государств не согласился работать в Специальном комитете по апартеиду. Председатель также назначил Тринидад и Тобаго для заполнения вакантного места, образовавшегося в результате ухода Коста-Рики.

4. Таким образом, в состав Комитета входят следующие 16 членов: Алжир, Гана, Гватемала, Гвинея, Гаити, Венгрия, Индия, Малайзия, Непал, Нигерия, Филиппины, Сомали, Судан, Сирийская Арабская Республика, Тринидад и Тобаго и Украинская Советская Социалистическая Республика.

5. Действуя в соответствии с рекомендацией Специального комитета, Генеральная Ассамблея 8 декабря 1970 года также решила сократить название Комитета и называть его "Специальный комитет по апартеиду".

6. 19 января 1971 года Специальный комитет переизбрал г-на Абдулрахима А. Фараха (Сомали) своим Председателем, а г-на Удджав Део Бхатта (Непал) своим Докладчиком. 10 февраля 1971 года г-н Михаил Д. Поляничко (Украинская Советская Социалистическая Республика) и г-н Рауль Сикле (Гаити) были выбраны заместителями Председателя.

7. 19 января 1971 года Специальный комитет постановил, что представители Алжира, Индии, Непала, Нигерии, Филиппин, Сомали и Украинской Советской Социалистической Республики должны войти в членский состав Подкомитета по петициям и что представители Ганы, Гвинеи, Гаити, Венгрии, Малайзии, Судана, Сирийской Арабской Республики и Тринидада и Тобаго должны быть членами Подкомитета по информации об апартеиде. 10 февраля 1971 г. представитель Гватемалы был выбран в Подкомитет по петициям. Специальный комитет также решил, что г-н Ахмед Усиф (Алжир) и г-н Еоп Адлан-Роуз (Малайзия) должны быть переизбраны в качестве председателей Подкомитета по петициям и Подкомитета по информации об апартеиде соответственно.

8. Список представителей, состоявших в Специальном комитете в течение рассматриваемого года, приводится в Приложении I к настоящему докладу.

9. 6 октября 1971 года Специальный комитет единогласно постановил представить настоящий доклад Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности.

I. ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО АПАРТЕИДУ

A. Доклад Специального комитета от 18 сентября 1970 года Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности

10. В своем докладе от 18 сентября 1970 года Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности (А/8022 и S/9939) Специальный комитет отметил, что правительство Южной Африки продолжает вызывать отношение к авторитету Организации Объединенных Наций, применяя меры расового разделения и сегрегации и жестоко преследуя активных противников апартеида на основании своего репрессивного законодательства, направленного на подавление требований о проведении социальных, экономических и политических изменений, как правило, принятых повсюду в мире. Политика и деятельность южноафриканского правительства не может не усиливать расовое ожесточение и опасность конфликта с применением насилия внутри Южной Африки.

11. Специальный комитет подчеркивает, что усиленное наращивание в Южной Африке военной мощи чревато опасностью развязывания гонки вооружений в Южной Африке, и создает настоящую угрозу для безопасности и суверенитета независимых африканских государств, выступающих против расовой политики южноафриканского правительства, а также для международного мира и безопасности. Специальный комитет выразил мнение о том, что положение является достаточно серьезным, чтобы принять меры обязательного характера в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

12. Специальный комитет указал на то, что многие страны, в особенности такие, как Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Федеративная Республика Германии и Япония, увеличили свою торговлю с Южной Африкой, и тем самым содействуют укреплению южноафриканской экономики; иностранный капитал продолжает поступать в эту страну в большом объеме. По мнению Специального комитета, государства, поддерживающие экономические и торговые отношения с Южной Африкой, содействуют укреплению режима апартеида. Их инвестиции приносят высокую прибыль, так как в этой стране имеется дешевая рабочая сила в результате политики апартеида, особенно эксплуатации небелых рабочих.

13. В этом отношении Специальный комитет отметил меры, которые Генеральная Ассамблея предложила принять в пунктах 5, 8 и 10 резолюции 2506 В (XXIV) от 21 ноября 1969 года, рекомендующие всем государствам а) воздержаться от сотрудничества с правительством Южной Африки путем осуществления шагов, направленных на запрещение сотрудничества финансовых и экономических кругов в рамках их национальной юрисдикции с

правительством Южной Африки и компаниями, зарегистрированными в Южной Африке; b) запретить авиационным и судоходным компаниям, зарегистрированным в их странах, осуществлять рейсы в Южную Африку и из Южной Африки, а также отказываться обслуживать самолеты и суда, направляющиеся в Южную Африку или из Южной Африки; c) воздержаться от предоставления займов, капиталовложений и оказания технической помощи правительству Южной Африки и компаниям, зарегистрированным в Южной Африке; d) предпринять необходимые меры, направленные на то, чтобы убедить основных торговых партнеров Южной Африки и экономические и финансовые круги отказаться от сотрудничества с правительством Южной Африки и с компаниями, зарегистрированными в Южной Африке.

14. Комитет напомнил, что специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций и другим международным организациям было также настоятельно предложено в резолюции 2506 В (XXIV) воздержаться от предоставления услуг банкам и другим финансовым учреждениям, которые оказывают помощь правительству Южной Африки и компаниям, зарегистрированным в Южной Африке, и лишить правительство Южной Африки преимуществ международного сотрудничества до тех пор, пока оно упорно будет проводить свою политику апартеида.

15. Специальный комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее еще раз обратиться к государствам-членам Организации с просьбой воздержаться от продолжения или установления дипломатических, консульских и экономических отношений с Южной Африкой и прекратить спортивный обмен с расистским режимом Южной Африки, а также с организациями и учреждениями в Южной Африке, которые проводят политику апартеида.

16. Специальный комитет выразил надежду в том, что призыв МОТ о прекращении политики апартеида в области труда требует принятия конкретных мер, и рекомендовал, чтобы Международная организация труда рассмотрела возможность созыва Международной конференции всех профессиональных союзов, с тем чтобы принять согласованную программу действий против апартеида.

17. Принимая во внимание положения резолюции 2506 В (XXV) Генеральной Ассамблеи, вновь подтверждающих ее признание законности борьбы угнетенного народа Южной Африки и настоятельно предлагающих всем государствам и организациям оказывать более широкую помощь национальному движению угнетенного народа Южной Африки против политики апартеида, Специальный комитет рекомендовал обратиться ко всем государствам и организациям с просьбой срочно предоставить необходимую материальную помощь угнетенному народу Южной Африки и его освободительному движению непосредственно или через Организацию африканского единства.

18. Специальный комитет вновь обратил внимание на ту главную роль, которую играет Южная Африка в подавлении усилий, направленных на освобождение южной части Африки; вновь подтвердил свое мнение о том, что необходимо рассмотреть вопросы, относящиеся к Южной Африке,

Намибии, Южной Родезии и территориям, находящимся под португальским господством, с учетом положения на всем юге Африки; и рекомендовал органам Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами южной части Африки, осуществлять более тесное сотрудничество в целях рассмотрения взаимозависимости проблем, встающих перед Организацией Объединенных Наций на юге Африки, и помогать Организации в принятии более эффективных мер.

19. Специальный комитет обратил внимание на усиление южноафриканской пропаганды, направленной на то, чтобы сделать свою политику приемлемой для стран, которые поддерживают политические и экономические отношения с Южной Африкой, а также для международного сообщества, и вновь подчеркнул то огромное значение, которое он придает распространению информации об апартеиде в качестве важного средства ознакомления общественного мнения с пороками апартеида и усилиями международного сообщества по ликвидации этого положения.

20. В заключение Специальный комитет вновь подтвердил свое убеждение в том, что борьба небелого населения Южной Африки за равенство и справедливость может увенчаться успехом только в том случае, если государства-члены Организации Объединенных Наций примут энергичные и решительные меры в поддержку этой борьбы. Отсутствие прогресса, заявил он, объясняется двумя главными факторами: непримиримостью позиции правительства Южной Африки и отсутствием сотрудничества со стороны государств, продолжающих поддерживать дипломатические, консульские, экономические, коммерческие и военные связи с расистским режимом. По случаю 25-й годовщины Организации Объединенных Наций Специальный комитет выразил горячую надежду на то, что эти государства-члены Организации в соответствии со своими обязательствами по отношению к целям и принципам Организации Объединенных Наций пересмотрят свою политику по отношению к правительству Южной Африки и на деле продемонстрируют свое осуждение политики апартеида.

В. Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать пятой сессии

21. После рассмотрения доклада Специального комитета, Генеральная Ассамблея на своей двадцать пятой сессии приняла резолюции 2624 (XXV) и 2671 (XXV), в которых выразила одобрение большей части рекомендаций, сделанных Специальным комитетом. Она расширила круг полномочий Специального комитета и поручила ему взять на себя ряд задач по содействию международной кампании против апартеида.
22. В своей резолюции 2624 (XXV), принятой 13 октября 1970 г. по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южной Африки, Генеральная Ассамблея призвала все государства немедленно принять меры для полного осуществления положений резолюции 282 (1970) Совета Безопасности.
23. В резолюции 2671 (XXV), принятой 8 декабря 1970 г., Генеральная Ассамблея рассмотрела различные аспекты этого вопроса.
24. В части А этой резолюции она расширила и вновь определила круг полномочий Специального комитета.
25. В части В этой резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря сотрудничать с Организацией африканского единства, предпринять все необходимые меры, содействующие оказанию помощи со стороны правительств, организаций и отдельных лиц в экономической, социальной и гуманитарной областях угнетенному народу Южной Африки в его законной борьбе против апартеида.
26. В части С резолюции, Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря принять надлежащие меры для обеспечения самого широкого распространения информации о зле и опасности политики апартеида и предложила государствам-членам, специализированным учреждениям, региональным организациям, движениям против апартеида и другим неправительственным организациям оказывать помощь в кампании, проводимой Организацией Объединенных Наций по распространению информации против апартеида.
27. В части D этой резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря в консультации со Специальным комитетом по апартеиду предпринять соответствующие шаги для развертывания в течение Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации самой широкой кампании борьбы против апартеида; и предложила Специальному комитету и уполномочила его а) провести консультации с экспертами и представителями угнетенного народа Южной Африки, а также с представителями движения против апартеида;

б) направить из Централъных учреждений Организации Объединенных Наций миссию для проведения консулътаций со специализированными учреждениями, региональными организациями и неправительственными организациями о средствах оказания содействия дальнейшему расширению согласованных международных действий против апартеида; и
с) направить представителей на семинар Организации Объединенных Наций в Лунде, а также на международные конференции по вопросу об апартеиде во время Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Она также предложила Специальному комитету в консулътации с Организацией африканского единства и Международной организацией труда представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии доклад по вопросу о возможности проведения в 1972 году Международной конференции профессиональных союзов и по любым альтернативным предложениям, которые ему могут представить основные федерации профессиональных союзов в целях содействия согласованным действиям движения профессиональных союзов против апартеида на национальном и международном уровнях. Она настоятельно призвала все государства и организации провести международный год действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации в знак солидарности с законной борьбой угнетенного народа Южной Африки.

28. Часть Е резолюции посвящена Целевому фонду Организации Объединенных Наций для Южной Африки.

29. В части F резолюции Генеральная Ассамблея заявила, что политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки, есть отрицание Устава Организации Объединенных Наций и представляет собой преступление против человечества; вновь подтвердила свое признание законности борьбы народа Южной Африки за ликвидацию всеми имеющимися в его распоряжении средствами апартеида и расовой дискриминации и за достижение в стране в целом правления большинства, основанного на всеобщем избирательном праве; осудила создание "бантустанов" как незаконную меру, нарушающую принципы самоопределения и наносящую ущерб территориальной целостности государства и единству его народа; и вновь потребовала, чтобы правительство Южной Африки прекратило все репрессивные меры против африканских патриотов и других противников апартеида и освободила всех лиц, брошенных в тюрьмы, интернированных или подвергающихся другим ограничениям за свою оппозицию апартеиду.

30. Она вновь обратила внимание Совета Безопасности на серьезную обстановку в Южной Африке и в южной части Африки в целом, и рекомендовала, чтобы Совет безотлагательно возобновил рассмотрение эффективных мер в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая меры в соответствии со статьей VII Устава Организации Объединенных Наций и призвала все государства:

а) прекратить дипломатические, консульские и другие официальные отношения с правительством Южной Африки;

б) прекратить всякое военное, экономическое, техническое и иное сотрудничество с Южной Африкой;

с) прекратить действия тарифных и других преференций в отношении экспорта Южной Африки и закрыть возможности капиталовложений в Южной Африке; и

а) обеспечить такое положение, при котором компании, зарегистрированные в их странах, и их граждане соблюдали бы резолюции Организации Объединенных Наций по этому вопросу.

31. Она также просила все государства и организации временно прекратить обмен с расистским режимом в области культуры, образования, спорта и в других областях, а также с организациями или учреждениями в Южной Африке, практикующими апартеид.

32. Она предложила Генеральному секретарю созвать в начале 1971 года совместное заседание Специального комитета по апартеиду, Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии для рассмотрения взаимосвязанности проблем южной части Африки и предложить меры для более широкой координации и для более эффективных действий, с тем чтобы эти три органа могли учесть результаты данного заседания в своих программах работы.

33. Вопрос об апартеиде также затрагивался в других резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей в ходе ее двадцать пятой сессии в соответствии с другими пунктами повестки дня.

34. В Декларации по случаю двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций (резолюция 2627 (XXV) пункт 7 гласит:

"Мы решительно осуждаем порочную политику апартеида, которая является преступлением против совести и достоинства человечества и подобно нацизму противоречит принципам Устава. Мы вновь подтверждаем нашу решимость не щадить никаких усилий, в том числе поддерживать тех, кто борется против апартеида, и добиваться в соответствии с буквой и духом Устава ликвидации апартеида в Южной Африке. Мы также осуждаем все формы угнетения и тирании, где бы они ни возникали, а также расизм и практику расовой дискриминации во всех ее проявлениях".

35. В своей резолюции 2646 (XXV), принятой 30 ноября 1970 г. по вопросу о "Ликвидации всех форм расовой дискриминации", Генеральная Ассамблея вновь подтвердила законность борьбы всех

угнетенных народов во всем мире и, в частности, народов Южной Африки, Намибии, Южной Родезии и территорий, находящихся под колониальным господством Португалии, за достижение расового равенства всеми возможными средствами; осудила деятельность тех государств, которые путем политического, экономического и военного сотрудничества с расистскими режимами южной части Африки дают этим режимам возможность и стимул силой обеспечивать осуществление и увековечение политики апартеида и другие формы расовой дискриминации; и призвала все правительства, которые все еще поддерживают дипломатические, консульские, коммерческие, военные, общественные и иные отношения с правительством Южной Африки и другими расистскими режимами в южной части Африки, немедленно прекратить такие отношения согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности; и настоятельно призвала все прогрессивные силы в южной части Африки, и в особенности молодежь, усилить борьбу против политики апартеида и всех других форм расовой дискриминации.

С. Рассмотрение программы работы Специального комитета

36. Имея в виду решения и рекомендации Генеральной Ассамблеи в ее резолюциях 2671 (XXV) Специальный комитет рассмотрел свою программу работы за 1971 г. на своих 148-м, 150-м, 151-м и 153-м заседаниях. После рассмотрения этого вопроса Рабочей группой ^{1/} и по ее просьбе докладчик подготовил временное расписание, которое было утверждено Специальным комитетом на его 153-м заседании.

37. Позже 7 апреля Комитет принял решение принять приглашение о направлении в мае делегации на Ассамблею Всемирного совета мира в Будапеште, с тем чтобы отметить Международный год действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. 18 июня он также принял решение принять приглашение Организации солидарности народов Азии и Африки направить в июле представителя на сессию ее Исполнительного комитета в Дамаске. Подробности об этих видах деятельности представлены в соответствующих разделах ниже.

^{1/} В состав Рабочей группы входят должностные лица Комитета и председатели его двух подкомитетов.

Д. Проведение Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

38. Как известно, Специальный комитет постановил в 1970 году как можно шире и эффективнее содействовать проведению Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. 14 апреля 1970 года он обратился с письмом к ряду движений по борьбе против апартеида и заинтересованных неправительственных организаций, предложив им принять активное участие в проведении Года путем осуществления, при надлежащем сотрудничестве с другими организациями и институтами, программ, которые будут содействовать ликвидации всех форм расовой дискриминации, особенно апартеида.

39. В части D резолюции 2671 (XXV) Генеральная Ассамблея, считая, что самая широкая кампания борьбы против апартеида должна развертываться в течение Международного года в поддержку законной борьбы угнетенного народа Южной Африки предложила Специальному комитету и уполномочила его:

а) Провести консультации с экспертами и представителями угнетенного народа Южной Африки, а также с представителями движения против апартеида;

б) Направить из Центральных учреждений Организации Объединенных Наций миссию для проведения консультаций со специализированными учреждениями, региональными организациями и неправительственными организациями о средствах оказания содействия дальнейшему расширению согласованных международных действий против апартеида;

с) Направить представителей на семинар Организации Объединенных Наций в Яунде, а также на международные конференции по вопросу об апартеиде во время Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

Деятельность Специального комитета по осуществлению этих положений рассматривается в других разделах настоящего доклада.

40. Следует отметить, что Специальный комитет получил ряд сообщений, в связи с проведением Международного года, от движений по борьбе против апартеида и неправительственных организаций, занимающихся вопросами апартеида; сообщения прислали:

- а) 7 июля 1970 года г-жа Барбара Хак, генеральный секретарь Движения за свободу колониям, Лондон.
- б) В августе 1970 года г-н Деннис Брутус, Международный фонд защиты и помощи, Лондон.
- с) 18 декабря 1970 года г-н Т.О. Ньюнхем, почетный секретарь Новозеландского совета по вопросам расовых отношений, Окленд, Новая Зеландия.

- a) 18 января 1971 года г-н Синдисо Мфеньяна, представитель Африканского национального конгресса, Каир.
- e) 29 января 1971 года Новозеландский совет по вопросам расовых отношений, Окланд, Новая Зеландия.
- f) 8 марта 1971 года г-н Джоэ Нордман, генеральный секретарь Международной ассоциации юристов-демократов, Брюссель.
- g) 18 марта 1971 года г-жа Алба Визамия, представитель Всемирного союза женских католических организаций, Нью-Йорк.
- h) 19 марта 1971 года г-н Джон Кэри, председатель Совета директоров, Международная лига прав человека, Нью-Йорк.
- i) 26 марта 1971 года г-н К.Ф. МакНейл, директор-руководитель Национальной ассамблеи по вопросам социальной политики и развития, Инк., Нью-Йорк.
- j) 3 апреля 1971 года г-н Юсеф Эль Себай, генеральный секретарь Организации солидарности народов Азии и Африки, Каир.
- k) 13 апреля 1971 года г-н Л.Х. Хорас Перера, генеральный секретарь Всемирной Федерации ассоциаций содействия ООН, Женева.
- l) 7 мая 1971 года г-жа Ричард Б. Персингер, представитель Организации Объединенных Наций Христианского союза молодых женщин, США.
- m) 9 июля 1971 года г-н Кадар Осмал, вице-председатель Движения по борьбе против апартеида, Дублин.

41. 21 марта 1971 года Специальный комитет опубликовал следующее послание в связи с проведением Международного года:

"Этот год провозглашен Международным годом действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и Специальный комитет по апартеиду присоединяется к призыву в адрес членов международного сообщества, неправительственных организаций и отдельных лиц положить конец расизму и расовой дискриминации, где бы они ни существовали.

В этот век беспримерных научных и технических достижений, в век, когда познания человечества и овладение материальным миром простирается далеко за рамки земли, все еще имеется несколько стран, которым предстоит построить общество с таким учетом, чтобы народы этих стран могли приобрести человеческое достоинство и не стать жертвами дискриминации, угнетения и несправедливости из-за различия в расе, цвете кожи или религии. Это положение особенно резко выражено в южной части Африки, и оно будет оставаться до тех пор, пока государства-члены, организации и частные лица будут оказывать финансовую, материальную и политическую помощь нынешнему южноафриканскому режиму.

Специальный комитет обращается с настоятельной просьбой ко всем заинтересованным организациям и лицам принять эффективные политические, социальные и экономические меры, с тем чтобы добиться значительного прогресса с целью обеспечения для всех людей во всех странах полного осуществления их прав, как это предусмотрено во В общей декларации прав человека, и сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в проведении ее кампаний по ликвидации, раз и навсегда, расизма и расовой дискриминации на всех уровнях.

42. В связи с проведением Международного года Специальный комитет провел также специальную сессию, проходившую с 22 марта по 24 марта 2/.

Е. Проведение Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации

43. Как и в предыдущие годы, Специальный комитет содействовал проведению Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации путем опубликования обращения и проведения специального заседания.

44. 10 февраля 1971 года Специальный комитет принял текст обращения, которое было направлено через Генерального секретаря государствам-членам Организации, специализированным учреждениям и региональным организациям. Это обращение было также направлено ряду неправительственных организаций, ведущих борьбу против расизма и апартеида. Обращение гласит:

"В этом году проведение Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации имеет особое значение, поскольку Генеральная Ассамблея провозгласила 1971 год годом усиления и координации действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, где бы они ни существовали.

Специальный комитет по апартеиду в прошлом был удовлетворен реакцией движений по борьбе против апартеида, а также других неправительственных организаций на его обращения с призывом начать осуществление специальных программ, которые ознаменуют этот особый день и помогут продвинуть вперед дело расовой гармонии в связанных с ними кругах, или присоединиться к таким программам. Комитет надеется, что в этом году мы снова можем рассчитывать на сотрудничество неправительственных организаций, для того чтобы нашими совместными усилиями сделать 1971 год памятным годом в борьбе против расовой дискриминации.

Во многих районах мира имеются многочисленные данные, говорящие о бесчеловечном отношении к людям и несправедливости, которые являются порождением расовой дискриминации, но особенно ярко это проявляется в южной части Африки, где режимы расистского меньшинства, которые руководствуются философией расового превосходства, незаконно захватили власть и лишили небелое население, составляющее большинство, их прав человека.

2/ См. ниже раздел F.

Как и всегда, когда совершается несправедливость, люди, творящие ее, неизбежно прибегают ко все более грубым и несправедливым мерам для того, чтобы сохранить свою власть и свои привилегии. Именно с такой ситуацией мы в настоящее время сталкиваемся в Южной Африке. Специальный комитет убежден, что каждый человек, которому чуждо безразличие, лично сам или в составе какой-либо группы может сыграть определенную роль в международной кампании, направленной против апартеида и против всех других форм расизма.

Существуют разнообразные способы, с помощью которых неправительственные организации могут принять меры по борьбе с расовой дискриминацией. Так, например, они могут организовать митинги и дискуссионные группы, для того чтобы возбудить интерес общественности и распространить информацию по данному вопросу; следуя примеру уже целого ряда организаций, они могут порвать связи или отказаться от установления связей с фирмами и банками, которые помогают поддерживать южноафриканский расистский режим с помощью экономического и финансового сотрудничества; они могут оказывать давление на спортивные организации для того, чтобы отстранять от участия в соревнованиях южноафриканские команды, которые были отобраны на расовой основе; они могут также собирать взносы в поддержку учрежденных Организацией Объединенных Наций Целевого фонда и Фонда образования и в поддержку освободительных движений и других организаций, которые активно борются против апартеида. Конечно, существуют и другие способы, с помощью которых организации могут должным образом выразить свою заинтересованность в проблеме расовой дискриминации в политической, юридической, социальной или культурной областях. Вполне естественно, что каждая группа должна сама выбрать наиболее приемлемую форму действий.

Специальный комитет полностью сознает объем работы, которую необходимо выполнить в связи с проблемой расовой дискриминации. Мы знаем, что действия правительств должны сыграть главную роль в нашей кампании. Но мы также считаем, что энергичные действия со стороны заинтересованных частных лиц и организаций способны придать большую силу действиям правительств. Мы надеемся на вашу постоянную поддержку".

45. 22 марта 1971 года Специальный комитет провел в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций специальное заседание с тем, чтобы отметить Международный день. В ответ на приглашение Комитета в работе заседания приняли участие представители постоянных миссий при Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства. С заявлениями выступили Генеральный секретарь, Председатель двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, Председатель Совета Безопасности, Председатель Комитета попечителей Целевого фонда ООН для Южной Африки и председатель Специального комитета. Заседание закончилось соблюдением минуты молчания в память жертв Шарпвилля и тех бесчисленных лиц в других частях земного шара, которые пали жертвой расового преследования и расовой несправедливости.

Ф. Специальная сессия Специального комитета, 22-24 марта 1971 года

46. Согласно пункту 2 постановляющей части резолюции 2671 D (XXV) Генеральной Ассамблеи, Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету и уполномочила его провести консультации с экспертами и представителями угнетенного народа Южной Африки, а также с представителями движения против апартеида. В рамках этих консультаций Специальный комитет решил в принципе на своем 148-м заседании 27 января 1971 года созвать специальную сессию Комитета в связи с проведением Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации и Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

47. На нескольких заседаниях Специальный комитет и его Рабочая группа обсудили мероприятия по подготовке к этой сессии.

48. На своем 151-м и 152-м заседаниях, соответственно 17 и 25 февраля, Специальный комитет решил провести специальную сессию с 22 по 24 марта и пригласить следующих представителей участвовать в этой сессии:

а) Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

б) представителей специализированных учреждений и Организации африканского единства;

с) представителей международных неправительственных организаций, активно выступающих против апартеида;

д) представителей движений против апартеида в Канаде, Соединенном Королевстве, Соединенных Штатах Америки и Франции;

е) представителей освободительных движений: Африканский национальный конгресс, Панафриканский конгресс Южной Африки, Народная организация Юго-Западной Африки и Фронта освобождения Мозамбика.

49. Было согласовано, что сессия будет носить характер семинара, и она будет использовать процедуру специальных сессий, проведенных в 1968 и 1969 годах.

50. Комитет разработал следующую повестку дня специальной сессии:

1. Рассмотрение существующего положения в Южной Африке и анализ последствий последних событий;
2. Рассмотрение аргументов за и против экономических санкций и других мероприятий, включая:

- a) предложение некоторых государств о проведении "диалога" с южноафриканским режимом и опыт Организации Объединенных Наций в этом вопросе;
 - b) последствия продолжающихся иностранных финансовых вложений в Южной Африке;
 - c) цели, преследуемые политикой создания Бантустанов.
3. Рассмотрение мер, принятых правительствами, неправительственными организациями и общественностью по ликвидации апартеида и средств содействия более эффективной международной кампании против апартеида с особым упором на:
- a) материальную помощь национальному движению южноафриканского народа против апартеида;
 - b) действия против экономических кругов, сотрудничающих с южноафриканским режимом;
 - c) мероприятия профсоюзов, церквей, молодежи, студентов и других групп.
4. Рассмотрение заключений, разработанных в ходе проведения прений на специальной сессии.

51. Следующие документы были представлены специальной сессии в связи с пунктами повестки дня:

Документ, озаглавленный "Политика Бантустанов: Обман и фантазия", подготовленный профессором Лесли Рубином (А/АС.115/L.286);

Рабочий документ о "Диалоге" с Южной Африкой, подготовленный Председателем Подкомитета по информации об апартеиде (А/АС.115/L.287);

Документ, озаглавленный "Бедность, апартеид и экономический рост", подготовленный г-ном Сином Гервази (А/АС.115/L.288);

Рабочий документ по вопросу о политике "Внешней ориентации", проводимой правительством Южно-Африканской Республики, подготовленный Подкомитетом по информации об апартеиде (А/АС.115/L.289);

Рабочий документ о сотрудничестве других правительств, а также экономических и финансовых кругов с южноафриканским режимом, подготовленный Подкомитетом по информации об апартеиде (А/АС.115/L.290);

Документ, подготовленный Председателем Подкомитета по петициям, озаглавленный "Средства содействия проведению международной кампании против апартеида" (А/АС.115/L.291) и

Доклад Подкомитета по информации об основных торговых партнерах Южной Африки (A/АС.115/L.292).
Кроме того, участникам предлагалось представить документы, которые распространялись на языке оригиналов.

52. Двенадцать неправительственных организаций приняли приглашение Специального комитета и участвовали в специальной сессии. Название этих организаций и фамилии их представителей приводятся ниже 3/:

Движение против апартеида, Лондон	Г-н Абдул С. Митти (Почетный секретарь)
Французский комитет против апартеида, Париж	Мэтр Жан-Жак де Фелис (Генеральный секретарь)
Канадский комитет за справедливую политику в Африке, Торонто	Доктор Кренфорд Пратт
Африканский национальный конгресс	Г-н Тами Мхаламбисо
Международная конфедерация свободных профсоюзов	Г-жа Беатрис фон Румер (Сотрудник связи Соединенных Штатов)
Всемирная федерация профсоюзов	Г-н Бриан Бартон (Представитель в Организации Объединенных Наций)
Международная ассоциация юристов-демократов, Брюссель	Г-н С.Фолкнер, Нью-Йорк
Международная комиссия юристов, Женева	Г-н Михаил Дэвис, Нью-Йорк
Международный союз студентов, Прага	Г-н Фати Эль-Феда (Генеральный секретарь)

3/ Специальный комитет также пригласил следующие церковные группы Соединенных Штатов Америки участвовать в специальной сессии в качестве наблюдателей: Объединенная методистская церковь, Национальный Совет христианских церквей, Епископальные церковные служители для Южной Африки, Американский комитет квакерских обществ, Лютеранская церковь в Америке, Епископальная церковь, Национальный Совет церквей, Универсалисты унитарной церкви и Пресвитерианская церковь.

Всемирная студенческая христианская
федерация, Женева

Г-н Луис Симон
(Представитель в Органи-
зации Объединенных Наций)

Американский комитет по Африке

Г-н Джордж Хусер
(Директор-исполнитель)

Г-жа Жанет Хупер
(Помощник Директора-
исполнителя)

Южноафриканский комитет

Г-н Кеннет Карстенс

Г-н Тим Смит

53. Полезные прения и обмен мнениями состоялись на четырех заседаниях специальной сессии с 22 по 24 марта.

54. Затем Рабочая группа подготовила доклад, содержащий предложения, выдвинутые на специальной сессии (А/АС.115/L.293). Эти предложения обсуждались Специальным комитетом на его 171-м - 174-м заседаниях.

55. На 174-м заседании 3 июня 1971 года Специальный комитет утвердил ряд мероприятий по предложениям, выдвинутым на специальной сессии. Эти решения учитывались в ходе работы Комитета в текущем году и при составлении программы работы на 1972 год.

Г. Консультации с экспертами и представителями угнетенного народа Южной Африки и движений против апартеида

56. Специальный комитет посвятил свое 164-е заседание 24 марта 1971 года, состоявшееся непосредственно после специальной сессии, консультациям с представителями Африканского национального конгресса Южной Африки, Британского движения против апартеида, Французского комитета против апартеида, Американского комитета по Африке и Канадского комитета за справедливую политику в Африке. Этот обмен мнениями был полезным для Комитета при составлении его программы работы на текущий год и принятии решения о мерах, связанных с его миссией в Европу и Африку.

57. Как отмечается в следующем разделе эта миссия во время посещения Европы и Африки проконсультировалась с представителями ряда освободительных движений, неправительственных организаций и с экспертами.

Н. Миссия Специального комитета в Европу и Африку

58. В пункте 2 резолюции 2671 D (XXV) Генеральная Ассамблея просила и уполномочила Специальный комитет направить миссию из Центральных учреждений Организации Объединенных Наций для проведения консультаций со специализированными учреждениями, региональными

организациями и неправительственными организациями в отношении средств для дальнейшего принятия согласованных международных мер против апартеида. Предусматривалось, что эта миссия будет представлять Специальный комитет на семинаре Организации Объединенных Наций на тему о мерах, которые следует предпринять на национальном уровне для осуществления решений Организации Объединенных Наций, направленных на борьбу и ликвидацию расовой дискриминации и на развитие гармоничных расовых отношений: симпозиум о порочности расовой дискриминации, проведенный в Яунде (Федеративная Республика Камерун) с 16 по 29 июня 1971 года 4/.

59. Специальный комитет рассмотрел мероприятия этой миссии на своих 171-м - 174-м заседаниях в период между 12 мая и 3 июня 1971 года. Он постановил, что в состав миссии войдут Председатель Специального комитета и представители Венгрии и Индии. Он утвердил список специализированных учреждений, освободительных движений и неправительственных организаций, с которыми надо проконсультироваться, а также перечень пунктов для обсуждения во время этих консультаций.

60. Миссия выехала из Нью-Йорка 3 июня 1971 г. и возвратилась в Центральные учреждения 26 июня. Она посетила Дублин, Лондон, Брюссель, Женеву, Париж, Яунде и Аддис-Абебу и провела 34 заседания в порядке консультаций со специализированными учреждениями, Организацией африканского единства, освободительными движениями, движениями против апартеида и другими организациями. Она присутствовала на семинаре Организации Объединенных Наций в Яунде с 16 по 23 июня. Лица, входившие в состав миссии, также присутствовали в качестве наблюдателей на Ассамблее глав государств и правительств Организации африканского единства, проходившей в Аддис-Абебе 24 июня.

61. По возвращении миссия представила Комитету подробный доклад, в который были включены выводы и рекомендации для рассмотрения в Комитете. Были представлены следующие выводы и рекомендации (A/АС.115/L.308 и Corr.1):

а) Стратегической задачей профсоюзного движения является проведение более интенсивной всемирной кампании с целью информировать общественное мнение относительно тех зол, которые несет с собой апартеид, и добиваться более неукоснительного соблюдения правительствами и частными лицами резолюций Организации Объединенных Наций по этому вопросу. Международная конференция профессиональных союзов против апартеида, как об этом говорится в пункте 4 резолюции 2671 D (XXV) Генеральной Ассамблеи оказала бы конкретные воздействия на организацию поддержки со стороны рабочих во многих частях мира в пользу проведения согласованных международных действий для оказания давления на Южную Африку. Миссия отмечает общую положительную реакцию на это предложение со стороны заинтересованных организаций и приветствует инициативу, проявленную одной из наиболее крупных международных профсоюзных организаций, Всемирной конфедерацией труда (ВКТ), в ответ на приглашение Специального комитета, сделанное в феврале 1971 года. Миссия также с удовлетворением отмечает, что Всемирная федерация профсоюзов

4/ Доклад семинара см. в документе ST/TAO/HR/42.

(ВФП) полностью поддерживает предложение о созыве международной конференции. Миссия получила заверения о поддержке от некоторых национальных профессиональных союзов, с которыми она смогла встретиться, от южноафриканского освободительного движения и от различных неправительственных организаций, участвующих в проведении кампании против апартеида. Организация африканского единства также высказалась за это предложение. Однако, вызывает сожаление, что Генеральный секретарь Международной конфедерации свободных профсоюзов (МКСП) не смог поддержать это предложение.

б) Организация Объединенных Наций занимает центральное положение, с тем чтобы выполнять позитивную роль в отношении оказания содействия и поддержки проведению международной профсоюзной конференции. Было бы предпочтительнее провести конференцию в Европейском отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в 1972 году, сразу же после Генеральной конференции МОТ, которая состоится в июне. Миссия надеется, что оборудование, техническое обслуживание и документация, необходимые для проведения конференции, могут быть предоставлены Организацией Объединенных Наций и Международной организацией труда. Последняя смогла бы также предоставить, до начала конференции, специализированную информацию, которая имеется у нее по этому вопросу.

в) Миссия приняла к сведению предложение Всемирной конфедерации труда о создании подготовительного комитета конференции, который собрался бы в начале 1972 года. Миссия предлагает, чтобы Специальный комитет по апартеиду принял решение о назначении одного или нескольких представителей для участия в подготовительном заседании. Кроме того, Специальный комитет должен принять активное участие в работе Конференции, направив своих представителей и представив ей основные исследования и документацию.

г) Меры, которые должны быть изучены Конференцией, включают объявление бойкота на южноафриканские товары, изъятие капиталовложений из Южной Африки, запрещение эмиграции рабочей силы в Южную Африку (особенно квалифицированной рабочей силы), прекращение поставок вооружений и оказания какой бы то ни было технической помощи Южной Африке для производства оружия.

д) Миссия отмечает, что предприниматели, в рамках структуры МОТ, уже высказали, в принципе, свою позицию апартеиду, но пока еще не рассмотрели, какие конкретные действия они могли бы предпринять в качестве обособленной группы. Миссия рекомендует, чтобы в адрес Международной организации предпринимателей в Женеве было направлено сообщение по этому вопросу, с тем чтобы установить, какие конкретные действия Организация сможет предпринять в ходе международной кампании против апартеида.

е) Отмечая интерес целого ряда неправительственных организаций в отношении содействия более полной координации между ними в их деятельности, направленной против апартеида, Миссия считает, что подобная координация является очень важной вследствие различных условий в разных странах и различий в программах и методах работы организаций.

Однако было единодушно высказано мнение против создания официального координационного органа или рабочего совета, которые бы представили все неправительственные организации на данном этапе. Более того, возникли бы затруднения в финансировании официального органа. Следовательно, представляется предпочтительнее, если бы до достижения реальной договоренности Организация Объединенных Наций продолжала заниматься вопросами координации между различными организациями и движениями. Проведение международных или региональных конференций с участием Организации Объединенных Наций оказалось бы полезным для координации. Соответственно, Специальный комитет должен продолжать выступать в роли координационного органа. В этом отношении Отдел по апартеиду служил бы источником информации. В качестве процедурного вопроса Миссия предложила, чтобы все сообщения направлялись Специальному комитету через его Секретаря.

g) Вопрос о проведении международной конференции неправительственных организаций, выступающих против апартеида, был осужден Миссией с участием некоторых заинтересованных групп и Организации африканского единства (ОАЕ). Миссия согласилась, что целый ряд замечаний, в особенности в отношении финансирования, места проведения и программы конференции, представляли первостепенное значение. Хотя организации могли бы оплачивать дорожные и командировочные расходы своих представителей, они не в состоянии оплачивать остальные расходы, связанные с проведением конференции. Конференция должна была бы состояться в одном из мест в центральной части Западной Европы. Программа конференции должна предусматривать конкретные действия, должна быть четко определена и заранее тщательно подготовлена. Также было бы необходимо заручиться активной поддержкой южноафриканского освободительного движения.

h) Так как ОАЕ собирается созвать международную конференцию против колониализма и апартеида в одной из столиц Западной Европы, то в проведении международной конференции, предусмотренной в предыдущем пункте, не будет необходимости, если состоится конференция ОАЕ. В этом случае конференция ОАЕ выполнила бы цели конференции неправительственных организаций. Поэтому Миссия предлагает, чтобы Организация Объединенных Наций поддержала в этом отношении планы Организации африканского единства (ОАЕ) после их окончательного составления. Кроме того, Миссия рекомендует, чтобы Специальный комитет присоединился к осуществлению этого проекта.

i) Миссия обращает внимание на замечания, сделанные неправительственными организациями относительно необходимости приобретения большего количества аудиовизуальных материалов по апартеиду. Большое значение придавалось роли фильмов, плакатов и т.д. как средству распространения среди широких слоев населения информации об условиях жизни в Южной Африке. Соответственно Миссия рекомендует, чтобы международные организации выпускали больше фильмов о расизме и апартеиде и чтобы по мере возможности фильмы, созданные Управлением общественной информации, были озвучены на французском, немецком, итальянском и других европейских языках, с тем чтобы оказать максимальное влияние на общественное мнение в тех странах, которые поддерживают тесные отношения

с Южной Африкой. В этой связи Миссия отмечает, что представители всех организаций и движений, с которыми Миссия встречалась во время своей поездки по столицам западноевропейских стран, единодушно заявляли о своем разочаровании в связи с недостаточным освещением средствами информации, в особенности прессой, ужасающих условий жизни в Южной Африке. В связи с настоятельной необходимостью распространения в западноевропейских странах информации об апартеиде с помощью средств массовой информации Миссия рекомендует, чтобы Специальный комитет обратился с просьбой к Генеральному секретарю предпринять необходимые шаги в этом направлении. Управление общественной информации должно принять свои меры, направленные на преодоление бездеятельности средств массовой информации.

ж) Миссия также выражает надежду, что в самом ближайшем будущем в Западной Европе будет открыто отделение ОАЕ для поддержания связи со специализированными учреждениями, движениями, выступающими против апартеида, и другими организациями в отношении осуществления действий, направленных против апартеида.

к) По мнению Миссии, предложение в отношении создания "учебного набора" по Южной Африке и апартеиду является исключительно важным. Миссия отмечает положительные отклики на предложения, полученные от различных организаций, включая освободительное движение. Предложенный учебный набор может быть использован в школах, а также учителями, и, следовательно, его можно будет приспособить к местным условиям каждой страны. Поэтому представляется очень важным, чтобы соответствующие департаменты ЮНЕСКО предоставили консультативную помощь экспертов и заключения при составлении основного варианта указанного учебного набора, который будет одобрен национальными комитетами ЮНЕСКО в каждой стране для его использования с учетом местных условий. Поскольку ЮНЕСКО еще не приняла окончательного решения по этому проекту, Миссия с удовлетворением отмечает, что предварительная оценка, данная должностными лицами ЮНЕСКО в отношении "учебного набора", была положительной. Миссия выражает надежду, что в скором времени будут приняты срочные меры и что консультации между ЮНЕСКО и Движением против апартеида в Лондоне будут активно продолжены, с тем чтобы завершить разработку проекта.

1) В соответствии с последними замечаниями, сделанными Миссией, деятельность, осуществляемая ЮНЕСКО и МОТ в области распространения информации по апартеиду, продолжает расширяться. Кроме того, все секретариаты этих организаций обратились с просьбой о регулярной и более быстрой доставке документации по апартеиду из Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она служила основой для их информационной деятельности. Миссия выражает надежду, что материалы, подготавливаемые специализированными учреждениями, будут также освещать целый ряд мероприятий, проводимых ООН против апартеида, включая работу Специального комитета по апартеиду, Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Миссия также выражает надежду, что будет издаваться больше материалов на французском и других языках для распространения их среди читателей изданий ЮНЕСКО и МОТ.

м) Миссия согласна с Секретариатом ОАЕ в том, что касается необходимости передачи во всей Африке радиопрограмм, рассказывающих об условиях в колониальных территориях и об апартеиде в Южной Африке. Поэтому выражается надежда, что будут изысканы финансовые средства для создания студии для записи радиопрограмм, предусмотренных ОАЕ. Миссия предлагает, чтобы Специальный комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее обратиться к ее государствам-членам следовать добровольные взносы для этой цели.

п) Миссия отметила деятельность Верховного комиссара ООН по делам беженцев в области предоставления профессиональной подготовки и работы некоторым беженцам из Южной Африки. Миссия рекомендует, чтобы Специальный комитет обратился с призывом ко всем государствам-членам, и прежде всего к африканским странам, особенно к странам, граничащим с Южной Африкой, о том, чтобы они по возможности рассмотрели вопрос об оказании помощи в трудоустройстве южноафриканских беженцев.

о) Общеизвестным является тот факт, что действия в защиту политических заключенных и жертв репрессии в Южной Африке с каждым годом становятся все более сложными, в связи с безжалостными методами, практикуемыми южноафриканскими властями. Попытки предоставления юридической помощи заключенным систематически вызвали ответные преследования юристов и организаций, оказывающих юридическую помощь. Миссия приветствует, однако, интерес, проявленный целым рядом организаций в оказании максимальной помощи заключенным и другим жертвам угнетения в Южной Африке. Миссия рекомендует направить обращение ко всем профессиональным ассоциациям, с тем чтобы они подняли свой голос протеста и предприняли любые действия, которые они считают необходимыми, всякий раз, когда члены их профессиональных союзов будут преследоваться южноафриканским режимом за их выступления против апартеида.

р) Миссия удовлетворена тем, что правительства и организации увеличили свою помощь в ответ на неоднократные призывы Организации Объединенных Наций об оказании моральной, политической и материальной помощи национальному движению угнетенных народов Южной Африки. Однако фактическая помощь, полученная этим движением, далеко не соответствует его потребностям. Это движение требует и оно заслуживает оказания гораздо большей помощи в различных областях борьбы против южноафриканского режима, который в состоянии использовать свой контроль над богатыми ресурсами страны и пользоваться значительным иностранным сотрудничеством в своих усилиях, направленных на то, чтобы оклеветать и подавить борьбу за свободу. Миссия считает, что для оказания большей помощи освободительному движению необходимо удвоить усилия и в связи с этим считает, что вновь созданный фонд помощи ОАЕ для борьбы с колониализмом и апартеидом является соответствующим каналом для такой помощи.

q) В связи с этим Миссия придает огромное значение вопросу об оказании помощи освободительному движению путем информирования народов всех стран, включая особенно страны, сотрудничающие с южноафриканским режимом, о борьбе народа Южной Африки за освобождение. Миссия обратила внимание на желательность оказания помощи представителям освободительного движения за рубежом в изучении языков, таких как

французский, немецкий, итальянский, для того чтобы дать им возможность более свободного общения с организациями и с населением западноевропейских стран. Миссия предлагает Организации Объединенных Наций и другим организациям рассмотреть вопрос о предоставлении помощи в этих целях.

r) На Миссию произвела большое впечатление работа, проведенная целым рядом организаций в Соединенном Королевстве, Ирландии, Австралии и Новой Зеландии по привлечению внимания мировой общественности к вопросу об апартеиде в спорте. В связи с проведением Международного года по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, Миссия выдвинула предложение, чтобы Генеральная Ассамблея, на своей ближайшей сессии приняла международную декларацию о недопущении расизма в национальном и международном спорте. Миссия предлагает представить это предложение на рассмотрение Специального комитета.

s) В связи с ростом капиталовложений западных стран в Южную Африку, как это было отмечено некоторыми движениями, выступающими против апартеида, необходимо вновь рассмотреть вопрос о сотрудничестве с Южной Африкой. В частности, сообщение о том, что Соединенное Королевство предоставляет помощь и технические консультации Южной Африке в ядерной области, должно быть детально расследовано Специальным комитетом. Подобным же образом, сообщения о возросшей деятельности в области горнодобывающей промышленности и бурения на нефть в Намибии должны быть изучены и в этом отношении следует предпринять самые неотложные меры. Миссия также была обеспокоена сообщениями о том, что Южная Африка и Бельгия тесно сотрудничают в различных областях и что из Франции увеличиваются поставки вооружений. Миссия поддерживает действия, предпринятые в Западной Европе движениями, выступающими против апартеида, обличающие связи, существующие между их странами и колониальным и расистским режимом Южной Африки.

t) Миссия считает, что будет полезно участие представителя Специального комитета в Международной конференции по Намибии, которая состоится в Брюсселе в конце этого года.

62. Специальный комитет рассмотрел эти выводы и рекомендации на своих 180-м и 181-м заседаниях, состоявшихся 3 и 7 сентября 1971 года, и принял их к сведению при формулировании выводов и рекомендаций своего доклада.

I. Предложенная конференция международных профсоюзов против апартеида

63. В пункте 4 резолюции 2671 D (XXV) Генеральной Ассамблеи предлагается Специальному комитету "в консультации с Организацией африканского единства и Международной организацией труда представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии доклад по вопросу о возможности проведения в 1972 году международной конференции профессиональных союзов и по любым альтернативным предложениям, которые ему могут представить основные федерации профессиональных союзов, в целях содействия согласованным действиям движения профессиональных союзов против апартеида на национальном и международном уровнях".

64. В соответствии с этим на 151-м заседании 17 февраля 1971 г. Специальный комитет утвердил текст письма, которое должно быть направлено Председателем основным организациям международных профсоюзов (Всемирной федерации профсоюзов (ВФП), Международной конфедерации свободных профсоюзов (МКСП) и Всемирной конфедерации труда (ВКТ) и Всеафриканской федерации профсоюзов (ВАФП).

65. Затем миссия, направленная Специальным комитетом в Европу и Африку, в июне провела консультации по этому вопросу с МОТ, Организацией африканского единства, МКСП, ВКТ и национальными профсоюзами в Ирландии и Франции. Миссия сообщила, что, за исключением МКСП, ответ на это предложение в целом был положительным и оптимистичным.

66. Всемирная конфедерация труда, в частности, проявила инициативу в отношении установления контакта с другими международными профсоюзными организациями, а также с крупнейшими национальными отделениями МКСП в связи с этим предложением. В письме от 24 августа Генеральный секретарь ВКТ информировал Комитет о том, что к 15 сентября он ожидает получить ответы и что Исполнительный совет рассмотрит этот вопрос на своей следующей сессии в конце сентября.

67. Поскольку сообщение о результатах совещания Исполнительного совета ВКТ к моменту принятия настоящего доклада еще не поступило, Специальный комитет постановил подготовить отдельный доклад Генеральной Ассамблее по вопросу о международной конференции профессиональных союзов.

J. Репрессивные меры против противников апартеида

68. Председатель и докладчик Специального комитета по апартеиду неоднократно обращал в течение года внимание Комитета на сообщения о расширении репрессий против противников апартеида. Краткий отчет о заседаниях Комитета по этому вопросу приводится ниже.

69. В заявлении от 27 января 1971 года Председатель выразил возмущение Комитета по поводу ареста, в связи с пресловутым Актом о терроризме, англиканского иоганнесбургского епископа, его преподобия Гонвиля Обри Ффренч-Бейтага. Он заявил, что такое использование положений Акта, специально принятого для борьбы с терроризмом против верующих и сторонников мира, является новым доказательством лицемерия южноафриканского режима, который применяется для того, чтобы обвинить в терроризме любого человека, поднимающего свой голос в защиту свободы и человеческого достоинства.

70. 3 марта 1971 года докладчик выступил с заявлением, в котором он обращает внимание на последние события в Южной Африке, в том числе и на широко распространенные налеты, предпринятые полицией безопасности 25 февраля 1971 года на церковные и другие организации. Он указал, что эти меры, по-видимому, частично являются репрессиями за жертвования, сделанные Всемирным советом церквей в Фонд организаций, борющихся против расизма. Гуманитарные организации стали жертвами новой кампании, в том числе и Конференция иждивенцев, которая проводит работу по оказанию помощи иждивенцам политических заключенных. Он отметил, что министр юстиции, отвечая на вопросы в парламенте, заявил, что на 1 января 1970 года в соответствии с законодательством о безопасности Южной Африки в заключении находится 809 человек. С девятнадцати африканцев, включая г-жу Винни Мандела, жену лидера Африканского национального конгресса, в настоящее время отбывающую пожизненное заключение на острове Робен, суд дважды снижал политические обвинения, но тем не менее после их освобождения из тюрьмы к ним применяется строгий режим.

71. Председатель заявил, что, начиная с первых налетов, предпринятых 25 февраля 1971 года, стало ясно, что против церкви начались гонения. Южноафриканский режим, сказал он, сам запутался в паутине страха, являющегося порождением его собственного насилия, и в настоящее время начал преследовать как белых, так и черных.

72. На своем 155-м заседании, состоявшемся 15 марта 1971 года, Специальный комитет заслушал заявление г-на Уильяма Джонстона, представляющего епископальную церковь Южной Африки, который заявил, что его организация очень обеспокоена гонениями против церковников в Южной Африке. С октября 1970 года режим Претории приказал депортировать 18 иностранных церковных служителей, как священников, так и светских лиц, представляющих церкви Бельгии, Франции, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, которые так или иначе высказывались за поддержку свободного и раскрепощенного общества. Последние меры полиции безопасности и преследования иоганнесбургского епископа явились, сказал он, попыткой правительства вселить ужас среди населения и подавить всех инакомыслящих.

73. 7 мая 1971 года Председатель Комитета обратил внимание Комитета на новую волну репрессий, проводимых полицией безопасности во всех частях Южной Африки. В результате произвола, чинимого полицией безопасности, в заключении находится неопределенное число лиц, сказал он, и поступают все более неопровержимые доказательства того,

что их подвергают физическим и психологическим пыткам, что стало обычным уделом всех политических заключенных в Южной Африке. Он сослался на нынешний суд над г-ном Джеймс Эприлом в Дурбане в соответствии с Актом о терроризме и обратился от имени Комитета с призывом ко всем организациям, группам и отдельным лицам, обеспокоенным судьбой жертв репрессий, продолжать активно поддерживать все меры, направленные на облегчение страданий этих людей, на то чтобы добиться законной справедливости в отношении угнетенных и привлечь угнетателей к суду.

74. 19 июля 1971 года Специальный комитет заслушал заявление г-на Уильяма Бута, судьи уголовного суда города Нью-Йорка, который недавно вернулся из Южной Африки, куда он был направлен в качестве наблюдателя на судебный процесс над иоганнесбургским епископом. Г-н Бут рассказал членам Комитета о бесчеловечных и безответственных законах, применяемых в Южной Африке, по которым можно содержать людей в заключении без предъявления обвинения в течение неограниченного времени. Он сообщил Комитету, что 1 900 африканцев ежедневно арестовываются за нарушения законов о пропусках, и, как подсчитано, для этих обвиняемых отводится всего лишь 20 секунд, чтобы им предъявить обвинение, судить их и вынести им приговор. Он рассказал Комитету о бесчеловечных условиях, в которых содержатся черные заключенные в тюрьме Леевкоп. Он заявил, что обращение с заключенными в Южной Африке, совершенно очевидно, является преступлением против человечности.

75. На 177-м заседании Специального комитета по апартеиду, состоявшемся 26 июля 1971 года, Председатель выразил возмущение в отношении двух судебных процессов, которые должны были провести в соответствии с Актом о терроризме 2 августа 1971 года: судебным процессом в Претории над иоганнесбургским епископом и в Питермарицбурге над 14 членами Движения неевропейского единства. Председатель подчеркнул, что это Движение является организацией, стремящейся к развитию единства всех небелых людей против расовой дискриминации, и, хотя оно официально не запрещено, его руководители постоянно подвергаются травле и преследованиям, и некоторые из них были вынуждены уехать в изгнание. Суд показал, что дух свободы невозможно уничтожить, и в Южной Африке не будет ни мира, ни спокойствия до тех пор, пока расизму не будет положен конец.

76. К моменту утверждения настоящего доклада процессы над иоганнесбургским епископом и членами Движения неевропейского единства еще не закончились.

II. Эмбарго на поставку оружия Южной Африке

77. На 152-м заседании 24 февраля 1971 года Председатель обратил внимание Специального комитета на заявление правительства Соединенного Королевства от 22 февраля о том, что оно даст разрешение на поставку вертолетов "Уосп" и запасных частей в Южную Африку в соответствии с Симонстаунским соглашением, заключенным в 1955 году между Соединенным Королевством и Южной Африкой.

78. Председатель подчеркнул, что поставки военного снаряжения являются нарушением резолюций 181 (1963), 182 (1963) и 282 (1970) Совета Безопасности, в которых не делается исключений в отношении продолжения поставок оружия в соответствии с существующими соглашениями и не проводится различия между оружием для внутреннего пользования и оружием для внешней обороны. Согласованное мнение, достигнутое в Организации Объединенных Наций, сказал он, заключается в том, что все виды оружия увеличивают возможность южноафриканского правительства поддерживать и расширять свою незаконную политику - которая отрицает дух и положения Устава и Всеобщей декларации прав человека - в своей собственной территории, в Намибии и в Южной Родезии. Что касается оправдания правительством Соединенного Королевства своего решения на основе своих законных обязательств в соответствии с Симонстаунскими соглашениями, то Председатель напомнил, что резолюция 2734 (XXV) Генеральной Ассамблеи, которую подписало и Соединенное Королевство, вновь подтвердила примат обязательств государств в соответствии с Уставом. Затем Комитет опубликовал по этому вопросу следующее коммюнике:

Специальный комитет по апартеиду считает последнее решение Соединенного Королевства о возобновлении поставки самолетов и другого военного снаряжения, а также запасных частей правительству Южной Африки нарушением положений резолюций 181 (1963), 182 (1963) и 282 (1970) Совета Безопасности.

Когда впервые в 1963 году было предложено ввести эмбарго, никаких исключений в отношении продолжения поставок оружия в соответствии с существующими соглашениями сделано не было. Это было ясно выражено в резолюции, принятой Советом Безопасности в июле прошлого года. Точно также в резолюциях не проводится никакого различия между оружием для внутреннего пользования и оружием для внешней обороны.

Таково согласованное мнение Организации Объединенных Наций, и на последней сессии Генеральной Ассамблеи было решено, что все виды оружия увеличивают возможность южноафриканского правительства сохранять и расширять свою незаконную расовую политику на своей территории и на территории соседней Намибии и Южной Родезии.

Для оправдания своих действий правительство Соединенного Королевства приводит мнение своих юристов о том, что оно официально обязано поставлять вертолеты и запасные части.

В соответствии с положениями Устава, члены Организации Объединенных Наций обязаны принимать и выполнять решения Совета Безопасности. Уместно обратить внимание на пункт 3 резолюции 2734 (XXV) Генеральной Ассамблеи, который вновь подтверждает, "что в случае, когда обязательства членов Организации Объединенных Наций по Уставу окажутся в противоречии с их обязательствами по какому-либо другому международному соглашению, преимущественную силу имеют обязательства по Уставу".

В связи с неотложным и серьезным характером этого вопроса Комитет постановил принять следующие меры:

- 1) заявить решительный протест против решения правительства Соединенного Королевства. Этот протест будет направлен правительству через его постоянного представителя при Организации Объединенных Наций специальной делегацией Комитета в составе Председателя, двух заместителей Председателя и Докладчика. Заседание назначено на 10 ч. 00 м. 25 февраля.
- 2) составить специальный подробный доклад о торговле оружием с Южной Африкой после принятия резолюции Советом Безопасности в июле 1970 года.

79. По просьбе Комитета его должностные лица передали через Постоянного представителя Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций его решительный протест против решения правительства Соединенного Королевства.

80. Комитет также предложил Докладчику подготовить конкретный подробный документ о развитии событий, касающихся торговли оружием с Южной Африкой за период с июня 1970 года. Доклад Докладчика по этому вопросу был опубликован (A/АС.115/L.285) и дополнен тремя дополнениями. Докладчик также обратил внимание Комитета на соответствующие события, изложенные в заявлениях на 154-м заседании 3 марта и 165-м заседании 9 апреля.

81. После рассмотрения этих докладов Специальный комитет постановил на 167-м заседании 26 апреля 1971 года довести до сведения Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи информацию о претворении в жизнь эмбарго на поставку оружия в Южную Африку.

82. На заседании 12 мая 1971 года Специальный комитет утвердил текст письма Председателя Специального комитета от 7 мая 1971 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10190), которым последнему препровождался исчерпывающий документ и два добавления к нему, подготовленные докладчиком. В этом письме Специальный комитет ссылаясь на резолюцию 282 (1970), принятую Советом Безопасности 23 июля 1970 года, и резолюции 2624 (XXV) и 2671 (XXV) Генеральной Ассамблеи, принятые 13 октября 1970 года и 8 декабря 1970 года, и, в частности, заявил:

Как неоднократно подчеркивал Специальный комитет, некоторые государства и иностранные экономические круги, оказывая помощь в укреплении ее военной мощи, поощряют Южную Африку в проведении ее бесчеловечной расистской политики. Размещение Южной Африкой своих вооруженных сил в Намибии и в Южной Родезии является еще одним доказательством агрессивных планов Южной Африки и ее решимости противодействовать силой усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на содействие достижению независимости соседними колониальными странами. Кроме того, в прессе сообщалось, что правительство Южной Африки по крайней мере дважды предложило Португалии свои военные, сухопутные и воздушные подразделения для проведения военных действий, направленных против законной борьбы народов Анголы и Мозамбика за независимость. Поэтому Специальный комитет выражает свое глубокое сожаление по поводу того, что три постоянных члена Совета Безопасности - Франция, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты не поддержали резолюцию 282 (1970).

Несмотря на эти резолюции, которые были приняты подавляющим большинством, эмбарго на поставку оружия, по-прежнему, серьезно нарушается. 22 февраля 1971 года правительство Соединенного Королевства, прикрываясь различными предложениями, сообщило о своем решении выдавать лицензии на экспорт вертолетов типа "Уосп" и некоторых запасных частей к ним в Южную Африку и таким образом объявило о возобновлении продажи оружия этой стране.

Специальный комитет рассматривает решение Соединенного Королевства, как явное нарушение положений резолюций 181 (1963), 182 (1963), 191 (1964) и 282 (1970) Совета Безопасности, а также своих международных обязательств в соответствии с Уставом. Комитет отвергает утверждение правительства Соединенного Королевства о том, что поставка вертолетов и запасных частей к ним основывается на ее правовом обязательстве. Кроме того он отмечает, что правительство Соединенного Королевства все еще должно дать заверение в том, что оно не будет рассматривать вопрос о дальнейшей продаже военного снаряжения помимо того снаряжения, которое определено в его "Белой книге" (документ S/10132).

Информацию в отношении причастности Соединенного Королевства было легче получить, чем информацию в отношении других стран, в связи с тем, что эта причастность вызвала острую полемику в общественных и политических кругах, а также в связи с тем, что этот вопрос широко освещался в английской и международной прессе. В отношении Франции, которая в настоящее время является основным поставщиком оружия Федеративной Республики Германии, Израиля, Швейцарии, Бельгии, Соединенных Штатов и других стран, информация ограничена; таким образом объем сведений, приводимых в докладе Докладчика в отношении соучастия этих стран, отнюдь не отражает в полной мере участия этих стран в продаже оружия.

Таким образом очевидно, что Франция продолжает продавать военные самолеты и что она рассматривает вопрос о поставках других видов оборонного снаряжения. В Южной Африке открыто рекламируются и продаются вертолеты американского производства. Они могут быть использованы для военных целей, о чем свидетельствует опыт, в других частях мира. Причастность Федеративной Республики Германии и Израиля становится все более очевидной.

Специальный комитет по апартеиду считает необходимым, чтобы государства немедленно прекратили все нарушения эмбарго на поставку оружия, чтобы была достигнута цель, ради которой была принята эта мера. Комитет будет продолжать предпринимать усилия для получения более подробной информации в отношении любых нарушений эмбарго на поставку оружия, а также выявлять его нарушителей. Такая информация будет включаться в последующие доклады и будет предоставляться Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее.

83. Затем на 172-м заседании 19 мая Комитет рассмотрел третье добавление к докладу докладчика (А/АС.115/L.285/Add.3) в отношении производства Израилем автоматов Узи в Южной Африке в соответствии со специальным соглашением о лицензии. Во исполнение своего решения заместитель Председателя Специального комитета направил Совету Безопасности письмо (S/10202), препровождающее это дополнение.

84. В связи с письмом Председателя Специального комитета от 7 мая 1971 года на имя Председателя Совета Безопасности постоянные представители Бельгии, Израиля и Соединенных Штатов Америки и Постоянный наблюдатель Федеративной Республики Германии направили письма на имя Председателя Совета Безопасности. Постоянные представители Бельгии и Израиля также направили письма Председателю Специального комитета, а Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки направил копию своего письма на имя Председателя Совета Безопасности.

85. В своем письме от 19 мая 1971 года (S/10201) Постоянный представитель Бельгии ссылается на заявление, содержащееся в докладе докладчика (А/АС.115/L.285/Add.2), в отношении предоставления через Бельгию Южной Африке лицензии на производство израильского ручного пулемета. Он информировал Комитет о том, что это не новое событие в отношении претворения в жизнь эмбарго на поставку оружия в Южную Африку и что заинтересованная бельгийская компания предоставила данную лицензию на производство оружия в 1960 году. Он воспользовался этой возможностью, чтобы вновь заявить, что после принятия Советом Безопасности резолюций в 1963 и 1964 годах Бельгия более не экспортирует оружия в Южную Африку, и никакой лицензии этой стране на производство оружия предоставлено не было.

86. Специальный комитет на своем 173-м заседании 26 мая решил предложить Председателю написать письмо Постоянному представителю Бельгии с тем, чтобы выяснить, выполняет ли правительство Бельгии пункт 4b резолюции 282 (1970) Совета Безопасности в отношении аннулирования лицензии, предоставленной Южной Африке бельгийской компанией на производство такого пулемета.

87. В ответном письме от 16 июня 1971 года Постоянный представитель Бельгии информировал Председателя о том, что контракт о выдаче лицензии уже истек в 1963 году. Он добавил:

"Поскольку все вытекающие из него обязательства были выполнены, между бельгийской компанией и правительством Южной Африки никаких правовых отношений более не существует. Поэтому никаких мер со стороны правительства Бельгии не требуется".

88. На 176-м заседании 19 июля 1971 года Специальный комитет рассмотрел этот ответ, отметив, что Южная Африка все еще производит оружие. Проконсультировавшись в Секретариате по правовым аспектам вопроса, Комитет 29 сентября предложил Председателю направить Постоянному представителю Бельгии еще одно сообщение с целью получить у него дополнительные разъяснения относительно характера контракта между бельгийской компанией и правительством Южной Африки.

89. Тем временем на 174-м заседании 3 июня 1971 года Председатель информировал Комитет о том, что он получил письмо от 26 мая от Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций вместе с копией письма, направленного им Председателю Совета Безопасности 14 мая (S/10195), с опровержением сообщений печати, о которых говорится в докладе докладчика (A/АС.115/L.285/Add.2), в отношении якобы причастности Израиля к военным поставкам в Южную Африку. В связи с заявлением ряда членов по поводу содержания этого письма Комитет решил рассмотрение этого вопроса отложить.

90. На том же заседании Комитет принял к сведению письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки (S/10212) от 25 мая, в котором указывалось, что поставки американских вертолетов в Южную Африку тщательно регулируются с целью обеспечить, чтобы те поставки, которые имеют место, не противоречили духу и букве эмбарго на продажу вооружений. Если будет установлено, что американские вертолеты, продаваемые или рекламируемые в Южной Африке, приспособляются для военных целей, правительство Соединенных Штатов незамедлительно примет меры в связи со сложившимся положением.

91. На 176-м заседании 19 июля 1971 года Председатель сделал заявление относительно сообщений печати о том, что имели место переговоры о заключении соглашений на производство по французской лицензии самолета "Мираж-III" и реактивных истребителей "F-1" в Южной Африке. В соответствии с этими сообщениями французская авиационная компания сначала предоставляет технический персонал, а Южная Африка направляет специалистов во Францию для стажировки. Он заявил, что если сообщения, согласно которым Франция выдает лицензии на производство самолетов типа "Мираж", подтвердятся, это будет квалифицироваться как *coup de grace* в отношении эмбарго на продажу оружия - единственной меры Организации Объединенных Наций против апартеида, предпринимаемой по линии Совета Безопасности. Комитет решил предложить Председателю выяснить у Постоянной миссии Франции, является ли это сообщение печати достоверным. Он предложил докладчику Комитета составить доклад о создавшемся положении и выразил согласие проконсультироваться с Советом по Намибии и Специальным комитетом по вопросу

об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, с тем чтобы рассмотреть коллективные меры, которые надо будет предпринять в связи со сложившимся положением.

92. В соответствии с этим Председатель и докладчик встретились с Постоянным представителем Франции и сообщили ему мнение Комитета. По их просьбе Постоянный представитель согласился направить Комитету письменное заявление с изложением позиции Франции. Однако впоследствии Постоянное представительство Франции сообщило, что Председатель получит устный ответ, а не письменное заявление.

93. На 180-м заседании 3 сентября Председатель сообщил Специальному комитету устный ответ, полученный от Поверенного в делах Постоянного представительства Франции^{5/}. Он заявил:

"Поверенный в делах Франции сообщил, что в силу своей природы и воспитания у французского народа нет предрассудков в связи с расовым происхождением и цветом кожи. Такое отношение связано с вековой традицией. Франция осуждает расовую дискриминацию и, в частности, апартеид. В соответствии с этой позицией правительство Франции решило запретить продажу Южной Африке оружия, которое эта страна могла бы использовать для проведения внутренних полицейских операций, диктуемых расовыми предрассудками. Об этом запрещении было объявлено Постоянным представителем Франции 7 августа 1963 года. Перечень запрещенного оружия был расширен 4 декабря 1963 года, когда Франция информировала Совет Безопасности о том, что она запретит также продажу оборудования и материалов, которые могут быть использованы для производства такого оружия.

Поверенный в делах Франции заявил, что при составлении перечня запрещаемого оружия Франция руководствовалась основным различием, проводимым между оружием, которое может быть использовано в операциях, направленных против партизан, и оружием, которое может быть использовано в целях обороны против угрозы внешнего нападения. В соответствии с прежним перечнем Франция запретила продажу Южной Африке легкого оружия, которое можно использовать в так называемых полицейских операциях, как, например малоскоростные самолеты ближней разведки, малоскоростные самолеты штурмового типа, автоматическое оружие, легкие минометы, огнеметы и боеприпасы для этого оружия, включая напалмовые бомбы и гранаты. Этот перечень, сказал он, недавно был расширен в результате добавления к нему вертолетов и легких броневигов.

В отношении второго вида оружия, т.е. оружия для обороны от угрозы внешнего нападения, Поверенный в делах Франции подчеркнул, что Южная Африка может закупать такое оружие во Франции на таких же условиях, как и любое другое государство. Такое оружие пригодно только для организации внешней обороны и использования его во время конфликтов с участием регулярных армий. К оружию этой категории относятся высокоскоростные

^{5/} См. A/SPC/145, Annex.

самолеты, разведывательные самолеты, транспортные самолеты и самолеты связи, системы противовоздушной обороны, военно-морской флот, танки, противотанковое оружие, тяжелая артиллерия и тяжелые минометы.

Поверенный в делах Франции заявил, что различие между разными категориями оружия в соответствии с их использованием было утверждено Советом Безопасности в его резолюции 181 от 7 августа 1963 года. Он заявил, что четыре месяца спустя Совет Безопасности с удовлетворением отметил заверения правительств в рамках резолюции 181 от 1963 года. В числе этих заверений было заявление делегации Франции, в котором проводилось различие между двумя видами оружия.

Поверенный в делах Франции заявил, что с учетом этого различия и следует оценивать последние поставки Южной Африке самолетов "Мираж". Он объяснил, что это были самолеты с высокими тактико-техническими данными, и их можно использовать лишь в качестве самолетов-перехватчиков или для ведения воздушного боя. В связи с их высокой минимальной скоростью его правительство считает, что они абсолютно непригодны для использования в операциях против партизан. Поверенный в делах Франции заявил, что вполне естественно, что правительство Южной Африки стремится к организации своей внешней обороны, и оно приобретает такую технику и оборудование во Франции. Он подчеркнул, что сотрудничество, предусмотренное между промышленными предпринимателями этих двух стран, является результатом непосредственных соглашений между заинтересованными компаниями и ни в коем случае не является результатом военного сотрудничества между этими двумя правительствами.

Поверенный в делах Франции совершенно уверен, что продажа самолетов "Мираж", так же как и предоставление лицензий на производство этих самолетов в Южной Африке, не укрепит потенциальных возможностей Южной Африки в борьбе против партизан. Наконец, Поверенный в делах Франции заявил, что никакие поставки Южной Африке со стороны французских компаний не могут помочь южноафриканскому правительству в проведении каких-либо операций по развитию репрессий внутри страны. По его мнению, любая в этой связи критика в адрес правительства Франции является необоснованной.

94. Председатель добавил, что он объяснил Поверенному в делах то, что в связи с этим устным сообщением возник вопрос; Специальный комитет хотел бы знать, насколько соответствует истине сообщение, опубликованное в международной печати о том, что Франция согласилась предоставить лицензию на производство самолетов "Мираж" в Южной Африке. Он указал, что на этот вопрос никакого ответа в устном сообщении дано не было, и выразил надежду, что на него будет дан ответ. Он сказал, что до тех пор, пока не будет сделано окончательное опровержение, Специальный комитет будет иметь все основания считать, что такая лицензия была предоставлена. Поверенный в делах согласился,

что в данном сообщении по этому вопросу нет ясности, и сказал, что он постарается в должное время дать на него конкретный ответ.

95. К моменту утверждения настоящего доклада от Постоянного представителя Франции не поступило никакой дополнительной информации.

96. Комитет постановил на своем 180-м заседании 3 сентября 1971 г. довести текст заявления Председателя вместе с заявлением по этому вопросу petitioner 6/ господина Камиллери до сведения совместного заседания Специального комитета по апартеиду, Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.

97. 6 октября 1971 года в соответствии с решением, принятым Специальным комитетом на 186-м заседании, Председатель от имени Комитета направил Председателю Совета Безопасности (S/10354) и Председателю Генеральной Ассамблеи (A/SPC/145) письма относительно сообщений, касающихся соглашения о производстве самолетов "Мираж-Ш" и "F-1" в Южной Африке. Ниже приводится текст этих писем.

"За последний год Специальный комитет по апартеиду уделял значительное внимание вопросу об осуществлении эмбарго на поставки оружия Южной Африке в связи с тем, что некоторые государства не выполнили положений резолюции 282 (1970) Совета Безопасности и резолюции 2624 (XXV) Генеральной Ассамблеи.

В письме от 7 мая 1971 года (S/10190) я направил Совету Безопасности от имени Специального комитета по апартеиду имеющуюся информацию о нарушении эмбарго на поставку оружия и заявил, что "Специальный комитет по апартеиду считает необходимым, чтобы государства немедленно прекратили все нарушения эмбарго на поставку оружия, чтобы была достигнута цель, ради которой была принята эта мера".

К сожалению, уже после этой даты внимание Специального комитета было обращено на то, что между "Армаментс Дивелопмент энд Продакшн Корпорейшн оф Саут Африка Лтд" и французской авиационной компанией было заключено соглашение о производстве в Южной Африке самолетов "Мираж-Ш" и "F-1". Специальный комитет выразил свою озабоченность правительству Франции через посредство ее Постоянного представителя при Организации Объединенных Наций и подчеркнул, что в эмбарго на поставку оружия, введенном Советом Безопасности, не проводится никакого различия между оружием для внутренних репрессий и оружием для внешней обороны.

По просьбе Специального комитета имею честь направить Вам:
а) заявление Председателя Специального комитета по апартеиду,

6/ См. ниже раздел R.

сделанное на 180-м заседании Специального комитета 3 сентября 1971 года, в котором приведен устный ответ, полученный от Поверенного в делах Постоянного представительства Франции; и b) записку докладчика Специального комитета "О последних событиях, касающихся военного сотрудничества Франции с Южной Африкой".

98. В это же время в качестве документа была опубликована записка докладчика о недавних событиях в области военного сотрудничества Франции с Южной Африкой (A/АС.115/L.313). Комитет также получил от Организации африканского единства меморандум о взаимоотношениях между Южной Африкой и некоторыми государствами-членами, в котором содержалась, в частности, информация о военном сотрудничестве Южной Африки с Францией.

Л. Закон Соединенных Штатов о сахаре

99. На своем 166-м заседании 14 апреля 1971 года Специальный комитет рассмотрел письмо директора-распорядителя Американского комитета по Африке, в котором Специальный комитет извещался о том, что Конгресс Соединенных Штатов Америки в скором времени должен рассмотреть законопроект, предусматривающий продление квоты на импорт сахара из Южной Африки на основе преференциальных тарифов. Директор-распорядитель информировал членов Специального комитета о том, что его организация высказывается против этого законопроекта.

100. 15 апреля в соответствии с решением Специального комитета Председатель направил письмо Постоянному представителю Соединенных Штатов Америки ^{7/}, в котором он сообщал о той тревоге, которую испытывают члены Специального комитета, и о том, что они надеются, что преференциальная квота на сахар, предоставленная Южной Африке, будет отменена.

101. В ответе от 3 мая Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки сообщил, что это письмо было препровождено соответствующим лицам в Вашингтоне, Округ Колумбия. Он добавил, что он будет предоставлять Комитету информацию о всех изменениях, которые могут произойти в отношении возобновления закона о сахаре 1934 года, который в последний раз возобновлялся в 1965 году.

102. На 178-м заседании 4 августа 1971 года Специальный комитет принял к сведению доклад о том, что Сенат Соединенных Штатов одобрил продление квоты на сахар для Южной Африки. 25 августа Председатель направил письмо на имя Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки с просьбой подтвердить, закончилось ли рассмотрение закона о сахаре, предпринятое Конгрессом. Он заявил о том, что Специальному комитету интересно знать, каким образом это рассмотрение может повлиять на подход к преференциям для Южно-Африканской Республики и на интересы Южной Африки.

103. К моменту завершения подготовки настоящего доклада ответ Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки еще не был получен.

М. Международный бойкот спортивных команд Южной Африки, набираемых по расовому признаку

104. В течение года Специальный комитет уделил значительное внимание вопросу международного бойкота южноафриканских команд, составляемых по расовому признаку, в особенности в ответ на ряд сообщений, полученных Комитетом от австралийских групп, протестующих против апартеида.

^{7/} Воспроизводится в документе A/AC.115/SR.170.

105. На 177-м заседании 26 июля 1971 года Докладчик сообщил членам Комитета о том положении, которое сложилось в Австралии в результате поездки южноафриканской команды регби, состоящей только из белых спортсменов, прибывшей в Австралию 26 июня, несмотря на широкий протест со стороны организаций, борющихся против апартеида, церквей, профсоюзов, студунческих организаций и политических руководителей.

106. Специальный комитет принял решение направить австралийским организациям, выступающим против приезда южноафриканских команд, набираемых по признаку расы, послания с выражением поддержки их деятельности.

107. По просьбе Комитета Председатель и Докладчик 28 июля встретились с Постоянным представителем Австралии и выразили разочарование Комитета по поводу того, что австралийские власти разрешили южноафриканской команде регби поездку по Австралии, а также тревогу Комитета в связи с сообщениями о том, что австралийские власти разрешили поездку южноафриканской команде по крикету, набираемой по расовому признаку, в октябре 1971 года. Председатель и Докладчик выразили надежду на то, что австралийское правительство пересмотрит свою позицию. Постоянный представитель Австралии сделал заявление относительно позиции своего правительства. Правительство Австралии против политики апартеида, австралийский народ во все времена имеет право на свободу выбора в рамках закона. Представитель Австралии далее заявил, что политика и спорт не должны связываться друг с другом и что спортивная деятельность не должна подчиняться какому-либо давлению со стороны по политическим соображениям. Однако он согласился передать правительству Австралии точку зрения Специального комитета.

108. Ранее, в соответствии с решением, принятым на 174-м заседании Специального комитета 3 июня 1971 года, Председатель направил послания двум новозеландским организациям - организации "Прекратить все поездки в страны с расистскими режимами" из Окленда и организации "Ассоциация за расовое равенство" - с выражением большого удовлетворения в связи с их деятельностью. Эти организации борются против обмена спортивными командами с командами Южной Африки, набираемыми по расовому признаку, что они считают частью своего вклада в проведение Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

109. На 182-м заседании 10 сентября 1971 года Комитет принял к сведению сообщения о том, что Австралийский контрольный совет по крикету отменил намечавшуюся поездку по Австралии южноафриканской крикетной команды. Комитет постановил передать австралийским движениям против апартеида выражения признательности за их усилия и удовлетворения в связи с отменой этой поездки.

110. Комитет также принял к сведению поступившие предложения подготовить декларацию о недопущении расизма в национальном и международном спорте ^{8/} и постановил рекомендовать, чтобы Генеральная Ассамблея приняла декларацию по данному вопросу ^{9/}.

^{8/} См. пункт 61 (r) о докладе миссии, а также показания г-на Денниса Брутуса, пункты 159-163.

^{9/} См. пункты 291-293.

Н. Фонд ОАЕ для помощи в борьбе против колониализма и апартеида

111. На своем 165-м заседании 7 апреля 1971 года Специальный комитет принял к сведению учреждение Организацией африканского единства (ОАЕ) фонда помощи борцам против колониализма и апартеида. Подробные сведения об этом фонде, предназначенном для оказания экономической, социальной и гуманной помощи освободительным движениям, были сообщены ОАЕ Генеральному секретарю и разосланы государствам-членам Организации.

112. На своем 179-м заседании 26 августа 1971 года Специальный комитет постановил:

а) принять к сведению и одобрить учреждение фонда как одного из средств, способствующих осуществлению резолюции 2671 В (XXV) Генеральной Ассамблеи;

б) выразить надежду, что все правительства, организации и отдельные лица откликнутся на призыв ОАЕ и внесут свой вклад или в Фонд или непосредственно освободительным движениям, в особенности учитывая тот факт, что резолюция 2671 В (XXV) пользуется поддержкой большинства;

с) просить Генерального секретаря довести до сведения всех государств тот факт, что Специальный комитет одобряет создание Фонда и запросить информацию об их поддержке; и

д) просить Председателя информировать совместное заседание, проводимое вместе со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии о решении, принятом Специальным комитетом, рассчитывая, что эти два других органа примут аналогичные решения.

О. Присутствие делегации Специального комитета на заседании Всемирного совета мира в Будапеште

113. На своем 165-м заседании 7 апреля 1971 года Специальный комитет рассмотрел телеграмму от Всемирного совета мира в Хельсинки, в которой Председателю и делегации членов Комитета направлялось приглашение посетить его ассамблею в Будапеште в мае 1971 года, а также присутствовать на митинге в ознаменование Международного года борьбы против расизма и расовой дискриминации. Комитет постановил принять это приглашение.

114. На своем 167-м заседании 21 апреля Комитет принял решение о том, что делегация будет состоять из председателя и двух членов Комитета. Впоследствии Комитет назначил представителей Малайзии и Тринидада и Тобаго для сопровождения Председателя Комитета.

115. На 174-м заседании 3 июня 1971 года Председатель доложил членам Комитета об участии делегации Комитета в Ассамблее Всемирного совета мира и о решениях Совета. Он заявил, что Ассамблея предоставила полезную возможность для встречи представителей ряда организаций и для участия в пресс-конференции и массовом митинге.

116. Председатель сообщил, что Совет признал важную роль, которую играет Организация Объединенных Наций, а также необходимость усилить экономическую, политическую, дипломатическую изоляцию Южной Африки; Совет отказался от идеи проведения в какой-либо форме переговоров с Южной Африкой, признал необходимость организации широкой кампании по обнародованию всех незаконий апартеида, а также поддержал деятельность на международном и национальном уровнях по созданию фонда для оказания помощи освободительным движениям и организацию демонстраций против всех, кто сотрудничает с Южной Африкой. Совет заявил о своей поддержке всех мер, направленных на оказание помощи жертвам южноафриканского режима и на поддержку программы, учрежденной Организацией Объединенных Наций для обеспечения полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Декларации Организации Объединенных Наций по ликвидации всех форм расовой дискриминации. В заключение Совет стал на точку зрения, что расизм представляет собой крайнюю форму колониализма.

Р. Присутствие на Берлинской конференции против апартеида

117. Тогда же 28 апреля Председатель сообщил Комитету, что он получил приглашение принять участие в Берлинской конференции против апартеида, проводимой Лигой содействия Организации Объединенных Наций Германской Демократической Республики и вновь возникшим движением против апартеида, которая должна была состояться в мае в связи с Международным годом. Поскольку он не мог принять участие в этой конференции, аналогичное приглашение было направлено организаторами представителям Алжира, Гвинеи и Судана. Эти три представителя приняли участие в Берлинской конференции в мае 1971 года, а затем присоединились к делегации Комитета на Ассамблее Всемирного совета мира. На 174-м заседании Специального комитета 3 июня они сделали сообщение о конференции в Берлине.

Ф. Участие в сессии Исполнительного комитета Организации солидарности народов Азии и Африки в Дамаске

118. На своем 175-м заседании, состоявшемся 18 июня 1971 года, Специальный комитет постановил принять приглашение Организации солидарности народов Азии и Африки послать представителей на сессию Исполнительного комитета этой организации в Дамаске. Эта сессия должна была состояться 23-24 июня; в ее повестку дня входил ряд вопросов, связанных с политикой апартеида и расизма.

119. На этом же заседании Специальный комитет уполномочил Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики представлять Комитет на заседаниях Исполнительного комитета в Дамаске.

120. 4 августа 1971 года Постоянный представитель Сирийской Арабской Республики представил доклад об этой сессии. Он сообщил, что на сессии присутствовали делегации из 26 стран, представленных в Исполнительном комитете, а также ряд гостей и наблюдателей. Исполнительный комитет с удовлетворением отметил присутствие на сессии представителей Специального комитета по апартеиду и Специального комитета по вопросу о

ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и выразил надежду, что с этими комитетами будут поддерживаться контакты.

I21. В своих резолюциях сессия признала, что официальные предложения южноафриканского режима о переговорах с независимой Африкой представляют собой колониалистский прием, имеющий своей целью запутать и разъединить африканские государства; осудила продажу оружия Южной Африке и все любые другие формы военного сотрудничества с режимом апартеида; призвала прогрессивные силы вести кампанию за полный бойкот и изоляцию режима белого меньшинства в Южной Африке; поддержала справедливую борьбу угнетенных черных народов Южной Африки против бесчеловечной системы апартеида; призвала к усилению материальной и финансовой помощи Африканскому национальному конгрессу Южной Африки.

R. Совместное заседание со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Советом по Намибии

I22. Как известно, в пункте 11 резолюции 2671 F (XXV) Генеральная Ассамблея предложила Генеральному секретарю созвать в начале 1971 года совместное заседание Специального комитета по апартеиду, Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии для рассмотрения взаимосвязанности проблем южной части Африки и предложить меры для более широкой координации и для более эффективных действий, с тем чтобы эти три органа могли учесть результаты заседания в своих программах работы.

I23. Со Специальным комитетом были проведены консультации относительно совместной сессии, которая состоялась в два этапа - с 3 по 5 мая и с 23 августа по 13 сентября 1971 года. Совместная сессия утвердила согласованное мнение, которое было направлено Генеральной Ассамблее (A/8388).

S. Сотрудничество с Организацией африканского единства

I24. В отчетном году Специальный комитет постоянно сотрудничал с Организацией африканского единства, которая была представлена наблюдателями на его заседаниях. Миссия Специального комитета во время посещения Аддис-Абебы в июне провела консультации с Административным генеральным секретарем ОАЕ г-ном Диалло Телли и помощником Генерального секретаря по политическим вопросам г-ном Мохамедом Сахнуном по различным вопросам, связанным с кампанией против апартеида. Лица, входившие в состав миссии, присутствовали также на Ассамблее глав государств и правительств Организации Африканского Единства в качестве наблюдателей. Председатель Ассамблеи Организации Африканского Единства, президент Мавритании, принял Председателя Комитета.

125. Г-н Мохамед Сахнун выступил на 183-м заседании Специального комитета 29 сентября от имени ОАЕ, выразив глубокую признательность Комитету за проделанную им работу. Он предложил Комитету направить своих представителей на Всемирную конференцию ОАЕ в поддержку жертв расизма и колониализма, которую намечается провести в Осло в мае 1972 года.

Т. Работа Подкомитета по петициям

126. В рассматриваемый период Подкомитет по петициям провел ряд заседаний, на которых рассматривались просьбы о заслушивании и сообщения, полученные от организаций и отдельных лиц в связи с политикой апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики. Комитет представил 8 докладов ^{10/}, в которых Специальному комитету сообщалось о полученных сообщениях.

1) Сообщения, опубликованные в качестве документов Специального комитета

127. Следующие сообщения были выпущены в качестве документов Специального комитета:

а) Письмо Африканского национального конгресса Морогоро, Объединенная Республика Танзания, от 16 октября 1970 года на имя Генерального секретаря, в котором содержится заявление Конгресса в связи с сообщением правительства Соединенного Королевства о том, что оно возобновляет продажу оружия Южной Африке (А/АС.115/L.284 и Corr.1). Конгресс настоятельно просил Генеральную Ассамблею и Совет Безопасности принять соответствующие меры против этого шага;

б) Сообщение от 14 февраля 1971 года на имя Председателя Специального комитета от г-жи Каролины Хантер, корреспондента Революционного движения рабочих "Полароида" в связи с ее увольнением компанией "Полароид" (А/АС.115/L.295). Вместе с письмом г-жа Хантер препровождала заявление, выпущенное Движением в связи с увольнением ее коллеги и ее самой за их деятельность по организации бойкота продукции компании "Полароид";

с) Письмо г-на Давида М. Сибeko, главы Миссии Пан-Африканского конгресса Азании (Южная Африка) для Европы и стран Америки, от 8 марта 1971 года на имя Председателя Специального комитета относительно беспорядков, имевших место 6 марта 1971 года в Гевандейле (А/АС.115/L.296). Господин Сибeko настоятельно просил Специальный комитет обратить внимание международного сообщества на продолжающееся притеснение африканского народа в Азании;

д) Письмо г-на Джоэ Нордманна, Генерального секретаря Международной ассоциации юристов-демократов (Брюссель) от 28 апреля 1971 г. в адрес Специального комитета по апартеиду, которым препровождается список лиц, адресованный во время полицейских операций в Южной Африке в феврале и марте 1971 года (А/АС.115/L.298). Господин Нордманн заявил, что члены Ассоциации испытывают острую тревогу в связи с этими арестами на основании законов об апартеиде;

^{10/} А/АС.115/L.283, 294, 297, 299, 301, 307, 309, 310 и 314.

е) Сообщение от 3 мая 1971 года на имя Председателя Специального комитета по апартеиду от г-жи Этель де Кейзер, Исполнительного секретаря Движения против апартеида в Лондоне относительно событий в день празднования Международного Дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации (А/АС.115/L.300).

г) Письмо г-на Ж.Ж. Фелис, Председателя Французского комитета борьбы против апартеида, от 9 июня 1971 года на имя Председателя Специального комитета относительно нарушения Францией эмбарго на поставку оружия Южной Африке (А/АС.115/L.303). Г-н Фелис заявил, что Комитет выражает решительный протест против решения, разрешающего производство в Южной Африке боевых самолетов типа "Мираж", т.к. это укрепляет и без того уже вызывающий беспокойство военный потенциал Южноафриканского режима;

г) Телеграмма от 15 июля 1971 года в адрес Специального комитета по апартеиду от Африканского национального конгресса, Дар-эс-Салам, в которой АНК самым решительным образом осуждает введение правительством Штата Квинсленда в Австралии чрезвычайного положения во время турне Южноафриканской команды по регби, состоящей только из белых игроков (А/АС.115/L.304).

h) Письмо в адрес Специального комитета по апартеиду от Международной ассоциации юристов-демократов (Брюссель) от 5 июля 1971 г. относительно нового расистского процесса, который должен открыться в Южной Африке 2 августа 1971 года (А/АС.115/L.305). Ассоциация призвала все национальные ассоциации и всех юристов осудить эти акты преследования и потребовать уважения к правам обвиняемых и отмены расистских законов в Южной Африке;

i) Телеграмма от г-на П.Макгрегора, представителя Движения против апартеида в Сиднее, от 16 июля 1971 года на имя Генерального секретаря, в которой внимание обращается на ситуацию, сложившуюся в Австралии в связи с визитом спортивной команды Южной Африки, состоящей только из белых спортсменов (А/АС.115/L.306). Г-н Макгрегор просил Генерального секретаря обратить внимание Генеральной Ассамблеи на ужасающее положение и осудить поддержку апартеида австралийским правительством.

j) Письмо на имя Генерального секретаря от 14 июля 1971 года от г-жи Деви Венкатратнам, г-жи Тони Вилкокс и г-жи Кристины Вусани (Дурбан, Южная Африка) с просьбой помочь им в отношении судебного процесса над их мужьями и еще одиннадцатью обвиняемыми по Закону о терроризме (А/АС.115/L.302).

к) Сообщение от 29 июля 1971 года от г-на Имерглика, Председателя Движения против расизма, антисемитизма и за мир, о создании в рядах Движения Специального комитета по борьбе против апартеида в Южной Африке (А/АС.115/L.311).

л) Сообщение г-на Б.Р. Луригана, исполняющего обязанности Секретаря Квинслендского отделения Лейбористской партии Австралии (Брисбейн), от 21 сентября 1971 года на имя Председателя Специального

комитета относительно решения партии препятствовать обмену любыми спортивными командами, набираемыми на дискриминационной расовой основе (А/АС.115/L.315);

м) Сообщение г-на Р.Дж. Грегори, исполняющего обязанности Секретаря Южноавстралийского Совета "Амальгамейтед инжиниринг юнион" (Аделаида), от 2 сентября 1971 года на имя Генерального секретаря относительно резолюции против апартеида, принятой на Конференции стран Содружества в мае 1971 года (А/АС.115/L.316).

н) Сообщение г-на П. Макгрегора, Председателя движения против апартеида (Роузвилль, Австралия), от 12 сентября 1971 года на имя Председателя Специального комитета с просьбой о помощи со стороны Комитета в противодействии намечающемуся обмену спортивными командами между Южной Африкой и Австралией (А/АС.115/L.317).

2. Заслушание петиционеров

128. По рекомендации Подкомитета по петициям Специальный комитет заслушал заявление г-на Джорджа Хаузера, исполнительного директора Американского комитета по Африке, а также г-на Кен Вильямса и г-жи Каролины Хантер, представителей революционного движения рабочих корпорации "Полароид", на своем 149-м заседании 3 февраля 1971 года; г-на Вильяма Джонстона, президента Организации верующих епископальной церкви по Южной Африке (Нью-Йорк), - на 155-м заседании 10 марта 1971 года; Его Преподобия Эдварда Краузера, епископа калифорнийской епархии - на 170-м заседании 7 мая 1971 года, г-на Уильяма Х. Бута, судьи Уголовного суда города Нью-Йорка - на 176-м заседании 19 июля 1971 года и г-на Денниса Трутуса, президента Южноафриканского комитета, за открытое участие в Олимпийских играх лиц любой расовой принадлежности (Лондон), - на 179-м заседании 26 августа 1971 года.

а) Заслушание г-на Джорджа Хаузера^{11/}

129. Г-н Хаузер, Исполнительный директор Американского комитета по Африке, напомнил о кампании Комитета за прекращение деловых связей с Южной Африкой и сказал, что эта кампания приобрела новый размах осенью 1970 года, когда рабочие корпорации "Полароид" в Кембридже, штат Массачусетс, публично потребовали, чтобы эта корпорация прекратила все свои деловые связи с Южной Африкой. Частично эти связи состоят в поставке южноафриканским вооруженным силам оборудования для изготовления удостоверений личности. Компания также поставляет пленку, используемую для изготовления пропусков: система пропусков является краеугольным камнем системы апартеида. В ответ корпорация "Полароид" заявила, что она прекратит продажу оборудования для изготовления пропусков, хотя такое оборудование будет поставляться для продажи на рынке в Южной Африке. Она направила в Южную Африку комитет в составе 4-х человек - двух негров и двух белых - для подготовки доклада о существующем там положении. 13 января 1970 года корпорация опубликовала во многих газетах рекламные объявления, которые занимали целую страницу и в которых сообщалось о решении корпорации продолжать деловые связи с Южной Африкой.

^{11/} Текст этого заявления воспроизводится в документе А/АС.115/L.282.

130. Пытаясь показать, что она выступает за прогрессивные изменения, компания "Полароид" объявила об экспериментальной программе помощи африканцам. Однако в ответ на запрос она признала, что эта программа будет осуществляться в рамках законов Южной Африки. Как известно Специальному комитету, африканские рабочие в Южной Африке не имеют политических прав, их профсоюзы не признаются, а забастовки считаются незаконными. Как сообщалось в газете "Иоганнесбург стар" 16 января 1971 года агент компании "Полароид" в Южной Африке сказал, что он исходит из того, что африканские служащие будут занимать должности управляющих только для африканского персонала. В этом случае, число таких должностей будет очень ограничено, поскольку общая численность и негров и белых работников компании "Полароид" в Южной Африке составляет только 180 человек. "Полароид" будет также нести расходы по обучению 500 негритянских студентов, однако образование для негритянского населения в Южной Африке не контролируется правительством и специально рассчитано на то, чтобы предотвратить какие-либо изменения.

131. Проводимый корпорацией "Полароид" эксперимент представляет собой всего лишь акт снисходительной благотворительности, и существует опасность, что эта программа будет рассматриваться как замена для той программы, которую поддерживают Организация Объединенных Наций, оппозиционные африканские партии и народ, которые действительно ведут борьбу против апартеида.

132. В заключение г-н Хаузер заявил, что Американский комитет по Африке поддержит призыв рабочих корпорации "Полароид" к организации бойкота продукции этой корпорации и разоблачит кампанию самооправдания, проводимую этой корпорацией. В то же самое время Комитет по Африке призывает Специальный комитет по апартеиду обратиться к странам, поддерживающим политику разрыва связей с Южной Африкой, с призывом объединить их усилия для того, чтобы убедить иностранные корпорации не поддерживать деловые связи с Республикой. Эти усилия должны быть сосредоточены на определенных корпорациях, которые представляют особую важность для Южной Африки. И наконец, Специальный комитет должен выяснить, используется ли продукция компании "Полароид" учреждениями Организации Объединенных Наций и призвать к принятию решения о запрещении закупки и использования этой продукции.

в) Заслушание г-на Кена Вильямса и г-жи Каролины Хант^{12/}

133. Г-н Вильямс, представитель Революционного движения рабочих корпорации "Полароид", сказал, что с помощью системы ID-2 разработанной корпорацией "Полароид" и испытанной и усовершенствованной в Южной Африке, можно легко контролировать огромное количество людей, используя для этой цели удостоверения личности. Он призвал все государства бойкотировать продукцию корпорации "Полароид".

134. Касаясь истории Революционного движения рабочих корпорации "Полароид", - группы негритянских рабочих этой корпорации, - г-жа Хантер сказала, что 5 октября 1970 г. Движение начало кампанию, выпустив листовку, обращенную ко всем служащим компании "Полароид",^{12/} Заявление, представленное Революционным движением рабочих "Полароид", воспроизводится в документе A/AC.115/L.281.

в которой содержались общие сведения о деятельности этой корпорации в Южной Африке. На следующий день корпорация распространила меморандум, в котором говорилось, что "Полароид" не продает свою систему ID-2 правительству Южной Африки для использования ее в осуществлении программы апартеида, но что 67 аппаратов ID-2 были проданы южноафриканской армии и военно-воздушным силам. В меморандуме также говорилось, что компания "Франк энд Хирш Лимитед" (агент корпорации "Полароид" в Южной Африке) приступил к проведению политики обеспечения равных возможностей при найме для негритянских трудящихся.

135. 8 октября 1970 года Движение предъявило корпорации три требования разорвать деловые отношения с Южной Африкой, выступить как в Южной Африке, так и в Соединенных Штатах с публичным заявлением, подтверждающим ее позицию по отношению к апартеиду и передать все прибыли, полученные в Южной Африке, всем африканским освободительным движениям, которые признаны. 21 октября 1970 года корпорация "Полароид" выпустила пресс-бюллетень, в котором говорилось, что она прекратит продажу в Южную Африку своей продукции, в том числе пленки, которые прямо или косвенно используются в южноафриканских программах выдачи пропусков. 27 октября 1970 года Движение, для того чтобы подчеркнуть настоятельность своих требований, призвало к всемирному бойкоту всей продукции корпорации "Полароид". Тем временем компания "Франк энд Хирш Лимитед" выпустила с публичным опровержением заявления о том, что она якобы проводит политику равных возможностей при найме, заявив, что правительство Южной Африки не позволило бы проводить такую политику. В декабре 1970 года компания "Полароид" направила в Южную Африку для обследования существующего там положения группу, состоящую из двух негритянских и двух белых служащих. 12 января 1971 года "Полароид" на закрытой пресс-конференции сообщила результаты обследования, проведенного этой группой, а на следующий день опубликовала заявление, озаглавленное "Эксперимент в Южной Африке", которое появилось в газетах по всей стране.

136. Суть этого заявления состояла в том, что "Полароид" не уйдет из Южной Африки, поскольку пребывание этой компании там служит интересам негритянского населения страны.

137. Г-жа Хантер специально подчеркнула, что проведенный корпорацией эксперимент является оскорблением для Движения и для всех, кто стремится к освобождению негритянского населения Южной Африки. Г-жа Хантер заявила, что движение будет и впредь добиваться международного бойкота всей продукции "Полароид". Движение обратилось с призывом к Специальному комитету поддержать этот бойкот и использовать свое влияние для того, чтобы убедить корпорацию "Полароид" прекратить деятельность в Южной Африке.

138. И наконец, г-жа Хантер предупредила, что эксперимент корпорации "Полароид" в Южной Африке опасен не только потому, что аппаратура ID-2 является орудием угнетения и весьма полезна для сохранения системы апартеида, но и поэтому, что он дает другим американским и иностранным компаниям возможность и впредь поддерживать расистский режим и одновременно, обеспечивая подготовку негритянских рабочих, помогать в решении проблемы острой нехватки рабочей силы в Южной Африке.

е) Заслушание г-на Вильяма Джонстона

139. Г-н Джонстон, Президент Организации верующих епископальной церкви Южной Африки, коснулся решения епископальной церкви призвать компанию "Дженерал Моторс Корпорейшн" начать постепенное свертывание своей деятельности в Южно-Африканской Республике. Епископальная церковь поддерживает отрицательную позицию пресвитерианской церкви, имеющей капиталовложения в компании "Галф Ойл Корпорейшн", к разведке нефти в колониальных территориях южной части Африки. Он заявил, что внутри епископальной церкви и в других церквях предстоит ожесточенный спор об ответственности церкви в вопросе о средствах, получаемых частично в результате капиталовложений в систему, ненавистную всему человечеству. Его организация активно поддерживает революционное движение рабочих компаний "Полароид", ведущие успешную работу по пробуждению у американцев и у американских корпораций чувства сознания своего долга в борьбе против апартеида.

140. Касаясь деятельности Организации верующих епископальной церкви для южной части Африки за прошедшие пятнадцать лет, г-н Джонстон заявил, что она оказывала помощь народу юга Африки и стремилась поддерживать с ним связь. Он сказал, что в настоящее время Организация крайне встревожена происходящими в Южной Африке репрессиями в отношении церковных деятелей. С августа 1970 года власти Претории депортировали или издали указы о депортации восемнадцати иностранных церковных деятелей - священников и верующих целого ряда церквей из Бельгии, Франции, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки. В течение прошлого месяца двенадцати лицам были вручены указы о депортации. Особую тревогу вызывает предстоящий суд над деканом англиканской церкви Иоганнесбурга преподобным Гонвиль Оби Френч-Бейтаг.

141. Г-н Джонстон заявил о том, что против церкви фактически ведется война. События последних нескольких недель, включая проводимые по всей стране полицейские налеты, аресты и высылку из страны, указывают на стремление властей всеми средствами положить конец оппозиции внутри христианской церкви.

142. Его организация верит и надеется, что арест и суд над деканом Иоганнесбурга откроют глаза людям в христианских странах Запада на тот факт, что Южная Африка более не является христианской страной. Принятие Всемирной конференцией англиканской церкви, собравшейся на прошлой неделе недалеко от Найроби, ряда резолюций по расизму и апартеиду вселяет большие надежды.

143. И, наконец, г-н Джонстон заявил, что Организация верующих епископальной церкви для Южной Африки будет продолжать оказывать помощь работе Комитета главным образом путем налаживания контактов с верующими в Соединенных Штатах Америки.

а) Заслушание его Преподобия Эдварда Краузера

144. Епископ калифорнийской епархии Краузер главным образом говорил о своем недавнем визите в Австралию и Новую Зеландию, где он находился по приглашению комитетов по обороне и помощи в связи с проведением Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. В ходе этого визита он сотрудничал с рядом движений, борющихся против политики апартеида, как, например, Австралийское движение против расизма в спорте и Организация в Новой Зеландии, известная под названием "Положить конец поездкам расистов". Он стремился подчеркнуть то значение, которое Южная Африка придает спорту в рамках своей широкой стратегии, направленной на то, чтобы сохранить свою расистскую политику внутри страны и в то же время добиться столь необходимого ей признания за границей, особенно среди ее белых партнеров по торговле, которые, судя по всему, все в большей степени становятся и партнерами по апартеиду. Во время визита он, основываясь на своем личном опыте, рассказал представителям церкви о своей деятельности епископа в Южной Африке и о преступности апартеида как образа жизни.

145. Епископ Краузер заявил, что Южная Африка превратилась в лабораторию, в которой можно изучать и анализировать историю расовых отношений, пожалуй, лучше, чем в какой-либо другой стране мира. По его мнению, белое население Южной Африки живет в атмосфере прогрессирующей паранойи, и одним из проявлений этого заболевания является то, что многие из белых людей боятся изоляции.

146. На первый взгляд спорт не является столь важным аспектом. Однако он считает, что более внимательный анализ показывает, что спорт является одним из наиболее важных каналов в руках г-на Форстера для пропаганды южноафриканского образа жизни в других странах мира; в отличие от многих политических и экономических вопросов спорт входит в повседневную жизнь почти каждого жителя стран с преимущественно белым населением, с которыми г-н Форстер должен поддерживать контакты, чтобы сохранить свой авторитет среди белых избирателей Южной Африки. Поэтому в Австралии и Новой Зеландии епископ Краузер стремился убедить рядовых людей сказать "нет" апартеиду, когда апартеид ввозится в Австралию и Новую Зеландию под маской спорта.

147. Много раз в ходе поездки по Австралии и Новой Зеландии епископа Краузера ему задавали вопрос: "Разве не может спорт существовать отдельно от политики"? Ответ на этот вопрос вполне очевиден. В Южной Африке ничто не может существовать отдельно от политики, и даже так называемые уступки в спорте не влияют на основной принцип сохранения господства белого населения, в чем и заключается сущность апартеида. Так, например, в прошлом году трем спортсменам-маори, входившим в состав новозеландской команды регбистов, было предоставлено разрешение на въезд в Южную Африку, и многие люди за границей совершенно ошибочно расценили этот факт как крупную уступку, которая может привести к ликвидации апартеида. Однако все дело в том, что в самой Южной Африке по-прежнему царит сегрегация в спорте.

148. Епископ Краузер заявил, что результаты его поездки были совершенно ошеломляющими и весьма обнадеживающими. Что касается общественного мнения Австралии и Новой Зеландии, то, по его мнению, движение против апартеида в самом скором времени получит большое распространение. Например, в настоящее время в обеих странах, когда и где бы ни появились южноафриканские спортивные команды, состоящие из белых спортсменов, демонстрации являются обычным явлением.

149. Он выступил за всестороннюю поддержку деятельности лидеров движения против апартеида в Австралии и Новой Зеландии. Эти люди надеются, что Специальный комитет по апартеиду и все комитеты Организации Объединенных Наций докажут им, что они пользуются поддержкой международного сообщества.

150. Кроме того он сказал, что необходимо использовать любую возможность для оказания на Южную Африку всевозможного давления извне во всех областях, где можно бороться против апартеида и показывать, что апартеид - будь то апартеид в экономической, политической или законодательной области, или же насилие, которое наблюдается в повседневной жизни отвратительного полицейского государства - это образ жизни, которой является неприемлемым для цивилизованного и культурного высокоморального общества, олицетворением которого является Организация Объединенных Наций.

151. В заключение он выразил надежду на то, что Комитет будет и впредь проводить свою плодотворную политику, направленную на более широкое распространение информации, с тем чтобы люди за границей имели представление о том, чем живет международное сообщество, изучали и предпринимали соответствующие меры по борьбе с апартеидом, поскольку такая информация является огромной моральной поддержкой этому движению во всем мире.

е) Заслушание г-на Уильяма Х. Бута

152. Г-н Бут, судья уголовного суда города Нью-Йорка, заявил, что недавно он провел десять дней в Южной Африке в качестве одного из двух наблюдателей от своей американской протестантской епископальной церкви на проходящем в Йоханнесбурге суде на деканом англиканского собора. Он подчеркнул, что Южная Африка предпринимает широкие пропагандистские усилия, направленные на то, чтобы изменить существующее представление об этой стране. Например, в печати сообщалось, что были смягчены наказания за нарушение закона о пропусках. Однако такое "ослабление" привело лишь к усилению репрессий, поскольку лица с темным цветом кожи, которые якобы в неподходящее время оказались в неподходящем месте, в настоящее время направляются не в суд, а в административную контору, где фактически их труд продается покупателю, предлагающему самую низкую цену. Таким образом, правительство более широко контролирует рынок рабочей силы.

153. Другим примером пропагандистских усилий правительства Южной Африки является призыв начать "диалог" с государствами черной Африки. Этот подход мог бы показаться логичным и соответствующим цивилизованной нации, однако Организация африканского единства к счастью разглядела

этот маневр и высказалась против такого диалога. ОАЕ приняла решение о том, что подобный диалог будет бессмысленным до тех пор, пока не будет обсуждаться сам апартеид и до тех пор, пока в переговорах не примут участия южноафриканцы с темным цветом кожи.

154. Касаясь вопроса о "самостоятельном развитии" района Димбаза в Южной Африке, свидетелем которого г-н Бут лично являлся, он сказал, что видел могилы тридцати восьми детей, не достигших возраста одного года, которые в течение последних нескольких месяцев умерли от недоедания. Он видел еще шестьдесят две готовые могилы для младенцев, умерших в Димбаза - районе переселения, иначе говоря в хоумленде, в котором черное население обречено на самостоятельное развитие. Пятьдесят процентов всех родившихся в Димбаза детей умерли от недоедания в возрасте моложе одного года. Родители этих детей украсили их могилки бутылками из-под молока и другими игрушками, для того чтобы в своей смерти они были столь же счастливы, сколь несчастными они были при жизни.

155. Южная Африка провела жестокий пропагандистский маневр, опубликовав привлекательную и щедро иллюстрированную книгу, озаглавленную "Тюремная администрация в Южной Африке". В этой дорогостоящей фальшивке содержатся фотографии тюрьмы в Леувкоп для черных заключенных, которую он посетил. На этих фотографиях можно видеть койки с одеялами, простынями и подушками в просторном и хорошо освещенном бараке для заключенных, в котором поставлены письменные столы. Однако в тюрьме Леувкоп он видел отнюдь не это. Он посетил камеры размером тридцать футов на тридцать футов, в которых содержалось от тридцати пяти до сорока заключенных, отбывающих длительные сроки заключения. Эти камеры не имели ни коек, ни письменных столов, ни света, ни мебели, ни необходимых принадлежностей, за исключением открытого унитаза и крана с водой, который использовался как для промывания унитаза, так и обеспечения водой, которую заключенные пьют горшками. Заключенные спят на небольших кусках материи, размером три фута на шесть футов, постеленных прямо на цементном полу.

156. Он сказал, что южноафриканцы гордятся своей судебной системой, и система поддержания законности по-видимому действительно функционирует хорошо; однако сама законодательная система является отвратительной, антигуманной и незаконной. Существуют законы, в которых предусматривается возможность бессрочного заключения без предъявления обвинения. Южноафриканский парламент объявил о том, что никакой суд не имеет права вмешиваться с целью установления обоснованности такого заключения или же определения суммы залога.

157. Другим примером несправедливости являются суды Комиссара по делам Банту, которые рассматривают вопросы о нарушении закона о пропусках. В одном из таких судов в Фордсбурге власти задержали выездную миссию, для того чтобы не позволить ее членам стать свидетелями всей работы таких судов. Фактически, в связи с большой загруженностью этих судов (ежедневно за нарушение закона о пропусках арестовывается 1 900 негров), обвиняемых прогоняют через них как скот. Было подсчитано, что на каждого заключенного на предъявление обвинения, суд, принятие решения и вынесение приговора приходится двадцать секунд. Несколько

юристов-негров в Йоганнесбурге занимают свои конторы незаконно, поскольку ни одному негру не разрешается занимать площадь в пределах города. Даже в суде юрист-негр должен сидеть за отдельным столом. Апелляция по обвинению в неуважении к суду, предъявленному одному такому юристу, который отказался последовать такому правилу, была отвергнута. В двух ресторанах отказались обслуживать юристов, которые хотели побеседовать с петиционерами за обедом, и они были вынуждены встретиться в столовой по месту службы одного из клиентов.

158. Он заявил, что надежда на будущее Южной Африки заключается в трех следующих факторах: очевидная свобода южноафриканской печати на английском языке; повышение сознательности как негритянской, так и белой части молодежи Южной Африки; и заинтересованность стран мира. Для того чтобы расширить эту заинтересованность все международные организации и организации в самих Соединенных Штатах должны поддерживать связи с соответствующими учреждениями в Южной Африке. Так, например, профсоюзы в Соединенных Штатах должны организовать рабочих в Южной Африке. Деловые круги в Соединенных Штатах не должны полагаться лишь на мнение своих управляющих и директоров, находящихся в Южной Африке, которое сформировалось в характерной для Южной Африки обстановке, а должны проводить в жизнь в Южной Африке тот же самый принцип равных возможностей, проповедником которого выступают Соединенные Штаты. В корпорациях Соединенных Штатов, действующих на территории страны, были учреждены отделы по вопросам соблюдения правовых норм, и необходимо в срочном порядке распространить эту систему на отделения в Южной Африке. Церкви Соединенных Штатов должны соответствующим образом решать проблему апартеида и поддерживать связь с церквями Южной Африки.

г) Заслушание г-на Денниса Брутуса

159. Г-н Брутус, президент Южноафриканского комитета за открытое участие в Олимпийских играх лиц любой расовой принадлежности, заявил, что вопросу о продаже оружия проводящему политику апартеида южноафриканскому режиму необходимо постоянно уделять внимание и что следующие два вопроса являются особенно важными для Специального комитета. Во-первых, это решение французского правительства выдать лицензию на производство в Южной Африке реактивного самолета "Мираж" и, во-вторых, это решение английского правительства поставить вертолеты проводящему политику апартеида режиму и его отказ взять на себя какие-либо обязательства в отношении ограничения будущих поставок вооружения этому режиму. В связи с необходимостью предоставить новые стимулы сторонникам кампании протеста против поставок оружия он выразил надежду на то, что Специальный комитет сочтет уместным вновь выразить свою озабоченность действиями стран, поставляющих оружие, в особенности Франции и Соединенного Королевства.

160. Что касается Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, то он заявил, что просьба Организации Объединенных Наций провести специальные мероприятия нашла широкий отклик у неправительственных органов, но отклик со стороны правительств вызывает разочарование. Например, Соединенное Королевство в 1971 году не провело никаких специальных мероприятий - напротив, его законодательство все в большей степени приобретает черты расизма. Он просил Специальный комитет вновь призвать правительства провести до

конца текущего года специальные мероприятия. Он также призвал Комитет объявить сбор средств для жертв апартеида и расизма как через Целевой фонд ООН для Южной Африки, так и через Международный фонд обороны и помощи. Этот фонд фактически является единственным фондом, который направляет свои средства непосредственно на дело оказания помощи угнетенным жертвам южной части Африки и намерен продолжать эту деятельность несмотря на угрозы со стороны премьер-министра Форстера. Два главных политических процесса, которые в настоящее время проходят в Южной Африке, должны вызвать еще большую озабоченность и привести к принятию более широких мер.

161. Касаясь вопроса о расизме в спорте, он поблагодарил Специальный комитет за его постоянную поддержку дела борьбы против расизма в спорте, особенно за его недавние контакты с правительством Австралии по вопросу об обмене спортивными делегациями с Южной Африкой на расистской основе. Он призвал принять подобные меры в отношении предстоящего в ноябре в Лондоне конкурса на звание "Мисс мира", на который Южная Африка намеревается направить участницу, выбранную из числа белых девушек Южной Африки. Он выразил надежду на то, что Специальный комитет также выскажет свое неодобрение в связи с предполагаемой поездкой во Францию в 1972 году южноафриканской команды по регби, состоящей полностью из белых игроков. Существуют признаки того, что демонстрация протеста против этой поездки со стороны французской общественности будет, по крайней мере, столь же существенной, как и та демонстрация, которая недавно произошла в Австралии. В декабре также предполагается поездка в Соединенное Королевство команды по регби, состоящей из белых игроков. Южноафриканский нерасовый открытый комитет по олимпийским видам спорта (САН-РОК) намеревается выступить против этой поездки и призывает Комитет поступить таким же образом. САН-РОК также выступает против предполагаемой поездки в Южную Африку американского игрока в гольф Ли Элдера, поскольку, как зарубежному спортсмену, ему будут предоставлены привилегии, которых лишены другие негры, проживающие в Южной Африке. Существует также возможность того, что Южную Африку посетят певица Арета Франклин и боксер Мухаммед Али, поездки которых отрицательно скажутся на деле расовой справедливости.

162. Что касается расизма в промышленности, то он заявил, что принятие расизма в промышленности также укрепляет апартеид. САН-РОК осудил те компании, которые все еще функционируют в соответствии с системой апартеида и наживаются на этой системе. Недавно на деятельность компаний, особенно на деятельность корпорации "Полароид" в Южной Африке, было оказано серьезное давление и планируется оказать такое же давление на деятельность компании "Интернейшнел Бизнес Машикс". Американский комитет по Африке сыграл важную роль в деле пропаганды принятых мер, и он считает, что Специальный комитет проявит широкую заинтересованность в его деятельности.

163. Г-н Брутус в заключение сказал, что давление, оказываемое на расизм и апартеид, продолжает нарастать. Помимо деятельности, проводимой освободительными движениями, появляется все больше признаков того, что возникает и развивается давление на местном уровне.

г) Заслушание г-на Жозефа Камиллери

164. Председатель Комитета борьбы против поставок оружия режимам апартеида г-н Камиллери сообщил, что Комитет выступает против продажи оружия любой страной. По его словам, бытует широко распространенное мнение о том, что позиция Франции по этому вопросу неуязвима. Однако в действительности, пытаясь сохранить свое влияние в третьем мире, правительство Франции более уязвимо, чем все другие. Поэтому если Франция по-прежнему будет продавать оружие Южной Африке, то все группы и организации, выступающие против апартеида, должны будут изучить пути и средства уменьшения этого влияния, с тем чтобы вынудить правительство Франции отказаться от своей политики.

165. В апреле 1970 года Комитет борьбы против поставок оружия режимам апартеида вступил в непосредственный контакт с французским правительством и получил письма от премьер-министра Франции и министра иностранных дел. Министр иностранных дел прислал весьма подробное письмо, в котором он излагал примерно такие же доводы в пользу позиции своего правительства, как и временный поверенный в делах Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций в своем устном заявлении, о котором сообщил Председатель в начале заседания. Когда были получены сообщения о том, что правительство Франции предоставило Южной Африке лицензию на производство реактивных самолетов "Мираж", Комитет борьбы против поставок оружия режимам апартеида вновь направил правительству Франции письмо, в котором указывалось, что позиция, основанная на проведении различия между оружием, используемым для внутренних и внешних целей, является несостоятельной, что Франция должна продемонстрировать на конкретных действиях свое несогласие с политикой апартеида и что Франция наносит ущерб своей репутации в третьем мире.

166. Г-н Камиллери выразил надежду на то, что Специальный комитет по апартеиду немедленно и решительно заявит о неприемлемости позиции Франции по этому вопросу. Было бы также весьма желательно, чтобы Специальный комитет провел подробное исследование наращивания военного потенциала Южной Африки, характера и размеров вооруженных сил Южной Африки и стратегических целей, обуславливающих стремление этой страны приобрести столь обширный военный арсенал. В этом исследовании должны быть также проанализированы стратегические и военные (в отличие от экономических) цели стран, продолжающих поставлять оружие Южной Африке и участвующих в наращивании военного потенциала Южной Африки, африканских территорий, находящихся под португальским господством, и Южной Родезии. Подобное исследование позволит Специальному комитету и добровольным организациям по борьбе с апартеидом, работающим во Франции, Соединенном Королевстве и в других государствах, раскрыть позицию различных правительств и принять дополнительные меры, чтобы убедить их изменить свою политику.

h) Заслушание Всемирного совета мира

167. Делегация Всемирного совета мира, заслушанная Специальным комитетом, состояла из следующих членов:
Г-н Ромеш Чандра, Генеральный секретарь Всемирного совета мира, Индия; г-н Азиз Шериф, государственный министр Ирака; г-н Роберто Габальдон Маркес, адвокат, дипломат и бывший президент Национального аграрного института, Венесуэла; сенатор Альберто Балтра, профессор университета, Чили; г-н В.К. Кришна Менон, член парламента и бывший министр обороны Индии; г-н Евгений Федоров, академик, начальник Гидрометеорологической службы, СССР; д-р Карлтон Гудлетт, врач, издатель и член Координационного комитета народной коалиции за мир и справедливость, Соединенные Штаты Америки; г-жа Изабелла Блкм, бывший член парламента и национальный президент Бельгийского союза защиты мира, Бельгия; г-н Камара Дамантанг, государственный секретарь по иностранным делам, Гвинея; г-н Раймонд Гиё, сенатор, Франция; г-н Эмильсон Рандриамихасиноро, секретарь Всемирного совета мира, Мадагаскар; г-н Гвидо Фанти, президент регионального правительства Эмилия Романья, Италия; архиепископ Брезоноци, Венгрия.

168. Г-н Чандра заявил, что ликвидация расовой дискриминации является основным руководящим принципом Всемирного совета мира. За все время своего существования Совет непрерывно проводил кампанию действий, направленных против расизма и апартеида, и всегда пытался изолировать расистский режим Южной Африки от международного сообщества. Покойный вождь Альберт Лутули был одним из основателей Совета; исполняющий обязанности президента Африканского национального конгресса г-н Оливер Тамбо является членом президиума Совета, а многие другие руководители освободительных движений в Южной Африке и португальских колониях являются членами ВСМ. Всемирный совет мира сыграл важную роль в организации во всех странах мира протестов против поставки оружия Южной Африке правительством Соединенного Королевства, однако имеются и другие менее очевидные примеры нарушения резолюций Организации Объединенных Наций, призывающих к общему бойкоту расистских режимов в южных районах Африки.

169. Г-н Чандра заявил, что сотрудничество с Комитетом позволит Совету повысить эффективность своей деятельности, направленной на изоляцию Южной Африки и оказание помощи освободительным движениям. Совет будет руководствоваться указаниями Комитета и будет стремиться выполнять функции, органа связи уведомляя Комитет о конкретных мероприятиях Организации Объединенных Наций в отношении южной части Африки, которых желают народы мира.

170. Г-н Чандра заявил, что Совет был бы рад, если бы Председатель и другие члены Комитета смогли участвовать в следующей сессии президиума Совета, которая состоится 28-30 января 1972 года в Хельсинки. На этой сессии президиум рассмотрит результаты мер, принятых Советом в течение Международного года борьбы против расизма и расовой дискриминации. Г-н Чандра предложил Комитету изучить возможность

проведения в 1972 году совместного совещания с Комиссией Совета по расизму, которая занимается планированием широких мероприятий по ликвидации расовой дискриминации и расизма, и выразил надежду на то, что такое совещание сможет быть проведено в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций. Он также предложил Комитету изучить другие способы постоянного сотрудничества со Всемирным советом мира. Совет готов мобилизовать общественное мнение в поддержку деятельности Комитета и представлять Комитету доклады о своей деятельности и о конкретных проблемах, с которыми он сталкивается в различных странах при организации кампании борьбы с апартеидом. Он стремится к сотрудничеству с Комитетом в создании широкого общественного движения против апартеида, стремящегося не только к словесному осуждению апартеида, но и к действительному изменению политики правительств, поддерживающих расистские и колониалистские режимы в южной части Африки.

171. Г-н Дамантанг заявил, что правительство Южной Африки не может по-прежнему игнорировать международное сообщество, проводя свою политику узаконенного расизма. Организации Объединенных Наций действительно пора пересмотреть вопрос о членстве этого фашистского правительства, которое смеет предлагать независимым африканским странам начать "диалог" с целью выработать *modus vivendi*.

172. Что касается вопроса о "диалоге" с Южной Африкой, то г-н Дамантанг заявил, что африканские государства прекрасно понимают подлинные намерения расистского режима Южной Африки. Любые соглашения должны осуществляться между элементами меньшинства и африканским большинством в самой Южной Африке.

173. Г-н Рандриамихасиноро осудил апартеид как рабство двадцатого века и преступление против человечества. Он подчеркнул роль империалистических режимов, которые содействуют Южной Африке, чтобы осуществить свои собственные колониалистские замыслы. В нарушение эмбарго на поставку оружия эти страны снабдили Южную Африку обширным военным арсеналом, представляющим постоянную угрозу независимым африканским государствам. Ни одно африканское государство не гарантировано от внезапных военных нападений, подобных тому, которое было совершено против Гвинеи в ноябре 1969 года.

174. Он заявил, что подлинные намерения Южной Африки заключаются в окружении себя "экономическими заложниками", которые в конечном счете создадут буферную зону, в рамках которой она сможет свободно проводить свою деспотическую и эксплуататорскую политику апартеида. С этой целью Южная Африка постоянно стремится подорвать мощь национального освободительного движения и сорвать усилия африканцев, направленные на достижение единства, экономического развития и социального прогресса. Если бы Южная Африка искренне стремилась изменить свое враждебное отношение к независимым африканским государствам и начать искренний разговор, она сначала освободила бы находящихся в заключении руководителей освободительных движений и обеспечила бы демократическое представительство покоренных ею африканских народов.

175. Г-н Гудлетт подчеркнул роль правительств и компаний западных стран, и особенно Соединенных Штатов Америки в поддержании и расширении апартеида, расовой эксплуатации и деспотизма в Южной Африке. На эти страны приходится большая часть иностранных капиталовложений в Южной Африке, и именно от них Южная Африка получает капиталы и оружие, необходимые для подавления попыток черного населения добиться свободы. По его словам страны члены НАТО несут ответственность за сохранение белыми главенствующего положения в Южной Африке, и они должны быть решительно осуждены Организацией Объединенных Наций, Всемирным советом мира и другими организациями, стремящимися к миру и справедливости во всем мире.

176. Г-н Гийо заявил, что во Франции движение за мир не согласно с некоторыми аспектами французской политики в отношении Южной Африки и призывает к выполнению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Необходимость деятельности движения за мир подтверждается тем обстоятельством, что лишь совсем недавно временный поверенный в делах постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций сообщил Специальному комитету о том, что продажа Францией Южной Африке реактивных самолетов "Мираж" не противоречит эмбарго, наложенному Организацией Объединенных Наций, поскольку эти самолеты предназначены лишь для внешней защиты. Французское движение за мир решительно отклоняет это заявление.

177. Г-жа Блум заявила, что Всемирный совет мира и европейские национальные движения за мир озабочены тем, что экономическая помощь становится орудием неокolonизма в Африке и, наряду с поставками оружия, содействует распространению политики апартеида и расизма на этом континенте. Следует надеяться, что Специальный комитет и Всемирный совет мира будут сотрудничать в изучении такого хода событий и в изыскании средств борьбы с ним.

178. Отвечая на вопрос одного из членов Специального комитета, г-н Менон заявил, что политика апартеида противоречит принципам Устава Организации Объединенных Наций и что, несомненно, настанет время, когда страны, проводящие политику расизма и апартеида, будут изгнаны из Организации. Если признать утверждение Южной Африки о том, что ее политика должна служить образцом для других многорасовых государств, то это будет равносильно признанию расизма в качестве политической философии.

179. Специальный комитет имеет широкие возможности для проведения кампании против апартеида и уже проделал большую работу по ознакомлению общественного мнения с пороками расизма и апартеида. Он должен продолжать свою благородную работу, поскольку его усилия и усилия других органов несомненно приводят к росту оппозиции против расизма и апартеида.

и. Работа Подкомитета по информации об апартеиде

180. Подкомитет по информации об апартеиде провел ряд заседаний, на которых рассмотрел различные аспекты распространения информации об апартеиде в свете новых обязанностей Специального комитета, расширенных в соответствии с резолюцией 2671 С (XXV) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1970 года.
181. На заседании 9 февраля 1971 г. руководитель Группы по апартеиду Секретариата сделал сообщение о программе изданий Группы в 1970 году. После этого Подкомитет провел ряд консультаций с Группой по апартеиду по вопросу о программе изданий Группы на 1971 год.
182. 10 февраля на 150-м заседании Специального комитета Председатель Подкомитета представил доклад, содержащий перечень документов и исследований, намечаемых Группой по апартеиду на 1971 год, который был одобрен Подкомитетом. Подкомитет также предложил провести отдельные специальные исследования по вопросу об отношениях Южной Африки с ее главными торговыми партнерами и со странами в конкретных географических районах. По завершении ряда исследований и составления документов по вопросу об экономических, военных и торговых отношениях Южной Африки с отдельными странами и районами такие документы и исследования явятся дополнением к предыдущему исследованию, проведенному экспертом г-ном Шоном Джервази, которое было озаглавлено "Индустриализация, промышленный иностранный капитал и принудительный труд в Южной Африке" I3/. Специальный комитет утвердил программу изданий и исследований.
183. На 151-м заседании 17 февраля 1971 г. Специальный комитет уполномочил Комитет по информации разработать специальные исследования по вопросу об экономических, военных и торговых отношениях Южной Африки с другими странами и районами. 23 февраля Подкомитет принял решение учредить Рабочую группу для подготовки таких исследований, в состав которой вошли представители Венгрии, Малайзии, Судана и Тринидада и Тобаго.
184. 17 марта на 157-м заседании Специального комитета исполняющий обязанности Председателя Подкомитета представил первое исследование о сотрудничестве с Южной Африкой. Оно было озаглавлено "Основные торговые партнеры Южной Африки" (А/АС.115/L.292); в нем перечислены десять стран, на которые в общем объеме внешней торговли Южной Африки в 1969 г. приходилось 50 миллионов рэндов (70 млн. долл. США) или даже больше. В общей сложности на их долю приходится 77 процентов внешней торговли Южной Африки, и они, кроме того, являются основным

I3/ ST/PSCA/SER.A/10.

источником иностранных капиталовложений в Южной Африке. К этим странам относятся (в порядке приходящегося на них объема торговли): Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Федеративная Республика Германии, Япония, Италия, Франция, Бельгия, Канада, Нидерланды и Австралия.

185. Подкомитет также подготовил еще три рабочих документа для специальной сессии Специального комитета, которая состоялась в Централь-ных учреждениях Организации Объединенных Наций с 22 по 24 марта 1971 года. К числу этих документов относятся: i) "Сотрудничество других правительств, а также экономических и финансовых кругов с южноафриканским режимом" (A/АС.115/L.290); ii) "Политика "внешней ориентации", проводимая правительством Южно-Африканской Республики" (A/АС.115/L.289); и iii) "Предложения некоторых государств о "диалоге" с южноафриканским режимом и опыт Организации Объединенных Наций в этой области" (A/АС.115/L.287).

186. В 1971 г. при консультациях с Подкомитетом Группа по апартеиду значительно расширила объем своих изданий с учетом запросов о таком расширении в связи с проведением Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Она начала издавать две новые серии, озаглавленные "Документы" и "Справочные записки", а также публиковала свои издания на большем числе языков, чем в прошлом.

187. Ниже приводится перечень тем, опубликованных Группой в 1971 г. в своих сериях "Исследования" и "Записки и документы":

<u>Номер</u>	<u>Дата</u>	<u>Название</u>
		<u>Исследования</u>
ST/PSCA/SER.A/11	январь	Иностранные капиталовложения в Южно-Африканской Республике.
		<u>Записки и документы</u>
I/71	январь	Начало работы Специального комитета по апартеиду в 1971 году; текст заявления Председателя Специального комитета; декан англиканской церкви Йоганнесбурга - последняя жертва "закона о терроризме".
2/71	февраль	Доктор Дж. Феркуил "Голландская реформистская церковь в Южной Африке и идеология и практика апартеида".
3/71	февраль	Кадер Асмал "Ирландская оппозиция апартеиду".

<u>Номер</u>	<u>Дата</u>	<u>Название</u>
4/7I	Февраль	Бойкот празднования десятой годовщины Южно-Африканской "Республики"; "Что нам дали десять лет "Республики"?, текст письма Председателя Национального союза южноафриканских студентов.
5/7I	Февраль	Международный день ликвидации расовой дискриминации; текст обращения Специального комитета по апартеиду Организации Объединенных Наций; записка Группы по апартеиду.
6/7I	Февраль	Рассмотрение Специальным комитетом по апартеиду вопроса об "опыте компании Полароид" в Южной Африке, г-жа Джин Синклер; "Мысль о том, что иностранные капиталовложения могут улучшить положение африканцев - это заблуждение"; некоторые мнения об апартеиде; мир против апартеида; издания Группы по апартеиду в 1970 году.
7/7I	Февраль	Факты и цифры по Южной Африке (с особым учетом расовой дискриминации).
8/7I	Февраль	Заключение в тюрьму двадцати лиц в соответствии с "Законом о терроризме"; сообщение Рабочей группы Комиссии по правам человека о нарушении прав человека в южной части Африки.
9/7I	март	Женщины в условиях апартеида.
10/7I	март	Мир против апартеида.
11/7I	март	ЮНЕСКО и апартеид.
12/7I	март	Проф. Лесли Рубин "Политика бантустанов: измышления и обман".
13/7I	март	Книги, запрещенные в Южной Африке.
14/7I	март	Билли Наннан, "Дискриминация и сегрегация в области образования в Южной Африке".
15/7I	апрель	Международный год действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации; послания Председателя Генеральной Ассамблеи, Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Специального комитета по апартеиду, Организации африканского единства

<u>Номер</u>	<u>Дата</u>	<u>Название</u>
16/7I	апрель	С. Абдул Минти "Международный бойкот апартеида в спорте (с особым учетом кампании движения против апартеида в Англии)".
17/7I	апрель	Преп. каноник Л. Джон Коллинз "Помощь жертвам апартеида".
18/7I	апрель	Его преподобие Эдвард Краузер, "Апартеид: политика в спорте".
19/7I	май	Ответственность католической церкви Соединенных Штатов и расизм в южной части Африки; христианская оценка насилия в южной части Африки.
20/7I	май	Дальнейшее нарушение прав профсоюзов в Южной Африке; доклад Специальной рабочей группы экспертов.
21/7I	май	Марк Вильямс-Шоп, "Письмо рабочим Америки".
22/7I	май	Оливер Тамбо, "Апартеид - угроза существованию Африки".
23/7I	май	Преп. Кеннет Н. Карстенз, "Церковь и расы в Южной Африке".
24/7I	июнь	Расизм в действии - Южная Африка (из издания "Young citizen", Дублин).
25/7I	июнь	Принятие Экономическим и Социальным Советом Организации Объединенных Наций резолюции по вопросу об апартеиде и расовой дискриминации.
26/7I	июнь	Джон Лоуренс, "Южноафриканская пропаганда: маскировка апартеида" (из "Кристин-ан экшен", Лондон); Дуглас П. Сандерс и Санфорд Х. Бендерман, "Пропаганда Южной Африки в международном плане"; "Мифы и реальность" (из издания "Рентген", публикуемого Африканским бюро в Лондоне).
27/7I	июнь	Его преподобие Эдвард Краузер, "Апартеид - лаборатория расизма".

<u>Номер</u>	<u>Дата</u>	<u>Название</u>
28/7I	июль	Барри Хиггз, "Закон о групповых районах и его результаты".
29/7I	июль	Принятие Организацией африканского единства Декларации и резолюции по апартеиду".
30/7I	июль	Шон Герваси, "Бедность, апартеид и экономический рост".
31/7I	июль	Д-р Карел Роскам, "Оппозиция апартеиду в Нидерландах".
32/7I	июль	Меры Международной организации труда, направленные против апартеида: резолюция по вопросу об апартеиде и роль Международной организации труда в проведении Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации; послание Генерального директора Международной организации труда г-на Вилфреда Дженкса.
33/7I	август	Некоторые современные мнения об апартеиде.
34/7I	август	Запретительные указы в отношении противников апартеида в Южной Африке.
35/7I	август	Заслушание Специальным комитетом по апартеиду судьи Вильяма Бута.
36/7I	август	Том Ньюнхем, "Оппозиция апартеиду в Новой Зеландии".
37/7I	август	Мохамед Авад, "Апартеид - форма рабства".
38/7I	август	Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки.
39/7I	август	Питер Хейн, "Осторожно: апартеид".

П. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И ДРУГИХ
ОРГАНИЗАЦИЙ В ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАМПАНИИ ПРОТИВ
АПАРТЕИДА

188. Генеральная Ассамблея объявила 1971 год Международным годом действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и заявила в резолюции 2671 D (XXV), что в течение Международного года необходимо развернуть самую широкую кампанию борьбы против апартеида в знак солидарности с законной борьбой угнетенного народа Южной Африки. Соответственно, работа Специального комитета в течение этого года была сосредоточена на мерах по развертыванию международной кампании против апартеида с участием специализированных учреждений, региональных организаций, неправительственных организаций и широкой общественности.

189. Международный год помог сосредоточить внимание на проблемах расизма и апартеида и результатом его явилось принятие важных решений и проведение мероприятий специализированными учреждениями и другими организациями. Некоторые из основных событий в этой связи отмечаются ниже.

А. Решения специализированных учреждений

190. Специальный комитет с удовлетворением отмечает, что конференции специализированных учреждений, в частности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Международной организации труда (МОТ) и Международной организации гражданской авиации (ИКАО) недавно приняли важные решения, которые позволяют этим организациям играть более активную и полезную роль в международной кампании против апартеида.

1. Организация Объединенных Наций по вопросам образования,
науки и культуры

191. Последняя Генеральная конференция ЮНЕСКО, состоявшаяся в ноябре 1970 года, в резолюции 8 отметила, "что апартеид является оскорблением для человечества и что ЮНЕСКО ни в какой форме не может поощрять или поддерживать его". Она вновь напомнила о том, что политика колониализма, неоколониализма и расизма представляет собой "постоянную угрозу миру и безопасности народов". Она подтвердила свое решение не предоставлять никакой помощи южноафриканскому правительству в сферах образования, науки и культуры и, в частности, не направлять ему приглашений участвовать в конференциях и других мероприятиях, проводимых ЮНЕСКО, до тех пор, пока власти этой страны не прекратят своей политики колониального угнетения и расовой дискриминации. Она предложила Генеральному директору направить миссию в Организацию африканского единства (ОАЕ), для того чтобы она представила доклад о помощи, которая должна быть оказана в рамках компетенции ЮНЕСКО беженцам из колониальных территорий и другим народам, борющимся за освобождение от колониального господства и всех форм апартеида.

192. Конференция также просила Генерального директора активизировать свои усилия по противодействию пропаганде южноафриканского правительства, путем предоставления ОАЕ и тем странам, которые желают ее получить, информации, полученной в результате проведения проектов ЮНЕСКО, в такой форме, которая может быть пригодна для использования органами информации.

193. И наконец, Конференция предусматривала разрыв к концу 1971 года всяких отношений ЮНЕСКО с неправительственными организациями, отделения которых в Южной Африке, Родезии и территориях, находящихся под управлением Португалии, практикуют расовую дискриминацию или сегрегацию или каким-либо образом сотрудничают с южноафриканским правительством в проводимой им политике апартеида.

2. Международная организация труда

194. Генеральная конференция Международной организации труда в июне 1971 года приняла резолюцию 2, в которой она постановила уделить особое внимание борьбе против апартеида в участии МОТ в Международном годе действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и в которой, среди прочего, говорится следующее:

"6. Призывает государства-члены и организации работодателей и рабочих в течение Международного года активизировать свои усилия, направленные на развертывание эффективной деятельности для обеспечения ликвидации апартеида и его причин и, в частности, воздерживаться от проведения какой-либо политики, поощряющей эмиграцию в Южную Африку или содействующей ей в той степени, в какой это ведет к укреплению политики апартеида.

7. Предлагает Административному совету Международного бюро труда просить Генерального директора:

- а) обеспечить самое широкое распространение во всех странах, включая страны и территории, находящиеся под колониальным управлением или иностранным господством в какой бы то ни было форме, информации о пагубных последствиях системы апартеида в социальной области и в области труда, в частности путем самого широкого распространения среди работодателей и рабочих специальных докладов о применении Декларации по вопросу о политике апартеида в переводе на максимально возможное число языков;
- б) предложить государствам-членам при консультации, насколько это возможно, с организациями работодателей и рабочих регулярно представлять доклады о мерах, принимаемых ими в целях проведения политики Международной организации труда в отношении апартеида, уделяя особое внимание практическому руководству, обеспечиваемому специальными докладами о применении Декларации по вопросу о политике апартеида; ...

8. Предлагает Административному совету Международного бюро труда особо рассмотреть все меры, необходимые для обеспечения максимальной эффективности Декларации по вопросу о политике апартеида и программы МОТ для ликвидации апартеида в вопросах труда с целью разработки комплекса последовательных мероприятий, направленных на содействие восстановлению основных прав человека и профсоюзов в Южной Африке".

I95. Эта резолюция сразу же после Конференции была рассмотрена Руководящим органом и препровождена Специальному комитету.

3. Международная организация гражданской авиации

I96. Ассамблея Международной организации гражданской авиации на своей I8-й сессии, состоявшейся в Вене в июне и июле I97I года, приняла резолюцию (A-I8-4), в которой она заявляла:

"I. постановляет, что до тех пор, пока правительство Южной Африки будет продолжать нарушать резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, касающиеся апартеида, и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам:

- a) Южная Африка не будет приглашаться для участия в любых заседаниях, проводимых ИКАО, за исключением случаев, предусмотренных статьями 48b 53 и 57b Конвенции;
- b) Южной Африке не будут предоставляться никакие документы или сообщения ИКАО, за исключением i) случаев, когда Конвенция особо требует, чтобы такие документы или сообщения были предоставлены, и ii) документов о заседаниях, в которых Южной Африке разрешено участвовать;

2. заявляет, что в случае коллизии между настоящей резолюцией и любой другой резолюцией Ассамблеи настоящая резолюция будет иметь преимущественную силу".

В. Решения Организации африканского единства ¹⁴

1. Фонд помощи ОАЕ для борьбы против колониализма и апартеида

197. Организация африканского единства недавно учредила Фонд помощи для борьбы против колониализма и апартеида, предназначенный для предоставления экономической, социальной и гуманитарной помощи движениям, борющимся против колониализма и апартеида. Цели этого Фонда соответствуют прежним рекомендациям Специального комитета в отношении помощи национальному движению угнетенного народа Южной Африки, а также положениям резолюции 2671 В (XXV) Генеральной Ассамблеи. Учреждение этого Фонда должно содействовать участию правительств и организаций во всем мире в оказании помощи народу Южной Африки в его законной борьбе за бесрасовое общество. Поддержка этого Фонда со стороны Организации Объединенных Наций представляет собой дальнейший шаг в осуществлении твердого намерения Организации Объединенных Наций, выраженного в резолюции 2505 (XXIV) Генеральной Ассамблеи, в сотрудничестве с Организацией африканского единства множить свои усилия для нахождения решений в связи с серьезным положением, существующим в южной части Африки. Специальный комитет приветствовал создание этого Фонда, он будет в полной мере оказывать содействие Генеральному секретарю в изыскании взносов для него.

2. Вопрос о диалоге с Южной Африкой

198. Ассамблея глав государств и правительств ОАЕ на своей последней сессии в июне 1971 года одобрила важные решения, принятые Советом министров ОАЕ по вопросу о борьбе против апартеида.

199. В "декларации по вопросу о диалоге с Южной Африкой" он подтвердил, что Манифест о южной части Африки (Лусакский манифест), единогласно принятый ОАЕ и одобренный Организацией Объединенных Наций и Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, однако отвергнутый расистскими режимами южной части Африки, является единственной объективной основой для изыскания конструктивного решения проблем апартеида, расовой дискриминации и колониализма в Африке. Он подтвердил законность борьбы, которую народы Африки ведут, чтобы добиться своих законных прав на независимость, свободу, человеческое достоинство и равенство. Он постановил, что любые меры, принимаемые государствами-членами в отношении разрешения проблем колониализма, расовой дискриминации и апартеида в Африке, должны приниматься в рамках ОАЕ и быть полностью согласованными с освободительными движениями соответствующих территорий. Кроме того, он заявил:

"Совет отверг идею о каком бы то ни было диалоге с расистским режимом меньшинства в Южной Африке, диалоге, который не преследовал бы единственную цель - добиться, согласно Лусакскому манифесту, признания законных и неотъемлемых прав угнетенного народа Южной Африки и ликвидации апартеида.

¹⁴ Резолюции, принятые восьмой Ассамблеей глав государств и правительств, были направлены Совету Безопасности исполнительным секретарем Организации африканского единства (S/IO272).

Совет министров также рассмотрел вопрос о диалоге и принял решение о том, что этот диалог в любой форме следовало бы прежде всего начать между расистским режимом меньшинства Южной Африки и народом, угнетаемым, эксплуатируемым и подавляемым этим режимом.

Совет министров также решил, что любые предложения о диалоге между независимыми африканскими государствами и расистским режимом меньшинства Южной Африки представляют собой происки этого режима и его союзников, направленные на то, чтобы посеять рознь между африканскими государствами и ввести в заблуждение мировое общественное мнение с целью ликвидации международной изоляции Южной Африки и получения согласия на сохранение существующего положения в южной части Африки.

Исходя из вышеизложенных соображений, семнадцатая очередная сессия Совета министров Организации африканского единства торжественно заявляет, что для конструктивного диалога с расистским режимом меньшинства Южной Африки нет никакой основы. В настоящих условиях Совет подтверждает свою решимость по-прежнему оказывать и увеличивать свою помощь освободительным движениям до их окончательной победы".

3. Резолюция по апартеиду и расовой дискриминации

200. В резолюции по "апартеиду и расовой дискриминации" Совет министров, среди прочего, отверг и осудил происки лживой пропаганды и маневры южноафриканских властей, рекламирующих свою так называемую "политику внешней ориентации"; осудил главных инвесторов в Южной Африке, а также торговых партнеров этой страны за содействие и помощь, которые они оказывают южноафриканскому правительству в проведении им политики угнетения по отношению к африканскому народу; а также решительно осудил все государства, в частности Францию и Соединенное Королевство, которые продолжают поставлять оружие режиму Претории в нарушение резолюций Совета Безопасности.

201. Совет министров призвал к проведению всемирных кампаний:

- a) за прекращение всякого военного сотрудничества с Южной Африкой;
- b) за бойкот Южной Африки в областях экономики, культуры, спорта и в других областях;
- c) за прекращение пыток в тюрьмах Южной Африки и за освобождение всех политических заключенных;
- d) за то, чтобы на борцов за свободу распространялись соответствующие статьи Женевских конвенций 1949 года об обращении с военнопленными и чтобы было обеспечено участие освободительных движений в разработке и применении международных гуманитарных норм права, применимых к так называемым внутренним конфликтам;

- e) за принятие надлежащих мер против компаний, осуществляющих инвестиции в Южной Африке; и
 - f) за запрещение эмиграции в Южную Африку, в особенности, квалифицированных рабочих¹¹.
- C. Меры, принимаемые неправительственными и общественными организациями

202. На уровне неправительственных организаций произошли значительные события.

203. Принятые в августе 1970 года и сентябре 1971 года решения Всемирного совета церквей о предоставлении субсидий Африканскому национальному конгрессу Южной Африки и ряду национальных организаций, активно ведущих кампанию против апартеида в Европе и Африке, имели большое значение, поскольку они продемонстрировали решимость церквей бороться против апартеида и ликвидировали притязания южноафриканского режима представлять "западную" и "христианскую" цивилизацию. Решение Всемирного совета церквей помогло служителям церкви еще более осознать бесчеловечный характер апартеида, а также поощрило другие организации к более конкретному участию в борьбе против апартеида.

204. Ассамблея Всемирного совета мира, проходившая в Будапеште в мае 1971 года, на которой был представлен Специальный комитет, приняла ряд решений, которые должны способствовать еще более активному участию этого международного движения в кампании против апартеида при сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций.

205. Консультации Специального комитета с профсоюзными организациями указывают на возможность расширения участия профсоюзов в кампаниях, препятствующих эмиграции квалифицированных рабочих в Южную Африку, осуждающих расовую дискриминацию против небелых рабочих в Южной Африке и подавление прав профсоюзов, а также содействующих прекращению сотрудничества с южноафриканским режимом. Комитет также был в высшей степени удовлетворен своими контактами с организациями юристов, студентов и молодежи.

206. В течение Международного года отмечался подъем деятельности с активным участием многочисленных организованных групп и отдельных лиц в самых разнообразных кампаниях на национальном уровне против сотрудничества с южноафриканским режимом и одобрения его расовой политики.

207. Новые успехи были достигнуты в области бойкота южноафриканских спортивных команд, отобранных по расовому признаку. Особое значение имело это движение в Австралии, одной из немногих стран, поддерживающих тесные спортивные связи с Южной Африкой. При поддержке профсоюзов, церквей и студенческих организаций десятки тысяч людей участвовали в демонстрациях против обмена со спортивными командами, отобранными по расовому признаку. Поездку южноафриканской крикетной команды, запланированную на октябрь месяц, пришлось отменить благодаря силе этого движения. Значительные успехи также были достигнуты этим движением в Новой Зеландии.

208. Следует также упомянуть о растущем движении в западных странах, поддерживающих тесные экономические связи с Южной Африкой, против компаний, участвующих в прибылях от расовой дискриминации. Протесты против "Полароид Корпорейшн", в отношении которой Специальным комитетом были получены петиции, являются одной из многочисленных кампаний во многих странах, проводимых церквями, акционерами, студентами и другими лицами в поддержку резолюций Организации Объединенных Наций, призывающих к разрыву связей с Южной Африкой. Комитет отметил развитие таких кампаний, направленных против ряда национальных и многонациональных корпораций, как "Дженерал Моторс", "Империал Кемикл Индастриз", "Барклайс Бэнк", "Интернейшнал Бизнес Машинз" и "Ханиуэлл".

209. Движение против апартеида распространялось во все новые страны и привлекало новые слои населения. Давление на южноафриканский режим развивается значительно более широким фронтом, по мере того как противники расизма проявляли настойчивость и решимость и постоянно развивали кампании таким образом, чтобы они охватывали все большее и большее количество людей в их странах.

210. Однако сделать предстоит еще многое. Продолжение усилий необходимо даже в области бойкота спортивных команд, отобранных по расовому признаку, являющегося одной из кампаний, достигших значительных успехов. Недавний визит французской команды регбистов в Южную Африку и предполагаемый визит южноафриканских белых регбистов во Францию показывают, что спортивные круги в некоторых странах продолжают мириться с расизмом.

Ш. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

А. Общий обзор

Введение

211. В течение прошлого года положение в Южной Африке продолжало ухудшаться по мере того, как правительство продолжало проводить свою политику апартеида 15/.

212. Десятки тысяч африканцев были изгнаны из городских и сельскохозяйственных районов, находящихся вне резерватов, в переполненные и пораженные беднотой резерваты или в злосчастные "районы заселения", которые были удачно описаны как "свалки". Серьезное беспокойство вызывали бедность, недоедание и болезни в резерватах и в районах заселения.

213. Аресты африканцев согласно законам о пропусках и другим дискриминационным законам, которые применяются к одним африканцам и которые ограничивают их свободу проживания, передвижения и приема на работу, достигают почти миллиона в год. Даже африканский епископ англиканской церкви Зулу был арестован в ходе утренней облавы согласно закону о пропусках во время церковного совещания. Правительство объявило о своем намерении сократить количество арестов, ссылая нарушителей в "центры помощи", где специальные уполномоченные по делам банту могли принимать административные меры. Но это привело только к возникновению подозрений в отношении того, что правительство ищет способ избежать гласности даже в отношении дисциплинарных судов, которые совершаются в среднем ежеминутно, и оставить африканцев на милость специальных уполномоченных, которые проводят деспотическую линию.

214. Тысячи небелых семей были вынуждены выехать из своих домов по закону о расселении по расовым группам, который закрепляет сегрегацию по месту жительства. Проведение в жизнь этого закона по-прежнему является причиной больших страданий, неуверенности и бедности.

215. Неослабно продолжается осуществление других дискриминационных законов и правил, которые не дают возможности африканцам занимать различные должности, узаконивают сегрегацию в системе образования и препятствуют межрасовым контактам.

15/ Подробные сведения о событиях в этой стране см. ниже в приложении П.

216. Продолжающееся и все усиливающееся проведение в жизнь таких деспотических мер привело к ухудшению невыносимого положения для небелых. Оно вызвало резкий протест со стороны африканских, индейских и цветных общин, а также со стороны некоторых белых.

Репрессивные меры

217. Правительство продолжало направлять свои усилия на подавление всех таких протестов с помощью репрессивных мер, которые нарушают все принципы законодательства. Противники апартеида подвергаются грубым арестам, задержанию на неопределенное время, одиночному заключению, домашним арестам и приказам, ограничивающим их действия. Африканцы, у которых закончились сроки тюремного заключения депортируются в "лагеря заселения", где не существует возможности поступить на работу. Многие лица, у которых истекли сроки тюремного заключения и даже те, кто был оправдан судом, подверглись жестоким ограничениям согласно приказам, ограничивающим их действия и приказам о домашнем аресте, которые часто лишали их возможности поступить на работу.

218. Продолжают поступать сообщения о пытках, применяемых к политическим заключенным в ходе допросов.

219. Значительным событием за последний год является применение таких репрессий против церковных служащих, которые критиковали апартеид или помогали его жертвам. Декан англиканской церкви Йоханнесбурга его преподобие Г.А.Френч-Бейтах был задержан в январе по закону о терроризме и впоследствии предстал перед судом согласно этому пресловутому закону. Большинство обвинений, выдвинутых против него, связаны с той помощью, которую он оказывал семьям политических заключенных и лицам с ограниченными правами.

220. Отец Космас Десмонд, францисканский священник, который провел тщательное обследование "районов заселения" и опубликовал материалы об ужасных условиях, существующих там, был помещен под домашний арест в своей маленькой квартире сроком на 5 лет.

221. Ряд церковных служащих были депортированы из Южной Африки за их протест против апартеида.

222. Правительство неоднократно угрожало церквям, что оно предпримет жестокие меры в том случае, если они не прекратят выступать против апартеида или поддерживать Всемирный совет церквей.

223. Подобные же угрозы были направлены против студенческих и других организаций, которые, в частности, активно участвовали в демонстрациях протеста против репрессий. Согласно акту о дальнейшем внесении поправок к Общему закону, который вступил в силу 16 октября 1970 года, судья получил право запрещать демонстрации.

Сопrotивление апартеиду

224. Несмотря на эти меры, продолжают поступать сведения о росте и подпольной деятельности оппозиции к апартеиду. Инцидент, происшедший 8 марта 1971 года в Порт-Элизабет, где протест цветных людей против увеличения проездной платы на автобусе, был встречен стрельбой со стороны полицейских, что привело к нескольким смертельным случаям, был описан прессой Южной Африки как "малый Шарпевиль". В августе 1971 года одновременно в одиннадцати местах в четырех южноафриканских городах (Иоганнесбург, Дурбан, Кейптаун и Порт-Элизабет) взорвались бомбы, начиненные листовками запрещенного Африканского национального конгресса Южной Африки. Следует напомнить, что такие же взрывы имели место в августе 1970 года. Эти взрывы, а также аресты и суды над большим количеством лиц по законам о безопасности продемонстрировали, что подпольное движение выжило и растет, несмотря на безжалостные репрессии правительства и его полиции по обеспечению безопасности.

Наращивание вооруженных сил

225. Тем временем правительство продолжало наращивать свои вооруженные силы. Бюджет 1971-1972 года на оборону достиг рекордной цифры 443,1 млн. долл., что превышает на 18 процентов бюджет предыдущего года.

226. Правительство имело возможность получать военное оборудование, а также помощь для производства такого оборудования от других стран, несмотря на эмбарго на продажу оружия, к чему призывал Совет Безопасности 16/. Сотрудничество этих стран позволило Южной Африке создать довольно развитую военную промышленность и наладить производство самолетов. Недавние сообщения в прессе показывают, что Южная Африка уже имеет возможности экспортировать оружие и военное снаряжение.

16/ См. ниже главу I, раздел К.

Действительный смысл некоторых недавних событий

227. Важным событием в последнем году явилась пропаганда со стороны южноафриканского правительства и правительств и организации сотрудничающих с Южной Африкой, о том, что расизм в Южной Африке подавляется экономическими и другими силами, и что цели недопущения расовой дискриминации могут быть достигнуты в ходе обычного диалога и установления контактов с расистским режимом, а не в результате мер, принятых Организацией Объединенных Наций с целью изоляции южноафриканского режима и поддержки угнетаемого народа в его законной борьбе против апартеида.

228. Поэтому важно кратко описать реальность и важность определенных существующих в настоящее время тенденций и явлений в Южной Африке и разместить в правильном порядке некоторые недавние события, которые раздувались этой пропагандой для того, чтобы оправдать продолжающееся подавление и эксплуатацию подавляющего большинства народа Южной Африки.

229. Правительство было вынуждено провести определенные изменения в своей политике и практике из-за международной и внутренней оппозиции и экономических и других трудностей. Например, из-за острой нехватки квалифицированных белых рабочих, оно было вынуждено сделать временные исключения из практики сохранения некоторых видов работы за белыми. Но необходимо отметить, что дискриминационные законы остаются неизменными. Небелые получают меньшую заработную плату и не имеют гарантированной работы. Политика, запрещающая небелому выступать в качестве начальника над белым, продолжает сохраняться. В действительности, каждая уступка полностью зависит от согласия белых профсоюзов, политика которых в большинстве случаев остается в высшей степени расистской.

230. Цитата из заключения доклада, подготовленного экспертом для специальной сессии Специального комитета гласит:

"Положение африканцев в резерватах и в "белых районах" Южной Африки в действительности ухудшается во всех отношениях. Небольшой процент африканцев в настоящее время, может быть, живет несколько лучше, чем 10 лет тому назад, но система апартеида в целом стала гораздо более репрессивной. Подавляющее большинство африканцев продолжает фактически жить в бедности и нет надежды на то, что их положение вообще каким-то образом изменится. Оно, конечно, не изменится в результате дальнейшего экономического роста... Те, кто говорит о "высвобождающем воздействии" рыночных сил, не учитывают здравого смысла и фактов" I7/

231. Подобным же образом из-за международной оппозиции к расовой дискриминации, которая проводится в отношении южноафриканского спорта, южноафриканский режим сделал несколько уступок, таких как разрешение смешанных соревнований для выбора участников на международные соревнования, исключая смешанные команды. Но правительство, по-прежнему,

I7/ Шон Терваси - "Бедность, апартеид и экономический рост" - заметки и документы № 90/71 Группы по апартеиду, март 1971 года. Также опубликован под условным обозначением A/AC.II5/L.288.

запрещает смешанное занятие спортом в Южной Африке, запрещая даже совместное пребывание на трибунах без специального разрешения.

232. Опять же, исходя из потребностей в расширенных рынках для своей экономики и для преодоления своей изоляции южноафриканский режим начал проводить "политику связи с окружающим миром" и сделал дружеские предложения определенным африканским государствам, такие как приглашение их лидеров в Южную Африку и предложение об обмене послами. Но правительство по-прежнему противится переговорам с ОАЕ на основе Декларации ОАЕ о южной части Африки и продолжает угрожать африканским государствам, которые поддерживают законные чаяния угнетаемого народа Южной Африки.

233. Тем временем иностранные деловые круги, столкнувшиеся с сильным давлением со стороны антирасистских организаций, объявили о некотором улучшении заработной платы и пособий их небелых служащих в Южной Африке и начали проводить пропаганду в отношении того, что продолжение инвестиций, а не разрыв с Южной Африкой, пойдет на пользу небелому населению Южной Африки. Однако необходимо отметить, что эти корпорации в настоящее время удовлетворили минимальные требования в пределах дискриминационных законов апартеида, в которых они до этого грубо отказывали своим небелым служащим. Те улучшения, о которых они объявили в связи с оказанным давлением, не означают конец дискриминации и эксплуатации, и они не затрагивают законов апартеида. Хотя необходимо продолжать оказывать давление на иностранных инвесторов, нельзя обходить вниманием борьбу против апартеида и изоляцию южноафриканского режима.

234. Можно также упомянуть растущее недовольство и критику апартеида внутри Южной Африки. Это критическое отношение подчеркивалось определенными кругами в Южной Африке и за границей, особенно небелыми представителями в организациях по борьбе с апартеидом (власти Бантустана, Совет представителей цветного населения и Южноафриканско-индийский совет), и определенными представителями белой африканской интеллигенции. Они видят в этих случаях критического отношения вызывающие надежду признаки реформ, ведущих к мирному урегулированию в Южной Африке.

Бантустаны и другие учреждения апартеида

235. Действительно, южноафриканская пресса сообщала о значительном росте числа протестов против несправедливости апартеида и требований к улучшению условий жизни африканцев и других небелых жителей, особенно в связи с ростом случаев лишения собственности небелого населения и растущего масштаба репрессий со стороны системы апартеида, о чем говорилось выше.

236. Хотя эти требования об улучшении условий жизни в бантустанах заслуживают внимания по соображениям гуманности, следует подчеркнуть, что несмотря на это улучшение не следует забывать о крайней политической несправедливости по отношению к небелому населению Южной Африки, источником которой является разделение и расчленение его страны. Цель программы создания бантустанов, а также закона о расселении по расовым группам, заключается в том, чтобы переместить небелое население, лишить его имущества и отказать ему в законном праве распоряжаться всей страной в целом и увековечить правление расистского белого меньшинства. Пропаганда раздельного развития уже разоблачена как обман, как попытка ввести в заблуждение мировую общественность. Необходимо постоянно подчеркивать, что сущность программы создания бантустанов заключается в том, чтобы ограничить права африканцев, свести их к правам на резерваты, которые составляют всего лишь 1/8 территории страны. Эти резерваты не смогут обеспечить существование африканского населения и будут зависеть от Южной Африки, являясь источником дешевой рабочей силы. Не может быть мирного и справедливого урегулирования положения в Южной Африке на основе политики апартеида и путем создания институтов сегрегации, характерных для этой политики. Для справедливого урегулирования необходимо прекратить осуществление программы бантустанов и искоренить все формы расовой дискриминации и сегрегации.

237. Лидеры бантустанского правительства Транскей считали необходимым потребовать большей автономии для этой территории, большего количества земли для африканского народа и ускорения экономического развития в резерватах.

238. Глава администрации территории Зулу вождь Гатша Бутелези осудил акты лишения собственности крестьян Зулу и потребовал предоставления возможности для получения образования и поступления на работу. 25 августа 1971 года он призвал к созыву "конвенции лидеров различных рас для решения вопроса о будущем положении народа этой страны", повторив, таким образом, выдвигаемые в течение долгого времени требования африканского народа.

239. Лейбористская партия, которая имеет большинство мест в Совете представителей цветных лиц, подвергла резкому осуждению расовую дискриминацию против цветного населения. Хотя правительство проигнорировало волю большинства лейбористской партии, назначив кандидатов, отвергнутых цветными избирателями, партия имела возможность обязать Совет принять несколько резолюций, требующих равенства для цветного населения в области образования, занятости, жилищного вопроса и заработной платы.

240. Сообщения прессы свидетельствуют о росте движения среди индийской части народа, направленного на борьбу за достоинство человека независимо от расового происхождения.

241. Кроме того, среди различных небелых групп, вероятно, существует настоятельная необходимость создать объединенный фронт против дискриминации, с тем чтобы воспрепятствовать усилиям правительства помешать междурасовому сотрудничеству.

242. Действительно, имеются данные, свидетельствующие о том, что некоторые белые, включая некоторых выдающихся представителей белой африканской интеллигенции, понимают, что в правительственной политике должны быть сделаны серьезные изменения, направленные на ликвидацию расовой дискриминации. Они призывают предоставить цветному населению гражданские права, расширить возможности получения образования для небелых и экономического развития резерватов и признать проживающих в городах африканцев в качестве постоянных жителей этих городских районов, а не в качестве кочующей рабочей силы. Однако необходимо отметить, что эта интеллигенция предлагает только сократить расовую дискриминацию, признав опасность, связанную с существующим курсом правительства, но не искоренить расовую дискриминацию и сегрегацию.

243. Эти события в действительности подтверждают противоречия апартеида. Они создали некоторые трудности для правительства, которое хотело представить членов организации апартеида в качестве действительных лидеров небелого народа, которое пыталось сохранить прочный белый фронт против изменений в расистской политике и которое заявляло, что в Южной Африке все спокойно и мирно. Однако действия правительства разрушают всякую надежду на мирное урегулирование в соответствии с законными требованиями угнетаемого народа и резолюциями Организации Объединенных Наций.

244. Правительство объявило выговор главному министру Транскея за то, что он выдвинул публичные требования. Оно категорически отвергло призыв вождя Бутелези к созыву национальной конвенции на том основании, что оно не нуждается в советах в отношении политики - или другими словами - что оно намерено проводить свою политику без консультаций.

245. Сам премьер-министр Форстер отверг предложение белых африканцев-академиков о предоставлении равных прав цветному населению как "незрелые прогнозы о будущих событиях". В своей речи в Винхуке 17 августа он предупредил "людей, которые считают, что они могут вызвать волнение в Южной Африке", вероятно, имея в виду либерально настроенных белых, что "вы совершаете ошибку, если вы считаете, что мы испугаемся давления со стороны окружающего мира или что наши действия против вас ухудшат наши отношения с африканскими или с любыми другими государствами".

246. В связи с этим вызывающим упорством южноафриканского режима, у международного сообщества не остается никакого другого выбора, кроме как активизировать свои усилия по изоляции этого режима и предоставить помощь угнетаемому народу Южной Африки и его движению за освобождение.

Растущее сотрудничество с некоторыми правительствами и частными предприятиями

247. Хотя оппозиция к апартеиду со стороны общественности возросла, Специальный комитет не может не отметить с серьезной озабоченностью продолжающееся и расширяющееся сотрудничество с южноафриканским режимом со стороны некоторых правительств и частных предприятий.

248. Основные торговые партнеры Южной Африки продолжают расширять свою торговлю с Южной Африкой. Цифры в отношении десяти наиболее важных торговых партнеров Южной Африки, взятые из статистических данных Южной Африки, говорят сами за себя:

ЮЖНАЯ АФРИКА: ИМПОРТ И ЭКСПОРТ

(в млн. рэндов)

	<u>Импорт</u>		<u>Экспорт</u>	
	<u>1960 г.</u>	<u>1970 г.</u>	<u>1960 г.</u>	<u>1970 г.</u>
Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии	313,8	560,6	223,1	446,4
Соединенные Штаты Америки	213,8	423,8	54,5	129,3
Федеративная Республика Германии	110,8	372,4	35,4	109,1
Япония	40,6	221,2	30,3	180,6
Италия	31,0	104,4	26,6	42,4
Франция	23,7	89,1	28,3	40,2
Бельгия	15,8	34,0	32,2	55,7
Канада	39,2	70,5	6,6	28,2
Нидерланды	27,0	58,6	15,9	34,9
Австралия	12,3	60,5	9,7	12,7

249. Приток новых капиталов в Южную Африку также достиг рекордного уровня, превысившего 1 млрд. долл. в 1970-71 финансовом году. Эти инвестиции почти полностью поступили от основных торговых партнеров Южной Африки, в особенности Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии и Франции.

Необходимость дальнейшего расширения кампании по борьбе с апартеидом

250. Учитывая, что южноафриканский режим настойчиво продолжает проводить политику апартеида и что положение в Южной Африке и в южной части Африки вообще становится все более и более серьезным, а также учитывая, что некоторые правительства и частные предприятия расширяют свое сотрудничество с этим режимом вопреки резолюциям Организации Объединенных Наций, Специальный комитет считает необходимым усилить проведение международной кампании против апартеида. Необходимо умножить усилия, направленные на изоляцию южноафриканского режима, на борьбу с его лживой пропагандой, а также на то, чтобы противодействовать сотрудничеству с этим режимом и оказывать помощь законной борьбе угнетенного народа Южной Африки.

251. Деятельность, осуществляемая на протяжении Международного года по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, обеспечивает основу для дальнейшего расширения международной кампании по борьбе с апартеидом в сотрудничестве с правительствами, специализированными учреждениями, региональными организациями, неправительственными организациями и общественностью вообще. Для этой цели Специальный комитет представляет следующие рекомендации.

В. Подтверждение целей Организации Объединенных Наций

252. Специальный комитет считает, что во время Международного года по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией Генеральная Ассамблея должна принять декларацию об искоренении апартеида, в которой следует подчеркнуть серьезную озабоченность международного сообщества по поводу положения в Южной Африке и вновь изложить те элементы, которые являются необходимыми для разрешения этой проблемы в соответствии с Уставом. Принятие такой декларации будет содействовать борьбе с пропагандой и происками южноафриканского режима и его друзей, а также послужит программой действий для противников расизма во всех странах.

253. Специальный комитет считает, что в этой декларации следует отметить серьезное ухудшение положения в Южной Африке, которое является результатом превращения расовой дискриминации в государственную политику; отказ южноафриканского режима прислушаться к призывам органов Организации Объединенных Наций относительно мирного и справедливого решения вопросов; и растущую угрозу миру в Южной Африке и южной части Африки в целом.

254. В декларации следует вновь изложить основные рекомендации органов Организации Объединенных Наций в отношении мирного решения вопроса и вновь подтвердить принципы Манифеста о южной части Африки, который был принят Организацией африканского единства и одобрен Генеральной Ассамблеей в резолюции 2505 (XXIV), принятой подавляющим большинством голосов.

255. В этой связи Специальный комитет напоминает, что Совет Безопасности в резолюции 182 (1963), принятой единогласно 4 декабря 1963 года, указал, что решение этого вопроса требует "полного, мирного и последовательного распространения прав человека и основных свобод на всех жителей территории в целом, независимо от их расы, цвета кожи и вероисповедания".

256. Что касается способов решения этого вопроса, то Группа экспертов, созданная в соответствии с этой резолюцией, заявила: I8/

"Будущее Южной Африки должно решаться народом Южной Африки, всем народом без исключения, путем проведения свободного обсуждения. Не может быть никакого урегулирования и никакого мира, до тех пор пока подавляющее большинство людей лишено основной свободы, свободы участвовать в решении будущего своей страны. Мы убеждены, что дальнейшее существование такого положения, включающего в себя отказ от предоставления справедливого представительства, должно привести к острому конфликту и трагедии для всего народа Южной Африки. Поэтому мы хотим подчеркнуть первый и основной принцип о том, что все население Южной Африки должно быть опрошено и что ему должна быть таким образом предоставлена возможность решить вопрос о будущем своей страны в общегосударственном масштабе.

Для осуществления этого основного принципа мы считаем необходимым направить все усилия на создание Национальной Конвенции, где будет полностью представлено все население. Такая представительная Национальная Конвенция рассмотрит мнения и предложения всех своих участников и выработает новый курс на будущее.

...
Однако для проведения такой дискуссии и для успешной работы Конвенции необходимо выполнить одну предпосылку. Конвенция должна быть полностью представительной, а этого не может быть до тех пор, пока все представительные руководители не смогут свободно участвовать в ее работе. Для этой цели необходимо амнистировать всех противников апартеида, независимо от того, находятся ли они под судом, в заключении, в ссылке или же лишены свободы передвижения, и мы присоединяемся к настоятельному призыву Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности о необходимости незамедлительного объявления амнистии".

257. Как известно, Совет Безопасности в своей резолюции 191 (1964) от 18 июня 1964 года поддержал заключение группы экспертов о том, что "все население Южной Африки должно быть опрошено и что ему должна быть таким образом предоставлена возможность решить вопрос о будущем своей страны в общегосударственном масштабе. В резолюции содержалась просьба к правительству Южно-Африканской Республики принять это заключение и представить свои соображения относительно проведения такого опроса до 30 ноября 1964 года. Однако южноафриканский режим отклонил эту просьбу, и Совет Безопасности не смог вновь рассмотреть этот вопрос.

258. Специальный комитет считает, что всем членам Организации Объединенных Наций следует предоставить возможность высказать свое суждение, приняв участие в декларации Генеральной Ассамблеи, в которой будет содержаться призыв о создании демократической национальной конвенции, и в которой будут указаны такие предпосылки, необходимые для ее создания, как амнистия всех политических заключенных и снятие запрета с

I8/ Официальные отчеты Совета Безопасности, Девятнадцатый год, дополнение за апрель, май и июнь 1964 года, документ S/5658, приложение, пункты 8 и 44.

африканских политических организаций. В декларации следует отвергнуть и осудить попытки режима белого меньшинства навязать бантустаны и другие расистские и антидемократические учреждения. В частности, проведение политики бантустанов и выселение сотен тысяч африканцев с большей части территории страны заслуживают осуждения как действия, направленные на лишение африканского народа его законных прав и ведущие к несправедливому разделу страны.

259. Генеральная Ассамблея должна заявить о готовности Организации Объединенных Наций оказывать содействие в проведении опроса подлинных представителей населения Южной Африки с целью созыва национальной конвенции для выработки справедливого и мирного решения вопроса и отвергать любые попытки установления диалогов, в проведении которых не участвуют подлинные представители народа Южной Африки и которые не основаны на принципах, одобренных Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства.

260. Призывая все страны мобилизовать свои усилия для разрешения проблемы путем создания демократической национальной конвенции, Генеральная Ассамблея должна обратиться с просьбой об увеличении помощи угнетенному народу Южной Африки в его законной борьбе против безжалостного расистского режима и за установление своих законных прав.

С. Эмбарго на поставку оружия в Южную Африку

261. Как известно, в резолюции 2624 (XXV), принятой 13 октября 1970 года, Генеральная Ассамблея выражает серьезное беспокойство по поводу сообщений о том, что резолюция Совета Безопасности 282 (1970), в которой Совет предложил всем государствам усилить эмбарго на поставку оружия Южной Африке, еще не выполняется некоторыми государствами. Далее она выразила глубокую озабоченность продолжающимся наращиванием южноафриканских военных и полицейских сил и вытекающим отсюда ухудшением положения в южной части Африки. Она призвала все государства "немедленно принять меры для осуществления положений резолюций 282 (1970) Совета Безопасности".

262. Эта резолюция была принята 98 голосами против двух при девяти воздержавшихся. Лишь Португалия и Южная Африка голосовали против, а Австралия, Италия, Канада, Малави, Новая Зеландия, Свазиленд, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция воздержались. Впоследствии Канада заявила о том, что она поддерживает эту резолюцию.

263. Несмотря на то, что подавляющее большинство поддержало эмбарго на поставку оружия, Специальный комитет с сожалением отмечает, что это эмбарго еще не осуществляется некоторыми государствами. В текущем году Специальный комитет уделял значительное внимание этому вопросу, поскольку определенные государства не выполняют полностью положений резолюции Совета Безопасности 282 (1970), и фактически поставляют дополнительное снаряжение и оказывают дополнительную техническую помощь правительству Южной Африки для наращивания им своих военных сил 19/.

19/ См. А/АС.115/L.185/Add.1,2 и 3 и А/АС.115/L.313.

264. Специальный комитет считает, что позиция, занимаемая этими державами, и их действия служат моральной поддержкой для южноафриканского режима, проявляющего полное пренебрежение к Организации Объединенных Наций и проводящего свою бесчеловечную политику апартеида. Они подрывают эмбарго на поставку оружия, которое является первым и минимальным шагом, предпринятым Советом Безопасности с целью приостановить ухудшение положения на юге Африки.

265. Специальный комитет считает, что Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности должны самым безотлагательным образом рассмотреть серьезное положение, сложившееся в результате нарушений эмбарго на поставку оружия. Они должны:

а) Подтвердить резолюцию Совета Безопасности 282 (1970) и резолюцию 2624 (XXV) Генеральной Ассамблеи;

б) Выразить сожаление и осуждение действий правительств, которые продолжали оказывать помощь в той или иной форме для наращивания военных сил южноафриканского режима;

в) Вновь подтвердить, что в резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи не признается различия между оружием для внешней обороны и оружием для осуществления репрессивных действий внутри страны и не предусматривает каких-либо исключений в отношении эмбарго на поставку оружия;

г) Заявить, что выполнение обязательств по заключенным ранее соглашениям или договоренностям с южноафриканским режимом не может считаться оправданием продолжения такого военного сотрудничества с Южной Африкой;

е) Попросить все государства оказать свое максимальное влияние на соответствующие державы, с тем чтобы они не нарушали эмбарго на поставку оружия; и

ф) Обратиться с официальным призывом ко всем организациям и общественному мнению осудить всякое военное сотрудничество с Южной Африкой и поддержать усилия Организации Объединенных Наций, направленные на осуществление эффективного эмбарго на поставку оружия южноафриканскому режиму.

266. Специальный комитет вновь повторяет, что Совету Безопасности необходимо заявить, что эмбарго на поставки оружия Южной Африке является обязательным.

Д. Экономические и связанные с экономикой меры

267. Специальный комитет обращает внимание на то, что некоторые правительства и частные предприятия продолжают и расширяют свое сотрудничество с южноафриканским режимом и южноафриканскими компаниями, нарушая неоднократные рекомендации Генеральной Ассамблеи. Он рекомендует осудить такую деятельность, поскольку она оказывает моральную поддержку южноафриканскому режиму и позволяет ему продолжать проведение своей политики апартеида; он также рекомендует, чтобы всем государствам было вновь настоятельно предложено:

- а) разорвать дипломатические, консульские и другие официальные отношения с правительством Южной Африки;
- б) прекратить всякое военное, экономическое, техническое и прочее сотрудничество с Южной Африкой;
- с) прекратить предоставление тарифных и других привилегий для товаров, экспортируемых Южной Африкой и для возможностей капиталовложений в Южную Африку;
- д) обеспечить, чтобы компании, зарегистрированные в своих странах, как компании этих стран, выполняли резолюции Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

268. Комитет рекомендует принять необходимые меры, чтобы позволить Специальному комитету готовить и представлять периодические доклады в отношении того сотрудничества с Южной Африкой, которое продолжают осуществлять правительства и частные предприятия. В этой области Специальный комитет будет сотрудничать с Организацией африканского единства и ее Бюро по вопросам санкций и деколонизации.

269. Принимая к сведению пожелания Генеральной конференции Международной организации труда 20/, Специальный комитет рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея вновь предложила всем государствам принять меры, препятствующие эмиграции их граждан в Южную Африку до тех пор, пока правительство Южной Африки проводит политику апартеида.

Е. Помощь национальному движению угнетенного народа Южной Африки

270. Чтобы обеспечить увеличение помощи национальному движению угнетенного народа Южной Африки, Специальный комитет рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея:

- а) приветствовала создание фонда помощи Организации африканского единства для борьбы против колониализма и апартеида;
- б) обратились к правительствам, организациям и частным лицам с просьбой о предоставлении взносов в Фонд или непосредственно освободительным движениям; и
- с) попросила Генерального секретаря в сотрудничестве с Организацией африканского единства содействовать предоставлению таких взносов и время от времени докладывать Генеральной Ассамблее.

271. Специальный комитет считает, что помощь освободительному движению в деле подготовки его сотрудников и членов в области общественной информации, а также в деле языковой подготовки (особенно в отношении языков, которыми пользуются основные торговые партнеры Южной Африки), принесет особую пользу, позволив участникам движения

20/ См. выше пункт I94.

осуществлять более эффективную связь с общественностью в различных странах. Специальный комитет предлагает направить просьбу соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций, правительствам и организациям о предоставлении стипендий и другой помощи, которая может потребоваться участникам движения.

Г. Распространение информации об апартеиде

272. Специальный комитет всегда уделял большое внимание вопросу о распространении информации об апартеиде с целью ознакомления мирового общественного мнения с порочной системой апартеида и той опасностью, которую она представляет, с законной борьбой угнетенного народа Южной Африки за общество без расового разделения, с усилиями Организации Объединенных Наций, направленными на ослабление серьезности положения в Южной Африке и с деятельностью правительств и частных организаций, которые поощряют южноафриканский режим и дают ему возможность оставаться без внимания резолюции органов Организации Объединенных Наций.

273. Специальный комитет с удовлетворением отмечает, что во время Международного года по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией Группа по апартеиду и Управление общественной информации усилили свою информационную деятельность по апартеиду. Он, в частности, отмечает, что Группа выпустила некоторые издания на французском языке, и что некоторые ее публикации были переведены на другие языки через информационные центры.

1. Действия Группы по апартеиду и Управления общественной информации

274. Учитывая интенсивную пропаганду, проводимую южноафриканским режимом и его друзьями, а также растущий спрос на информационный материал Организации Объединенных Наций, Специальный комитет считает необходимым, чтобы Организация Объединенных Наций значительно усилила свою информационную деятельность в области апартеида.

275. Он в частности рекомендует:

а) чтобы Группа по апартеиду обеспечила систематический выпуск всех своих изданий на английском и французском языках и увеличила число изданий, переводимых на другие языки, особенно на языки тех стран, которые являются основными торговыми партнерами Южной Африки;

б) чтобы Управление общественной информации подготовило больше фильмов и наглядного материала по апартеиду на различных языках; и

с) чтобы информационные центры Организации Объединенных Наций и другие отделы получили указание о необходимости прилагать максимальные усилия для распространения информационного материала об апартеиде.

276. В этой связи он обращает внимание на рекомендацию Экономического и Социального Совета, содержащуюся в его резолюции 1591 (L) от 21 мая 1971 года о том, чтобы Генеральная Ассамблея обеспечила

средства в объеме, необходимом для эффективной борьбы с пропагандой правительства Южной Африки, при помощи которой это правительство стремится защитить и оправдать политику апартеида. Он также обращает внимание на призыв Организации африканского единства к Организации Объединенных Наций и к другим организациям по-прежнему прилагать значительные усилия в области ознакомления мирового общественного мнения с бесчеловечностью политики апартеида и с законной борьбой освободительного движения.

277. Специальный комитет предлагает, чтобы Генеральная Ассамблея предложила правительствам и организациям, используя все соответствующие средства, сотрудничать с Группой по апартеиду и с Управлением общественной информации, в особенности перевода изданий, составления на различных языках комментариев к фильмам, а также по линии более широкого распространения изданий Организации Объединенных Наций, фильмов и аудиовизуальных материалов по вопросам апартеида.

2. Помощь Организации африканского единства по вопросам радиопрограмм

278. Комитет напоминает о рекомендации, содержащейся в его последнем докладе, относительно радиопрограмм для южной части Африки, в частности, о том, чтобы Организация Объединенных Наций должным образом оказывала помощь Организации африканского единства в осуществлении регулярных радиопередач по апартеиду для Южно-Африканской Республики и южной части Африки в целом. После дальнейших консультаций с ОАЕ по данному вопросу, проведенных в июне 1971 года, выяснилось, что в Организации необходимо безотлагательно создать студию звукозаписи, оснащенную соответствующим оборудованием, с тем чтобы ОАЕ могла записывать и распространять информацию об апартеиде через различные средства радиовещания. Специальный комитет рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея обратилась к государствам-членам Организации Объединенных Наций и к организациям с призывом внести добровольные взносы, с тем чтобы ОАЕ смогла приобрести оборудование для этой цели. Комитет далее рекомендует обратиться с просьбой к Генеральному секретарю, специализированным учреждениям и другим организациям сотрудничать с ОАЕ в вопросах подготовки и осуществления радиопередач по апартеиду.

3. Меры, которые может принять Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

279. Специальный комитет считает, что ЮНЕСКО может играть важную роль в деле более широкого распространения информации по апартеиду. В этой связи Специальный комитет с удовлетворением отмечает недавние решения ЮНЕСКО.

280. Специальный комитет, в частности, рекомендует, учитывая консультации с ЮНЕСКО и рядом заинтересованных неправительственных организаций, предложить ЮНЕСКО подготовить в сотрудничестве с организациями, борющимися против апартеида "учебный комплект" материалов по вопросам апартеида и южной части Африки.

281. Специальный комитет также предлагает, чтобы ЮНЕСКО рассмотрела вопрос о создании фильмов и аудиовизуальных материалов по апартеиду, обращая особое внимание на вопрос апартеида, образование, науку, культуру и информацию.

4. Меры, которые могут принять другие специализированные учреждения

282. Специальный комитет считает, что другие специализированные учреждения также могут внести свой вклад в кампанию борьбы против апартеида в соответствующих областях своей компетенции. В этой связи Специальный комитет отмечает деятельность Международной организации труда и выражает надежду, что она усилит свою деятельность по распространению информации среди профсоюзов и окажет содействие в принятии ими мер против апартеида.

283. Комитет также предлагает, чтобы другим агентствам, в частности, Всемирной организации здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций было предложено подготовить исследования по вопросам влияния апартеида в области их компетенции в качестве основы для рассмотрения вопроса о соответствующих мерах.

284. Комитет предлагает далее, чтобы Генеральная Ассамблея также рекомендовала Международному банку реконструкции и развития и Международному валютному фонду наметить пути и средства, используя которые эти организации могли бы препятствовать проведению южноафриканским правительством политики апартеида и ее распространению на другие территории.

5. Национальные комитеты по апартеиду

285. Специальный комитет считает, что создание национальных комитетов борьбы против апартеида во всех странах в значительной степени способствовало бы согласованной международной кампании против апартеида. Специальный комитет предлагает Генеральной Ассамблее обратиться к заинтересованным неправительственным организациям с просьбой принять соответствующие меры в отношении создания таких национальных комитетов и уполномочить Специальный комитет содействовать их созданию при консультации с неправительственными организациями.

Г . Отношения с движениями борьбы против апартеида и другими неправительственными организациями

286. Специальный комитет считает чрезвычайно важным поддерживать самые тесные отношения с движениями борьбы против апартеида и другими соответствующими неправительственными организациями, с тем чтобы способствовать проведению международной кампании борьбы против апартеида. В течение прошлого года Специальный комитет расширил такие контакты, направив своих представителей в мае на ассамблею Всемирного Совета Мира в Будапеште и в июне - на заседание Исполнительного комитета Конференции солидарности народов Азии и Африки в Дамаске, а также путем консультаций, проведенных в июне его миссией в Европе и Африке. Специальный комитет считает, что посещение международных конференций и направление миссий в штаб-квартиру неправительственных организаций является чрезвычайно важным для распространения информации о работе Комитета и содействия согласованным международным действиям против апартеида.

287. Специальный комитет отмечает, что на 1972 год запланирован ряд важных международных конференций, и что их организаторы пригласили или сообщили о своем намерении пригласить делегации от Специального комитета. Организация африканского единства предложила Специальному комитету сотрудничать в работе, предлагаемой международной конференцией по вопросам борьбы с колониализмом и апартеидом, которая организуется ОАЕ. Участие в этой конференции даст возможность Комитету провести консультации с многочисленными организациями, ведущими борьбу против апартеида, и развить более тесные связи с Организацией африканского единства.

288. Специальный комитет рекомендует предусмотреть соответствующее бюджетное ассигнование, с тем чтобы Комитет смог послать делегации на следующие заседания:

- а) заседание Президиума Всемирного Совета Мира в Хельсинки, в январе 1972 года;
 - б) международную конференцию по Намибии в Брюсселе в феврале 1972 года;
 - с) проводимую Организацией африканского единства Международную конференцию борьбы против колониализма и апартеида, которая состоится в столице одной из западных европейских стран, в первой половине 1972 года.
- а) международную конференцию профессиональных союзов против апартеида, которую предполагается созвать в Женеве в июне и июле 1972 года.

289. Специальный комитет далее рекомендует, чтобы Генеральный секретарь принял необходимые меры для того, чтобы дать возможность Группе по апартеиду поддерживать тесную связь с движениями борьбы против апартеида и с соответствующими неправительственными организациями, а также освещать их деятельность по борьбе с апартеидом.

290. Специальный комитет предложил Организации африканского единства рассмотреть вопрос о создании своего органа в Западной Европе для

поддержания связи с движениями против апартеида и другими неправительственными организациями, которые занимаются вопросами апартеида и для оказания помощи в координации их деятельности. Специальный комитет рекомендует просить Генерального секретаря сотрудничать соответствующим образом с этим органом, когда он будет учрежден.

Н. Декларация против расизма в национальном и международном спорте

291. Специальный комитет выражает удовлетворение в связи с тем, каким образом во многих странах откликнулись на обращение Генеральной Ассамблеи и Специального комитета о бойкоте спортивных команд Южной Африки, укомплектованных по расовому признаку. Специальный комитет рекомендует выразить признание организациям и лицам, которые участвуют в проведении таких бойкотов.

292. В связи с проведением Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять Декларацию против расизма в национальном и международном спорте, предложив правительствам, спортивным организациям и частным лицам взять на себя обязательство бороться с расовой дискриминацией в спорте и не поддерживать никаких спортивных мероприятий, в которых участвуют команды, комплектуемые на основе принципа расовой дискриминации.

293. Специальный комитет считает, что опыт последнего времени убедительно свидетельствует о необходимости принятия Организацией Объединенных Наций и соответствующими специализированными учреждениями декларации, решительно подтверждающей олимпийские принципы. Специальный комитет отмечает, что некоторые правительства не приняли мер против расовой дискриминации и сегрегации в спорте и мирятся с расовым разделением в спорте, выдвигая в качестве оправдания тезис о том, что спорт должен быть свободен от политики. Специальный комитет хотел бы подчеркнуть, что расизму, возведенному в Южной Африке в ранг официальной политики и осуждаемому Организацией Объединенных Наций как преступление против человечества, не должно быть места в спорте. Поэтому Специальный комитет предлагает, чтобы государства-члены Организации выразили свое непримиримое отношение к проявлениям расизма в спорте и тем самым способствовали тому, чтобы соответствующие организации и частные лица придерживались олимпийских принципов.

Г. Помощь беженцам из Южной Африки

294. Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее обратиться с призывом ко всем государствам-членам Организации, особенно к африканским странам и, в частности к тем, которые граничат с Южной Африкой, оказывать помощь беженцам из Южной Африки в получении проездных документов, образования и профессиональной подготовки, а также подходящей работы.

У . Южная Африка и южная часть Африки

295. И, наконец, Специальный комитет хотел бы еще раз подчеркнуть необходимость рассмотрения проблемы апартеида в его более широком контексте.

296. Южноафриканский режим стал бастионом расизма и колониализма в южной части Африки и бросает вызов Организации Объединенных Наций и международному сообществу. Южная Африка продолжает незаконно оккупировать территорию Намибии, которая юридически временно находится под управлением Организации Объединенных Наций. Южная Африка предоставляет военную и экономическую помощь незаконному режиму белого меньшинства в Южной Родезии в ее попытках обойти экономические санкции, принятые Советом Безопасности и в ее военных действиях против борцов за освобождение. Она вдохновляет правительство Португалии и оказывает ему помощь в его колониальных войнах в Анголе и Мозамбике, и стала главным участником проектов Кабора Басса и бассейна реки Кунене в этих территориях.

297. Основная задача так называемой "направленной вовне политики" южноафриканского режима заключается в том, чтобы заставить соседние страны примириться с его расовой политикой путем предоставления помощи, торговли и другими средствами, вызвать разногласия между африканскими и другими государствами, ввести в заблуждение мировую общественность, преодолеть международную изоляцию Южной Африки, воспрепятствовать содействию освободительному движению со стороны международного сообщества, создать буферную зону вокруг границ страны и тем самым добиться консолидации правления белого меньшинства в южной части Африки.

298. Иностранные экономические круги, занятые деятельностью, направленной на то, чтобы помешать процессу освобождения в южной части Африки, действуют главным образом через Южную Африку в союзе с южноафриканскими компаниями.

299. Силы, поддерживающие апартеид, являются по существу теми же силами, которые поддерживают колониализм в южной части Африки. Силы, поддерживающие законную борьбу против апартеида, являются по существу теми же самыми силами, которые поддерживают законную борьбу народов в колониальных территориях в южной части Африки.

300. Поэтому чрезвычайно важно, чтобы соответствующие органы Организации Объединенных Наций изучили положение в южной части Африки в целом и содействовали проведению согласованной и координированной международной деятельности. Так, например, вопрос о том, что предоставление оружия и военной помощи Южной Африке и расширение деятельности военных и экономических кругов в этой области ведут ко все более широким стратегическим последствиям, заслуживает немедленного и пристального изучения.

301. Специальный комитет считает, что решение Генеральной Ассамблеи, сформулированное в резолюции 2671 А (XXV), просить Комитет, чтобы он занимался рассмотрением "всех аспектов политики апартеида в Южной Африке и ее последствий в международном плане" и признание Ассамблеей потребности избегать ненужной параллелизации усилий, являются важным шагом вперед на пути к большей координации деятельности.

302. Аналогичным образом совместные заседания Специального комитета по апартеиду, Специального комитета по вопросу о ходе осуществления декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, проведенные во исполнение резолюции 2671 F (XXV) Генеральной Ассамблеи, были полезными и способствовали расширению сотрудничества между этими тремя вспомогательными органами Генеральной Ассамблеи, занимающимися вопросами южной части Африки.

303. Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять соответствующие меры на основании согласованного мнения, одобренного совместным заседанием с тем, чтобы дать возможность этим трем органам проводить совместную или координированную деятельность, обеспечивать более эффективные услуги Секретариата в отношении обеспечения исследований, информации и публикаций по вопросам южной части Африки.

304. Комитет далее рекомендует предусмотреть в 1972 году ряд совместных заседаний с участием специализированных учреждений, региональных организаций, освободительных движений и заинтересованных неправительственных организаций, с тем чтобы тщательно изучить вопросы взаимосвязи проблем южной части Африки, выработать план для более эффективной международной деятельности для обеспечения ликвидации апартеида и колониализма в этом районе.

К. Программа работы на 1972 год

305. Специальный комитет считает, что он должен интенсифицировать свою работу в 1972 году в свете решений, которые будут приняты Генеральной Ассамблеей на ее двадцать шестой сессии, с тем чтобы еще больше содействовать проведению международной кампании против политики апартеида.

306. В приведенных выше рекомендациях уже были указаны основные направления деятельности, планируемые на 1972 год. Кроме этого, Специальный комитет намеревается предпринять следующие конкретные виды деятельности в соответствии со своей программой работы на 1972 год:

а) выявление основных национальных и международных корпораций, имеющих капиталовложения в южной части Африки, и поощрение проведения кампаний в соответствующих странах с целью убедить эти корпорации отказаться от поддержки апартеида;

б) встречи с представителями правительств и деловых кругов, сотрудничающих с Южной Африкой, с тем чтобы убедить их отказаться от этого сотрудничества, а также встречи с группами, выступающими за проведение экономического бойкота Южной Африки;

с) публикация периодических отчетов о сотрудничестве правительств и частных предприятий с южноафриканским режимом;

d) проведение в марте 1972 года специальной сессии с участием представителей ряда национальных и международных организаций, в том числе консультативных совещаний с церковными и религиозными организациями, ведущими борьбу против апартеида, для оценки результатов Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, а также рассмотрения средств расширения кампании против апартеида и

e) расследование недавних сообщений относительно пыток и жестокого обращения с политическими заключенными в Южной Африке и подготовка доклада о преступлениях, совершаемых южноафриканским режимом при осуществлении политики апартеида, на основе которого впоследствии можно было бы составить регистр этих преступлений.

IV. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ВЫВОДОВ И РЕКОМЕНДАЦИЙ

307. Генеральная Ассамблея должна принять заявление о ликвидации апартеида, в котором следует подчеркнуть серьезную озабоченность международного сообщества по поводу положения в Южной Африке и вновь изложить все те документы, которые являются необходимыми для разрешения этой проблемы в соответствии с Уставом. В Декларации следует отвергнуть попытки режима белого меньшинства навязать бантустаны и другие расистские и антидемократические учреждения, а также отвергнуть любые попытки установления диалогов, в проведении которых не участвуют подлинные представители народа Южной Африки и которые не основаны на принципах, одобренных Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства.

308. Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности должны:

a) подтвердить резолюцию Совета Безопасности 282 (1970) и резолюцию 2624 (XXV) Генеральной Ассамблеи;

b) выразить сожаление и осуждение действий правительств, которые продолжали оказывать помощь в той или иной форме для наращивания военных сил южноафриканского режима;

c) вновь подтвердить, что в резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи не признаются различия между оружием для внешней обороны и оружием для осуществления репрессивных действий внутри страны и не предусматривается каких-либо исключений в отношении эмбарго на поставку оружия;

d) заявить, что выполнение обязательств по заключенным ранее соглашениям или договоренностям с южноафриканским режимом не может считаться оправданием продолжения такого военного сотрудничества с Южной Африкой;

e) попросить все государства оказать свое максимальное влияние на соответствующие державы, с тем чтобы они не нарушали эмбарго на поставки оружия; и

f) обратиться с официальным призывом ко всем организациям и общественному мнению осудить всякое военное сотрудничество с Южной Африкой и поддержать усилия Организации Объединенных Наций, направленные на осуществление эффективного эмбарго на поставки оружия южноафриканскому режиму.

309. Совет Безопасности должен принять решение о том, что эмбарго на поставку оружия Южной Африке является обязательным.

310. Генеральная Ассамблея должна осудить сотрудничество некоторых правительств и частных предприятий с южноафриканским режимом и южноафриканскими компаниями в нарушении ее рекомендаций и подтвердить свои предыдущие решения, призывающие покончить с таким сотрудничеством, и принять необходимые меры, чтобы позволить Специальному комитету подготавливать и представлять периодические доклады в отношении этого сотрудничества. Генеральная Ассамблея должна вновь потребовать, чтобы все государства предприняли меры, чтобы убедить их граждан не мигрировать в Южную Африку.

311. Генеральная Ассамблея должна направить просьбы соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций, правительствам и организациям о предоставлении стипендий и другой помощи, которая может потребоваться освободительному движению в деле подготовки его сотрудников и членов в области общественной информации, а также в деле языковой подготовки.

312. Генеральная Ассамблея должна попросить Генерального секретаря обеспечить:

а) чтобы издания группы по апартеиду систематически выпускались на английском и французском языках и увеличивалось число изданий, переводимых на другие языки, особенно на языки основных торговых партнеров Южной Африки;

б) чтобы Управление общественной информации подготовило больше фильмов и наглядного материала по апартеиду на различных языках; и

с) чтобы информационные центры Организации Объединенных Наций и другие отделы Организации Объединенных Наций получили указание о необходимости прилагать максимальные усилия для распространения информационного материала об апартеиде.

Генеральная Ассамблея должна предоставить соответствующие бюджетные ассигнования для этих целей.

ЗИЗ. Генеральная Ассамблея должна предложить правительствам и организациям сотрудничать с группой по апартеиду и Управлением общественной информации для более широкого распространения информации об апартеиде.

ЗИ4. Генеральная Ассамблея должна:

а) призвать все государства-члены и организации внести добровольные взносы, с тем чтобы ОАЕ смогла приобрести оборудование для записи и осуществления радиопередач по вопросу об апартеиде; и

б) просить Генерального секретаря и специализированные учреждения и другие организации сотрудничать с ОАЕ в вопросах подготовки и осуществления радиопередач по апартеиду.

ЗИ5. Генеральная Ассамблея должна предложить ЮНЕСКО:

а) подготовить "учебный комплект материалов" по апартеиду в южной части Африки; и

б) рассмотреть вопрос о создании фильмов и аудиовизуальных материалов по апартеиду, обращая особое внимание на вопрос о влиянии апартеида на образование, науку, культуру и информацию.

ЗИ6. Генеральная Ассамблея должна предложить всем специализированным учреждениям предпринять соответствующие меры при проведении международной кампании против апартеида и, в частности, предложить ВОЗ и ФАО подготовить исследование по вопросам влияния апартеида в сферах их компетенции.

ЗИ7. Генеральная Ассамблея должна предложить заинтересованным неправительственным организациям принять соответствующие меры для создания национальных комитетов против апартеида и уполномочить Специальный комитет содействовать их учреждению в консультации с неправительственными организациями.

ЗИ8. Генеральная Ассамблея должна предусмотреть в бюджете соответствующие ассигнования для участия Специального комитета в международных конференциях по вопросам апартеида в 1972 году.

ЗИ9. Генеральная Ассамблея должна просить Генерального секретаря:

а) принять необходимые меры, для того чтобы дать возможность группе по апартеиду поддерживать тесную связь с движениями против апартеида и с соответствующими неправительственными организациями, а также освещать их деятельность по борьбе с апартеидом; и

б) должным образом сотрудничать с предлагаемым органом ОАЕ в Западной Европе для поддержания связи с движениями против апартеида и другими неправительственными организациями, занимающимися вопросами апартеида.

320. Генеральная Ассамблея должна принять декларацию против расизма в национальном и международном спорте.

321. Генеральная Ассамблея должна обратиться с призывом ко всем государствам-членам Организации, особенно африканским государствам и в частности к государствам, граничащим с Южной Африкой, оказывать помощь беженцам из Южной Африки в получении проездных документов, образования, профессиональной подготовки, а также подходящей работы.

322. Генеральная Ассамблея должна:

а) принять соответствующие меры на основании согласованного мнения, одобренного совместным заседанием трех органов Ассамблеи, занимающихся вопросами южной части Африки, с тем чтобы дать им возможность проводить совместную или координированную деятельность и обеспечивать более эффективные услуги Секретариата в отношении исследования, информации и публикаций по вопросам о южной части Африки;

б) предложить соответствующим органам изучить вопрос о более широких стратегических последствиях предоставления вооружений и военной помощи Южной Африке и расширению деятельности иностранных экономических кругов в этом районе; и

с) предусмотреть в 1972 году ряд совместных заседаний этих трех органов с участием специализированных учреждений, региональных организаций, освободительных движений и заинтересованных неправительственных организаций.

323. Генеральная Ассамблея должна принять к сведению программу работы Специального комитета по апартеиду на 1972 год.

ПРИЛОЖЕНИЕ I
СПИСОК ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

1. Члены Комитета и их заместители

АЛЖИР

Представитель Г-н Ахмед УСИФ

ВЕНГРИЯ

Представитель Г-н Карой САРКА

Заместитель представителя Г-н Янош ВАРГА

ГАИТИ

Представитель Г-н Рауль СИКЛЕ

Заместитель представителя Г-н Александр ВЕРРЕ

ГАНА

Представитель Г-н Ричард Максимилиан АКВЕЙ

Заместитель представителя Г-н Бенджамин ГОДЗИ ГОДУИЛЛ

ГВАТЕМАЛА

Представитель Г-н Рафаэль Е.КАСТИЛЬО-ВАЛЬДЕС

Заместитель представителя Г-н Хуан Карлос ДЕЛЬПРИ-КРЕСПО

ГВИНЕЯ

Представитель Г-н Эль Хадж Абдулай ТУРЕ

Заместитель представителя Г-н Бубакар ДИАБАТЕ

ИНДИЯ

Представитель Г-н Самар СЕН

Заместитель представителя Г-н Баракат АХМАД

1. Члены Комитета и их заместители (продолжение)

МАЛАЙЗИЯ

Представитель	Г-н Юсоф АРИФ
Заместители представителя	Г-н Будин ИСМАИЛ Г-н Еоп АДЛАН-РОЗЕ

НЕПАЛ

Представитель	Генерал-майор Падма Бахадур ХАТРИ
---------------	--------------------------------------

Заместители представителя	Г-н Уддхав Део БХАТТ Г-н Нир Бахадур ДЖОШИ
---------------------------	---

НИГЕРИЯ

Представитель	Г-н Эдвин О. ОГБУ
---------------	-------------------

Заместитель представителя	Г-н Дж. О. ЕДРЕМОДА
---------------------------	---------------------

СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Представитель	Г-н Жорж Ж. ТОМЕ
---------------	------------------

Заместитель представителя	Г-н Наджди ЯЗЗАР
---------------------------	------------------

СОМАЛИ

Представитель	Г-н Абдулрахим А. ФАРАХ
---------------	-------------------------

Заместитель представителя	Г-н Хассан Каид АБДУЛЛЕХ
---------------------------	--------------------------

СУДАН

Представитель	Г-н Камаль МУСТАФА
---------------	--------------------

ТРИНИДАД И ТОБАГО

Представитель	Г-н Фрэнк АБДУЛАХ
---------------	-------------------

Заместитель представителя	Г-н Махмуд АЗИЗ
---------------------------	-----------------

1. Члены Комитета и их заместители (продолжение)

УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Представитель Г-н Михаил Д. ПОЛЯНИЧКО

Заместители представителя Г-н Виктор Г. БАТЮК
Г-н Борис И. КОРНЕЕНКО

ФИЛИППИНЫ

Представитель Г-н Нарсисо Г. РЕЙЕС

Заместители представителя Г-н Илуминадо Г. ТОРРЕС
Г-н Федерико Т. ТИОНГСОН

2. Наблюдатели

а) Специализированные учреждения

Международная организация Г-н К.М. фон-ШТЕДИНГК
труда Г-н Хуан А. МАТЕОС-СИСЕРО

Организация Объединенных Г-н Виктор НИКОЛЬСКИЙ
Наций по вопросам образо-
вания, науки и культуры

Всемирная организация Д-р Родольф Л. КУАНЬИ
здравоохранения

б) Региональная организация

Организация африканского Г-н Мамаду М. ТИАМ
единства

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ОБЗОР СОБЫТИЙ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ ЗА ПЕРИОД
С 4 ОКТЯБРЯ 1970 ГОДА

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ОБЗОР СОБЫТИЙ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ ЗА ПЕРИОД С 4 ОКТЯБРЯ 1970 ГОДА

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОБЩИЙ ОБЗОР СОБЫТИЙ.....	1 - 32	98
II. МЕРЫ РАСОВОГО РАЗДЕЛЕНИЯ И ДИСКРИМИНАЦИИ	33 - 164	105
A. Применение Закона о расселении по расовым группам.....	37 - 62	106
B. Уничтожение "черных пятен" и "законное" выселение африканцев.....	63 - 100	111
C. Осуществление законов о пропусках....	101 - 123	116
D. Осуществление закона об аморальности	124 - 144	121
E. События в цветной общине.....	145 - 151	125
F. События в Транскее.....	152 - 164	126
III. РЕПРЕССИВНЫЕ МЕРЫ В ОТНОШЕНИИ ПРОТИВНИКОВ АПАРТЕИДА.....	165 - 210	129
A. Политические судебные процессы и политические заключенные.....	- 182	129
B. Условия содержания в тюрьмах и дурное обращение с заключенными.....	183 - 189	134
C. Запретительные приказы и приказы о домашнем аресте.....	190 - 200	136
D. Другие репрессивные меры.....	201 - 210	140
IV. НЕКОТОРЫЕ СОБЫТИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ЦЕРКВЕЙ, СТУДЕНТОВ И РАБОЧИХ.....	211 - 272	143
A. Церкви.....	214 - 233	143
B. Студенты.....	234 - 248	148
C. Рабочие.....	249 - 272	150
V. НОВЫЕ ЗАКОНЫ.....	273 - 277	156
A. Закон о хоумлендах банту № 21, 1971 год.....	273 - 275	156
B. Дополнительная поправка к общему закону № 92, 1970 год.....	276 - 277	156

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VI. АПАРТЕИД В СПОРТЕ.....	278 - 359	157
А. "Новая" политика правительства в области спорта.....	287 - 309	158
В. Кампании в Австралии и Новой Зелан- дии против южноафриканских команд, состоящих только из белых лиц.....	310 - 359	163
VII. НАРАЩИВАНИЕ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ И ПОЛИЦИИ..	360 - 379	172
А. Расширение вооруженных сил и полиции	362 - 363	172
В. Производство вооружения внутри страны.....	364 - 367	173
С. Приобретение вооружения, боеприпа- сов и оборудования.....	368 - 373	174
D. Сотрудничество с другими государст- вами в военной области.....	374 - 379	176

І. ОБЩИЙ ОБЗОР СОБЫТИЙ

1. В течение отчетного года правительство Южной Африки упорно применяло меры и методы апартеида в различных областях. В отношении противников апартеида применялись репрессивные законы, влекущие за собой новые аресты и заключения в тюрьму. В частности, получены сведения о волне арестов в феврале и марте 1971 года, прибавившей новые жертвы к более чем 500 политических заключенных, которые, по имеющимся сведениям, томятся в южноафриканских тюрьмах в соответствии с законами о государственной безопасности.

2. Многие лица подвергались преследованиям в соответствии с произвольными репрессивными законами, такими, например, как Закон о подавлении коммунизма, Закон о нелегальных организациях и Закон о терроризме, которые были осуждены органами Организации Объединенных Наций, как нарушающие Всеобщую декларацию прав человека. В числе других, преследованиям подверглись многие церковные деятели, активно выражающие протест против апартеида и сочувствие жертвам апартеида, среди них - англиканский протопресвитер Иоганнесбурга, отец Г.А. Френч-Бейтаг, который обвиняется в соответствии с Законом о терроризме. В соответствии с этим Законом, который предусматривает высшую меру наказания, под судом или в заключении находятся также многие члены Движения неевропейского единства. Многие лица были объявлены вне закона и подверглись домашнему аресту, в том числе - г-жа Винни Мандела и ее сослуживцы, которые дважды были оправданы по суду, а также отец Космас Десмонд, католический священник.

3. Заключенные обычно содержатся в тюрьме без права переписки и сообщения и, по многим поступающим сведениям, подвергаются жестоким пыткам. Родственники и друзья политических заключенных подвергаются нападкам со стороны органов госбезопасности.

4. Политика перемещения африканцев и прочих небелых с целью введения расовой сегрегации продолжает проводиться с прежней силой. В соответствии с Законом о расселении по расовым группам, еще новые тысячи небелых семей были оторваны от своих домов и своих общин. По сообщениям печати в марте 1971 года, более 300 000 африканцев подлежат выселению с ферм провинции Наталь, так как они объявлены "излишком рабочей силы" в этом районе 1/. В этой связи министр по делам управления и развития банту, согласно полученным сведениям, официально заявил, что правительство принимает меры к тому, чтобы сократить количество африканцев в белых районах, укрепить так называемые хомленды (бантустаны) и ликвидировать "черные пятна", т.е. принадлежащие африканцам или обрабатываемые африканцами участки земли, окруженные принадлежащими белым фермами или плантациями. Министр заявил, что в данное время уже пять резерваций, предназначенных для косоа,

1/ Рэнд Дейли Мейл, Иоганнесбург, 31 марта 1971 года.

северных сото, шангаанов, вендов и зулусов, разместили на своей площади большую часть этих групп населения 2/. Тысячи африканских трудящихся, которые живут в так называемых белых районах, продолжают считаться сезонными рабочими.

Политика "равнения на мировое общественное мнение"

5. Южная Африка чувствует, как за последние годы усилилась отрицательная реакция мирового общественного мнения на положение в этой стране. Чтобы замаскировать подлинную суть своих действий, Южная Африка проводит весьма активную пропагандистскую кампанию во многих частях мира. По полученным сведениям, в 1971 году южноафриканское правительство израсходует на цели пропаганды примерно 9,6 млн. долларов; кроме того, еще миллионы долларов на те же цели будут израсходованы южноафриканскими капиталистами в таких областях, как торговля, туризм, общественная информация и ведение закулисной политики.

6. Политический аспект этой новой тактики определяется как внешняя политика Южной Африки, "равняющаяся на мировое общественное мнение". Здесь следует напомнить, что, после того как г-н Дж. Б. Форстер сменил д-ра Фервурда на посту премьер-министра, была разработана новая политика "равнения на мировое общественное мнение", имеющая целью противостоять растущей изоляции Южной Африки на международной арене. Деятельность, которую ведут во всем мире группы борьбы против апартеида, в том числе - церкви и группы молодежи, равно как и бойкот в области спорта, убедили южноафриканское правительство в том, что необходимо избрать новый курс политики. Чтобы добиться своей цели, Южная Африка усилила свою пропаганду и дополнила ее оказанием некоторым странам экономической помощи. Южноафриканские средства массовой информации стали пользоваться методами, могущими содействовать созданию нового облика Южной Африки, чтобы таким образом заручиться доброжелательным отношением некоторых африканских государств, особенно тех, которые граничат с Южной Африкой. Новая стратегия включает также установление более тесного сотрудничества между Португалией и Южной Африкой, и оказание Южной Африкой помощи португальцам, проживающим в пограничных районах Мозамбика и Анголы. Южная Африка также предоставляет финансовую и техническую помощь в разработке проекта строительства плотины Кабра-Басса; кроме того, имеются сведения о заключении секретных военных соглашений между Южной Африкой и Португалией.

7. В сентябре 1970 года премьер-министр Южной Африки, возобновив попытки в этом направлении, предложил заключить пакты о ненападении "с любым черным государством, независимо от того, является ли оно ближайшим соседом Южной Африки или более отдалено от нее, как Танзания, Замбия и другие государства африканского континента".

8. В марте 1971 года южноафриканский премьер-министр заявил, что правительствам некоторых африканских государств будут посланы официальные приглашения с просьбой посетить Южную Африку. Он также

2/ Прения в Палате ассамблеи (официальные отчеты), 18 мая 1971 года, колонка 7026.

заявил, что он готов обсуждать с приезжими африканцами вопросы политики "обособленного развития". В некоторых кругах это истолковывалось в том смысле, что теперь Южная Африка пробует применить новый метод для разделения африканских государств, предлагая некоторым из них установить с ней контакт и "обговаривать" различные вопросы. В поддержку этой позиции некоторые африканские лидеры сделали получившие широкую огласку заявления о том, что они охотно будут вступать в "диалог" с Южной Африкой.

9. 1 апреля 1971 года Африканский национальный конгресс (АНК) опубликовал в Дар-эс-Саламе заявление, осуждающее предполагаемое ведение "диалога" между некоторыми главами африканских государств и премьер-министром Южной Африки. В этом заявлении Конгресс указывал, что приглашение, с которым Южная Африка обращается ко всем тем главам африканских государств, которые выражают готовность вступать в "диалог" с белыми расистами, является логическим завершением зловещей "северной" политики колониализма и неоколониализма, которую так ловко и хитро проводит расистский режим. В заявлении далее указывалось, что те, кто поддается соблазну предать интересы и чаяния народов юга Африки и всего континента, должны знать, что это им не пройдет безнаказанно. Панафриканский конгресс также решительно осудил предлагаемое Южной Африкой проведение "диалогов".

10. Вопрос о "диалогах" с Южной Африкой обсуждался Советом министров Организации африканского единства в июне 1971 года в Аддис-Абебе. Совет отверг идею "диалогов" с южноафриканским расистским режимом меньшинства, если такие "диалоги" не имеют исключительной целью добиться для поработанного народа Южной Африки его законных и неотъемлемых прав и ликвидировать апартеид, в соответствии с Лусакским манифестом. Было постановлено, что какие бы то ни было переговоры могут быть должным образом предприняты только между расистским режимом меньшинства и народом, который он притесняет, эксплуатирует и угнетает. Совет министров пришел к заключению, что предложение проводить "диалоги" является хитрым маневром Южной Африки и ее союзников, имеющим целью внести раскол в ряды африканских государств, дезориентировать мировое общественное мнение, избавить Южную Африку от международного ostracизма и изоляции и добиться, чтобы мир принял как должное то положение, которое существует на юге Африки.

Посещение Южной Африки Президентом Малави

11. Стремясь проводить свою политику "равнения на мировое общественное мнение", южноафриканское правительство завязало более тесные экономические взаимоотношения с Мадагаскаром. По полученным сведениям, оно также установило контакт с островом Маврикием. Но самым значительным достижением является развитие взаимоотношений с Малави, завершившееся приездом в Южную Африку Президента Малави д-ра Х. Камузу Банда на период с 16 по 20 августа 1971 года.

12. Президент был встречен Президентом южноафриканского государства г-ном Ж.Ж. фуше, с отданием ему полных воинских почестей по его прибытии на Ватерклоофскую авиабазу близ Претории.

13. В продолжение всей своей поездки, которую как малавийские, так и южноафриканские средства массовой информации назвали "исторической", Президент и его свита встречали прием, подобающий самым высоким гостям.

14. В числе других мест Президент посетил Кейптаун, военно-морскую базу в Саймонстауне, Стелленбосский университет, Бракпанский золотой прииск близ Джермистона (Восточный Ранд), где он работал, будучи молодым, более 40 лет назад; он также объехал район африканского округа Совето. Президент Банда также обратился с речью к малавийцам, работающим в Южной Африке, и беседовал со следующими лицами: премьер-министром г-ном Форстером, главным министром по делам Транскея, вождем Кайзером Матанзимой, начальниками бантустанских территориальных органов, Председателем Исполнительного комитета Представительного совета цветного населения и с Председателем Исполнительного комитета Южноафриканского индийского совета.

15. Обращаясь с речью к преподавателям и студентам Стелленбосского университета, Президент Банда охарактеризовал свою деятельность в области африканской политики, сказав, что он выполняет роль моста, соединяющего различные разъединенные расы на этом континенте. Он сказал:

"Я отвергаю принцип силы. Я отвергаю принцип изоляции ... Для всех нас - и для большинства, и для различных меньшинств есть будущее в Африке" 3/.

16. Президент, стремясь найти оправдание своим добрым отношениям с управляемой белыми Южной Африкой, заявил на собрании малавийцев, работающих в Южной Африке, что он не посчитался с Организацией африканского единства, которая, на своей последней Ассамблее глав государств и правительств, вынесла решение против контакта с южноафриканскими режимами меньшинства.

17. Президент Малави заявил:

"Я не посчитался ни с кем - и это при полной поддержке моего парламента ... Они (т.е. ОАЕ) не хотели, чтобы я ехал сюда, но я не посчитался ни с кем ..." 4/.

18. Президент южноафриканского государства г-н Фуше, на правительственном банкете, отдал должное д-ру Банда за его ведущую роль в установлении конструктивного плодотворного сотрудничества между братскими африканскими государствами.

19. Г-н Фуше, кроме прочего, заявил, что основой международных отношений между государствами является взаимопонимание, которое может быть достигнуто только путем совместного диалога.

3/ Рэнд Дейли Мейл, Йоганнесбург, 18 августа 1971 года.

4/ Рэнд Дейли Мейл, Йоганнесбург, 19 августа 1971 года.

20. Он сказал далее:

"Принцип диалога - в его особом африканском контексте - в последнее время стал очень актуальным вопросом. Как мы неоднократно заявляли, Южная Африка готова говорить с любым другим государством на равных началах" 5/.

21. 19 августа Президент Банда вел в течение часа официальное совещание с премьер-министром Форстером.

22. В конце своего государственного визита президент Банда объявил на пресс-конференции, что президент Южной Африки принял приглашение посетить Малави.

23. Когда Президента Банду спросили, рекомендует ли он другим африканским руководителям посетить Южную Африку, он заявил:

"Я говорил и деятелям, и политическим группировкам, что бессмысленно нам, африканским деятелям, выкрикивать протесты против апартеида, находясь за тысячи миль от Южной Африки, - в Аддис-Абебе, Лондоне, Нью-Йорке, Сингапуре ... Надо посетить Южную Африку, своими глазами посмотреть и своими ушами послушать, что там происходит, и поговорить с тамошними политическими деятелями, вместо того, чтобы кричать во всю мочь, посылая из этих городов по адресу Южной Африки пустые и праздные угрозы" 6/.

24. Тогда как южноафриканская пресса придает большое значение этому приезду Президента Банды 7/, особо отмечая ослабление соблюдения режима апартеида в связи с этим посещением, - группировки южноафриканских освободительных движений, а также пресса во многих африканских странах, подвергли суровой критике факт этого посещения, рассматривая его как шаг, наносящий ущерб африканской солидарности в деле поддержки угнетенного народа Южной Африки.

5/ Там же.

6/ Из передачи Блантайрского радио.

7/ В передовой статье о приезде д-ра Банды Рэнд Дейли Мейл писала, что Южная Африка понемногу осознает, что "мультирасизм - вещь возможная и относительно безболезненная". В редакционной статье, напечатанной на первой полосе, говорилось, что "нельзя придумать ничего, что подорвало бы в такой степени устои и основы апартеида ... То, что случилось в эти прошедшие четыре дня, явилось огромным шагом вперед в неотвратимом процессе распада апартеида".

● оппозиция апартеиду в Южной Африке: бойкот празднования
десятой годовщины существования Республики

25. Южноафриканский режим в течение всего мая 1971 года проводил празднества в ознаменование десятой годовщины установления Республики 8/. Эти торжества включали: спортивный фестиваль, начавшийся 1 мая; 28 мая - большой военно-морской парад в районе Столовой бухты, в котором участвовали все корабли южноафриканского Военно-морского флота, включая подводные лодки и самолеты Группы береговой авиации; 31 мая - парад Военно-воздушного флота, и, наконец, военный парад войск численностью в 6 000 человек, с участием механизированного батальона боевых машин.

26. Проведенная выдающимися южноафриканскими деятелями всенародная кампания по предъявлению правительству требования дать амнистию политическим заключенным 9/ по случаю десятой годовщины Республики была оставлена без внимания режимом Претории. В марте 1971 года был образован "Национальный комитет милосердия", во главе которого стал г-н Мевалал Рамгобин - дурбанский коммерсант, и в состав которого вошли выдающиеся представители профессуры, литературы и духовенства. Как премьер-министр, так и министр внутренних дел отказались принять депутацию от этого Комитета и рассмотреть вопрос об амнистии для политических заключенных.

27. Хотя правительство пыталось привлечь "небелых" южноафриканцев к участию в юбилейных торжествах и специально выделило средства для этой цели, общественность (и даже "умеренные" организации) предприняли ряд шагов, чтобы бойкотировать эти празднества. Так например, в октябре 1970 года Городской совет банту в Совете отказался принять сумму в 500 рэндов (700 долл.), предложенную ему Департаментом по делам управления и развития банту на цели празднования годовщины Республики. По имеющимся сведениям, один из членов совета, г-н Давид Тебахали сказал: "Если вы африканец, нечего вам праздновать день установления республики" 10/. Национальный исполнительный орган лейбористской партии цветного населения в январе постановил не принимать участия

8/ Следует напомнить, что в 1960 году в Южной Африке был проведен референдум (только среди белых) и было постановлено, что страна становится Республикой. Результаты референдума были следующие: 850 458 голосов за и 775 878 голосов против. После того, как соответствующий законопроект прошел в парламенте (состоящем исключительно из белых), Южная Африка 31 мая 1961 года была объявлена республикой.

9/ Министр юстиции заявил 18 мая 1971 года в Палате Законодательного собрания, что, по состоянию на 1 января 1971 года, 549 лиц еще отбывают сроки наказания в соответствии с законами о государственной безопасности.

10/ Рэнд дейли мейл, Йоганнесбург, 3 октября 1970 года.

ни в каких мероприятиях Республики по подготовке юбилейных торжеств. Он просил родителей цветных детей школьного возраста не позволять детям участвовать ни в каких организованных групповых парадах или спортивных выступлениях, устраиваемых в связи с торжествами, а также ни в каких выступлениях или представлениях, запланированных для цветных школ. 19 ноября 1970 года в предложении, внесенном на заседании Представительного совета цветного населения в Кейптауне, цветное население Южной Африки призывалось бойкотировать юбилейные празднества.

28. Национальный союз южноафриканских студентов (НСЮАС) отказался принимать участие в юбилейных торжествах. Председатель НСЮАС заявил, что "десять лет существования Республики отмечены угрожающим ростом ограничивающего законодательства, посягательствами на свободу человека и хищническим использованием богатых людских и материальных ресурсов Южной Африки, - а для всех южноафриканцев - тяжелыми потерями".

29. 30 мая в цветной округ Гевандале, близ Порт-Элизабет, направилась импровизированная похоронная процессия, несущая черный гроб, на котором было написано: "Здесь лежат права цветного населения Капской провинции". Г-н Абрахам Доминго, лидер лейбористской партии, заявил, что цветное население решило сделать этот день днем траура по политическим правам, которых не может добиться цветное население II/. В течение всего мая в Порт-Элизабет велась кампания среди цветных, с тем чтобы отговорить их от участия в торжествах; агитаторы обошли все дома и распространили 50 000 листовок, агитирующих против Дня Республики I2/.

30. Студенты Витватерсрандского университета распространили в районе Йоганнесбурга 30 000 брошюр, агитирующих против Дня Республики, и 26 мая 1971 года маршировали с плакатами перед зданием Университета. На плакатах были следующие надписи: "Не празднуйте годовщину апартеида", "Отменить содержание под арестом без суда" и "Дайте Южной Африке какой-то повод поспрадовать" I3/. Студенты заявили, что День Республики следует сделать днем траура. Полицейские стояли тут же и отказывались "вмешиваться", когда лица из числа наблюдавших демонстрацию нападали на студентов, протестующих против празднования Дня Республики.

31. Другие демонстрации протеста сопровождались грубым насилием со стороны полиции. Председатель НСЮАС заявил 30 мая в Кейптауне, что во время демонстраций протеста против торжеств 50 студентов были допрошены или задержаны полицией I4/.

II/ Рэнд дейли мейл, 10 мая 1971 года.

I2/ Там же.

I3/ Рэнд дейли мейл, Йоганнесбург, 27 мая 1971 года.

I4/ Там же, 31 мая 1971 года.

32. Кроме того, по полученным сведениям, 26 мая в связи с демонстрациями протеста Отделом госбезопасности в Дурбане были арестованы десять студентов-индийцев, в большинстве - учащиеся в Индийском университетском колледже в Дурбане.

П. МЕРЫ РАСОВОГО РАЗДЕЛЕНИЯ И ДИСКРИМИНАЦИИ

33. В течение прошлого года южноафриканское правительство еще более расширило проведение своей политики расового разделения и сегрегации. В результате цветные граждане этой страны продолжали терпеть жестокие лишения и унижения.

34. В соответствии с Законом о расселении по расовым группам, новые тысячи цветных семей были вынуждены покинуть свои дома и общины. Увеличилось число судебных приговоров за нарушение постановлений о пропусках. Арест его преподобия епископа Зулу по обвинению в нарушении правил о пропусках служит ярким примером произвола в отношении законов о пропусках. Правительство, упорно проводя свою политику жилищной сегрегации, продолжает "выживать" африканцев из районов (число которых все увеличивается), предназначенных исключительно для обитания белых. В порядке проведения этой меры африканцам-адвокатам, а также африканцам других профессий запрещено пользоваться профессиональными помещениями в некоторых районах Дурбанского округа.

35. Были проведены новые законодательные меры, имеющие целью обеспечить дальнейшее территориальное разделение рас и подавить демонстрации протеста против рекордного количества репрессивных законов. В числе этих новых законов главными являются: Законодательный акт об уставе для хомлендов банту, который якобы должен предоставить весьма неопределенную "независимость" тем африканским хомлендам, которые о ней просят; и Дополнительный акт о внесении поправок в Общий закон (№ 92 1970 года), который наделяет должностных лиц правом не выдавать разрешений на устройство процессий и демонстраций, если эти лица находят, что такие демонстрации "могут нанести ущерб поддержанию законности и порядка".

36. Между тем, события в Транскее (который рекламируется как образцово-показательный для прочих африканских хомлендов) показывают, что живущие там африканцы твердо решили проверить степень искренности некоторых высказываний правительства, состоящего из одних белых. В Транскее усилились требования о предоставлении участков земли и возможностей заработка, а также о предоставлении права принимать свои собственные решения.

А. Применение Закона о расселении по расовым группам

37. Жилищная сегрегация в городских районах и, в частности, применение Закона о расселении по расовым группам 15/ по-прежнему проводится в жизнь упорно и безжалостно, даже в тех жилых кварталах, где не было ни трений, ни конфликтов, и где жители не стремились к разделению.

38. Министр общинного развития г-н Блаар Кеце, отвечая на вопрос г-на Эрика Винчестера, сообщил 5 февраля 1971 года на заседании южноафриканского парламента, что 1 578 белых семей, 70 889 цветных семей, 38 180 индийских семей и 933 китайских семьи стали "неправоспособными" в результате ряда распоряжений, изданных на основании Закона о расселении по расовым группам. Из их числа 1 246 белых семьи 37 616 цветных семей, 23 588 индийских семей и 64 китайских семьи были переселены в другие районы 16/. По приблизительным подсчетам, переселению подверглось 500 000-600 000 человек. Нет никаких статистических данных о результатах переселения африканских семей.

39. Отвечая на другой вопрос, заданный г-жой Хелен Зусман, министр общинного развития заявил, что в результате распоряжений, изданных на основании Закона о расселении по расовым группам только в 1969 и 1970 годах, были переселены или намечены к переселению 64 352 цветных и индийских семей в провинции Кейп, Трансваале и Натале 17/.

40. В истекшем году усилились протесты против принудительного выселения людей из их жилищ на основании Закона о расселении по расовым группам.

41. Г-н Эрик Винчестер, представляющий в парламенте Объединенную партию от Порт-Наталь и выступающий против Закона о расселении по расовым группам, заявил в ноябре 1970 года, что он готовит второй подробный доклад, в котором будет ярко освещена бесчеловечность и недалекость Департамента общинного развития, который проводит этот закон в жизнь 18/.

15/ Закон № 41 1950 года с внесенными в него поправками.

16/ Прения в Палате Ассамблеи (Официальные отчеты), 4 февраля 1971 года, колонка 19.

17/ Ранд дейли мейл, Йоганнесбург, 5 февраля 1971 года.

18/ Там же, 14 ноября 1970 года. В предыдущем докладе г-н Винчестер заявил, что к 1968 году более 1 100 000 людей всех национальностей были вынуждены покинуть свои дома. Он также подсчитал, что в ближайшие пять-десять лет в одной только провинции Наталь будет выселено и переселено в другие жилища 2 миллиона африканцев. См. А/8022/Add.1, приложение II, пункты 41 и 42.

42. Г-н Винчестер заявил, что в этом докладе будет разбираться вопрос о вспышках недовольства, начавшихся в цветных, индийских и белых общинах в Дурбане в связи с проведением в жизнь Закона о расселении по расовым группам. Он заявил, что Департамент заботится о нуждах людей меньше, чем фермеры заботятся о нуждах своего скота. Г-н Винчестер прибавил:

"Фермер, который перегоняет скот на другое место, заботится, по крайней мере, о том, чтобы на новых пастбищах были элементарные жизненно необходимые условия. Можно сказать, что в правительственной кампании обособленного развития - сколько угодно обособления, но не очень-то много развития" 19/.

43. Рэнд дейли мейл назвала Департамент общинного развития "одним из самых омерзительных орудий апартеида". В редакционной статье этой газеты указывалось следующее:

"Это учреждение было специально создано для того, чтобы перебрасывать людей из одного места в другое, выселять их из жилищ и районов их работы, где многие из них жили из поколения в поколение, и загонять их в этнические гетто. Департамент выполняет эту задачу в широких масштабах и без всякого сострадания. Мало того, он умудряется в процессе этой работы заработать уйму денег. Департамент стал гигантским и привилегированным спекулянтom недвижимого имущества, арендующим земли стоимостью свыше 70 млн. долл. в четырех крупнейших городах страны. Кто-то довольно удачно назвал его самым крупным и самым безжалостным в мире агентом по продаже недвижимости" 20/.

44. Типичной для Закона о расселении по расовым группам явилась операция, связанная с выселением индийцев из одного района Йоганнесбурга.

45. На протяжении почти всего этого столетия сотни индийцев жили и занимались, вместе со своими семьями, торговлей в так называемых кварталах Диагональной улицы. Эти кварталы расположены в самом центре индийского района в Йоганнесбурге и прославились своим красочным разнообразием цветов и рас. Как писала одна южноафриканская газета, этот район представляет собой "многоцветный мир без барьеров, разделяющих людей по цвету кожи. Африканцы, белые, цветные и индийцы ходят вместе по магазинам дружной толпой" 21/.

46. Несколько лет назад этот район был объявлен "белым" районом. Компания "Шлезингер организэшен риал эстейт корпорейшен" скупила участки, занимаемые индийцами, разослала повестки, предупреждающие

19/ Там же.

20/ Рэнд дейли мейл, Йоганнесбург, 11 декабря 1970 года.

21/ Рэнд дейли мейл, Йоганнесбург, 10 декабря 1970 года.

жильцов о том, что они должны освободить помещения, и объявила, что на этом месте она построит многоэтажное здание коммерческого назначения. Индийцам не было предложено никакого выбора в смысле других помещений для торговли и жилья. Один из тамошних жителей, г-н Г.О. Патал, шестидесяти двух лет, заявил: "Для меня это вопрос жизни. Когда они меня выселят, мне некуда будет пойти. Я нигде не получу лицензию на открытие лавки" 22/.

47. В начале января 1971 года "Шлезингер корпорейшен" вручила примерно шестидесяти индийским торговцам повестки с требованием очистить этот район к концу месяца. Некоторым другим жителям-индийцам предъявили требование выехать в годичный срок.

48. Выселяемые индийцы образовали объединение, в надежде выторговать для себя хотя бы немного более удовлетворительные условия компенсации. Г-н А.А. Лахер, председатель этого объединения, высчитал, что у упомянутых 60 торговцев имеется, в общей сумме, больше 3 млн. рэндов (4,2 млн. долл.) в товарах, плюс стоимость связей и репутации предприятий, выражаемая в общей сумме 1 млн. рэндов (1,4 млн. долл.). Кроме того, им причитается с покупателей за отпускаемые в кредит товары 2 млн. рэндов (2,8 млн. долларов).

49. Г-н Лахер заявил:

"Помимо того, что мы теряем свыше 6 млн. рэндов (8,4 млн. долл.), насущное пропитание наших семей и наших служащих поставлено под серьезную угрозу. Общее число иждивенцев в семьях этих торговцев составляет около 250 человек. Численность служащих и их иждивенцев достигает примерно 1 000 человек" 23/.

50. Г-н Лахер считал, что посланное торговцам предупреждение является несправедливым шагом, и предлагал, чтобы "Шлезингер корпорейшен" облегчила тяжелое положение этих людей, отодвинув срок выселения по меньшей мере еще на два года. Г-н Лахер также обратился к правительству с призывом, чтобы оно, - поскольку это является его моральным обязательством, - помогло этим людям как-то выжить, обеспечив им возможность выбора жилья и торговли. Этот вопрос является крайне неотложным. Объявление о выделении нового района для торговли должно последовать немедленно 24/.

51. Ожидая своего выселения, индийские торговцы в сентябре 1970 г. представили министру общинного развития ходатайство, содержащее три пункта. Они просили, чтобы им позволили остаться в своих помещениях по меньшей мере еще на два года; дали им разрешение сохранить

22/ Там же.

23/ Ежедневная газета Стар, Иоганнесбург, 6 января 1971 года.

24/ Там же.

свои права на лицензии и на торговлю для использования этих прав в районе, принадлежащем европейцам в Фордсбурге; и предоставили им приемлемые помещения в Фордсбурге или Феррейрастауне впредь до того времени, когда будут окончательно урегулированы будущие условия их торговой деятельности.

52. По имеющимся сведениям, индийские торговцы также умоляли министра, ссылаясь на соображения гуманности, рассмотреть их дело, так как многие из них будут разорены материально и пострадают морально из-за отсутствия приемлемых альтернативных возможностей жилья и торговли.

53. В своем ответе министр заявил, что приобретение занимаемой ими площади является "операцией чисто коммерческого характера", и что он не правомочен отодвигать сроки планов развития частных предприятий 25/.

54. Министр добавил, что его департамент не располагает другими помещениями, которые можно было бы предоставить индийцам для торговли, и посоветовал этим торговцам "постараться найти другие торговые помещения в контролируемых районах, т.е. районах, которые не объявлены районами расселения по расовым группам" 26/.

55. Вскоре после этого, остальные кварталы индийского района были объявлены, в соответствии с Законом о расселении по расовым группам, районом "только для белых".

56. 11 января 1971 года г-н Патель, выступающий в качестве представителя индийских торговцев, выразил сомнение в отношении того, все ли 60 перемещенных индийских торговцев смогут найти необходимые торговые помещения в Йоганнесбурге 27/.

57. Многие индийцы, имевшие собственные участки или дома, продали их фирме "Шлезингер" со значительным убытком. Г-н С.Х. Джосуб, который в числе немногих имел другие торговые помещения и переезжал в Преторию, заявил:

"Я потеряю свою клиентуру, связи и деловую репутацию. Мне придется начинать все сначала. Если бы я мог получить участок земли, я бы построил собственные помещения. Но в настоящее время, как вы можете представить, индийцам земля продается по невероятно вздутым ценам. В индийских поселках городского типа цена на недвижимое имущество составляет примерно треть цены на это имущество в городах, - а в городах эти цены очень высоки" 28/.

25/ Рэнд дейли мейл, Йоганнесбург, 8 января 1971 года.

26/ Там же.

27/ Рэнд дейли мейл, Йоганнесбург, 12 января 1971 года.

28/ Там же.

58. 12 января 1971 года г-н А. Хабиб, бывший член Южноафриканского индийского совета, обратился к южноафриканским властям с призывом "полностью и всесторонне пересмотреть, на уровне Кабинета министров, положение индийского торговца, с тем чтобы избавить этого торговца от страха и тревоги, которые выпали теперь на его долю" 29/.

59. Дополнительные подробности о том, как проведение в жизнь Закона о расселении по расовым группам ударило по индийскому населению Южной Африки, содержатся в социологическом исследовании, вышедшем в свет в январе 1971 года.

60. В докладе, подготовленном для Социальной комиссии исследовательского проекта по вопросам христианства в проводящем апартеид обществе, г-жа Фатима Меер, старший лектор по вопросам социологии в Натальском университете, заявляет, что Закон о расселении по расовым группам довольно быстро ликвидирует и сводит на нет всю индийскую торговлю в Южной Африке. Целые общины индийских торговцев выселяются из своих прежних мест без всякой выплаты компенсации за потерю деловой репутации или за порчу товаров 30/. Рэнд дейли мейл от 25 января 1971 года также приводит выдержки из доклада г-жи Меер. К 1966 году около 7,5 процента индийского населения в Трансваале подпало под действие Закона о расселении по расовым группам. В 1966 году уже 23,65 процента этого населения было переселено, а 63,97 процента - находилось в процессе переселения.

61. Газета, далее, указала:

"Из 500 торговцев, выселенных до сего времени из Йоганнесбурга, только 50 торговцам удалось восстановить свое положение в торговом мире" 31/.

62. Правительство поощряло индийцев к развитию некоторых отраслей промышленности, и цифры роста числа индийцев-фабрикантов могут показаться внушительными. Но г-жа Меер указывает, что, с другой стороны, только в одном индийском районе, - районе Диагональной улицы в Йоганнесбурге, - объявление района белым (по Закону о расселении по расовым группам) привело к тому, что 310 индийских торговых предприятий потеряли 20 млн. рэндов (28 млн. долл.) в товарообороте и, кроме того, потеряли 13,7 млн. рэндов (19,18 млн. долл.) в пересчете на складские запасы, репутацию фирмы и торговые помещения 32/.

29/ Рэнд дейли мейл, Йоганнесбург, 13 января 1971 года.

30/ Еженедельник Стар, Йоганнесбург, 23 января 1971 года.

31/ Там же.

32/ Там же.

В. Уничтожение "черных пятен" и "законное" выселение африканцев

63. 18 мая 1971 года министр по делам управления и развития Банту г-н М.К. Бота заявил в южноафриканском парламенте о том, что правительство круглые сутки трудится над тем, чтобы избавиться "белую Южную Африку" от так называемых "черных пятен" — обычно это небольшие участки земли, принадлежащие африканцам или обрабатываемые ими, окруженные фермами или плантациями белых владельцев 33/.

64. Далее он "с известной гордостью" заявил, что данные последней переписи населения показывают, что пять комлендов для Косо, Северных Сото, Шангаан, Венда и Булусов "постепенно сосредоточивают в себе большинство населения этих этнических групп". Намерение правительства состоит в том, чтобы не только сохранить эти показатели, но и улучшить их.

65. Министр далее сказал, что две задачи, стоящие перед правительством, заключаются в том, чтобы сократить число африканцев в белых районах и консолидировать комленды и уничтожить "черные пятна". Подтверждая обязательства правительства следовать этой политике, министр заявил: "Мы стремимся к тому, чтобы ускорить темпы в этом отношении" 34/.

66. То, каким образом правительство решает задачу по устранению "черных пятен", видно из нижеследующих пунктов.

67. Многие поколения зулусов работали в качестве арендаторов на принадлежащим белым фермах в районах Врихайд и Лоувсбург в Натале.

68. В сентябре 1970 г. 500 зулусов стали жертвами политики устранения "черных пятен" и были выселены со своей родины. Правительство предложило им поселиться в Паульпитерсбурге. На новом месте жительства, расположенном в голом вельде за много миль от земель Фонда Банту, нет ни воды, ни какого-либо пристанища. Зулусы отказались подчиниться приказу о выселении.

69. 4 сентября 1970 года вождь Нкосиенхлизиво Бузелези, руководитель племени, предстал перед городским судом Лоувсбурга. Его предупредили, что, если он не переселится в новое поселение в Паульпитерсбурге к 13 сентября, к нему будут применены карательные меры. Когда 18 сентября вождь во второй раз предстал перед судом, он был оштрафован на пятьдесят рэндов (70 долларов). Исполнение приговора было отложено на три месяца. Ему было вновь приказано переехать в Паульпитерсбург в течение трех месяцев 35/.

33/ Прения в Палате ассамблеи (Официальные отчеты), 18 мая 1971 года, колонка 7026.

34/ Там же.

35/ Газета "Уорлд", Йоганнесбург, 25 сентября 1970 года.

70. Вождь Нкосиенхлизю сообщил газете "Уорлд", что из 500 человек, которые должны переселиться, ему единственному предложили приемлемую землю и дали разрешение взять с собой скот. Другим не разрешили сделать это. Ввиду отсутствия воды, в переезде на новое место нет никаких преимуществ.

71. Комментируя это положение, главный администратор территориального управления для зулусов вождь Гатша Бузелези заявил, что он принял делегацию от вождя Нкосиенхлизю, а также обсудил этот вопрос с Главным комиссаром по делам Банту в Питермарицбурге. Он добавил, что власти были "в высшей степени внимательны" и что они пытаются организовать в Паульпитерсбурге снабжение водой. Отмечая, что проблема безземельных арендаторов, представляет собой очень реальную и растущую опасность в Зулуленде, вождь Бузелези выразил надежду на то что эта проблема будет вскоре решена. 36/.

72. Однако "неподчинение" вождя Нкосиенхлизю Бузелези правительству было недолговечным. Как сообщают, когда он вернулся после трехнедельного отсутствия домой, он узнал, что вся его семья выселена в принудительном порядке с белой фермы в Лоувсбурге, а его крааль стерт с лица земли 37/.

73. Растущее сопротивление и протест африканцев против огульного выселения их из многих общин, где жили их предки, можно также видеть на примере событий в резервате банту Мадженг.

74. Как сообщалось в феврале 1971 г., около 300 африканских семей оказывали сопротивление планам правительства относительно переселения их из резервата банту Мадженг, находящегося в 60 милях от Кимберли, в новый резерват в Ваальбошоке. Община сопротивлялась постановлениям правительства о выселении с декабря 1968 года. Однако в период с декабря 1970 года по январь 1971 года восемьдесят семей были выселены в новый резерват и вынуждены жить там в палатках. Другие отказывались переехать.

75. 1 февраля 1971 г. на рассвете полиция совершила облаву в резервате банту Мадженг и арестовала семь руководителей племени. Среди них были вождь племени Базлапинг, четыре советника, министр по вопросам религии и двоюродный брат вождя.

76. Правительство грозит преследованием тем жителям, которые отказываются выехать. Кроме того, 1 февраля правительство закрыло единственную начальную школу племени и перевезла преподавателей и школьную мебель в Ваальбосшок.

36/ Там же.

37/ Там же, 30 сентября 1970 года.

77. 2 февраля все семь арестованных вместе с полицией присутствовали при новом запланированном выселении. Однако только несколько семей приняли предложение правительства о бесплатном переселении в новый район 38/.

78. Жители племени заявили, что они уже купили строительные материалы для постройки большей по размерам школы в резервате Мадженг. Более того, они высказали жалобы в связи с тем, что правительство не предложило адекватной компенсации тем, кто переехал, а также в связи с тем, что земля в новом месте поселения не пригодна для земледелия 39/.

79. Представитель правительства, однако, утверждал, что планируемое переселение является добровольным. Он также сказал, что та территория резервата банту Мадженг, о которой идет речь, экспроприирована Департаментом сельскохозяйственного и технического обслуживания и что те, кто отказывается переехать, являются незаконными поселенцами 40/.

80. В рассматриваемый период трагическое разлучение многих африканских семей в результате осуществления политики "законного" выселения в соответствии с законом о групповом расселении не уменьшилось.

81. В докладе, опубликованном в декабре 1970 года, "Черная лента" либеральная женская организация, излагает трагедию тысяч африканских мужчин и женщин, у которых нет никакой надежды когда-либо и где-либо жить вместе. В докладе говорится, что существует масса семей в одном только Рифе, где муж живет в одном предписанном районе, а жена в другом -- может быть в нескольких милях от первого, "но для того, чтобы жить вместе, они оба должны отвечать тем требованиям, которые сформулированы в законе о групповом расселении для проживания в одном и том же районе" 41/.

82. В своем докладе за февраль - март 1971 года организация "Черная лента" заявляет, что большинство африканских женщин и детей, которые пытались получить помощь от своего консультативного комитета в Йоханнесбурге, в ответ получили только приказ выехать из района, в котором они живут, в течение 72 часов.

83. В докладе также говорится: "Тремя предпосылками для минимума безопасности является регистрация имени в разрешении на дом, в свидетельстве о рождении и удостоверение личности. Без этих трех документов очень трудно представить доказательство длительного проживания в предписанном районе" 42/.

38/ "Рэнд Дейли Мейл", Йоханнесбург, 3 февраля 1971 год.

39/ Там же.

40/ "Рэнд Дейли Мейл", Йоханнесбург, 3 февраля 1971 года.

41/ Там же, 15 декабря 1970 года.

42/ "Стар", ежедневная газета, Йоханнесбург, 18 марта 1971 года.

84. В докладе далее говорится: "Отсутствие доказательств очень тяжело сказывается на всех африканцах. Для женщин и детей — это почти непреодолимое препятствие. Женщина должна доказать, что она является естественной матерью своего ребенка, а это очень трудно установить ввиду отсутствия свидетельства о рождении, которые были введены в качестве обязательных совсем недавно".

85. Типичной для бессердечной политики разрушения семей является история семьи г-на Харлема Мсини, 49-летнего африканского заводского рабочего в Паарле, вблизи Кейптауна.

86. Г-н Мсини и его жена Лана имеют четырех детей, однако по законам апартеида им не разрешается жить вместе.

87. В 1966 году г-жа Мсини была "законно" выселена из района Паарль. Ей было сказано, что как жена человека, "не отвечающего требованиям для совместного проживания" она может вернуться и жить вместе со своим мужем только после того, как он заработает право на постоянное проживание в Паарле, проработав 10 лет непрерывно у одного и того же работодателя. В связи с этим она уехала в район Дордрехт в Восточном Кейпе, где она родилась 43/.

88. Г-н Мсини был "классифицирован как отвечающий требованиям" в июле 1970 года. После этого глава Дордрехта отправил ее обратно для проживания с мужем в Паарле. Тем самым г-жа Мсини потеряла свое право на проживание в Дордрехте.

89. Вместо разрешения на постоянное проживание власти Паарля дали ей временное разрешение. Это разрешение возобновлялось четыре раза. Несмотря на просьбы коллег г-на Мсини по работе и работников во вопросам социального обеспечения, это разрешение больше не было возобновлено. В ноябре 1970 года г-жа Мсини была оштрафована на 42 доллара (она могла вместо этого отбыть тюремное заключение сроком на шесть недель) за то, что она незаконно проживает в этом районе. Она стала еще одним "перемещенным" лицом, которое не имеет места для законного проживания в своей собственной стране.

43/"Кейп Таймс", 14 ноября 1970 года.

90. Г-жа Анна Пирс, социальный работник в Паарле, заявила представителям печати: "Многие люди склонны думать, что подобный случай является исключительным, но я могу заверить их в том, что это не так. Многие африканцы находятся в таком же положении, в каком находятся сейчас супруги Мсини - и никто не может сказать нам, как может быть решена эта проблема" 44/.

91. После той огласки, которую получил этот случай, и после обращения двух профессоров теологии из Стелленбошского университета, а также после обращения мужа г-жи Мсини к местному комиссару по делам банту, г-же Мсини было предоставлено временное разрешение на то, чтобы вернуться и жить в Дордрехте.

92. Газета "Кейп Таймс" в связи с этим писала: "Ирония заключается в том, что в век, когда многие люди тратят огромные деньги на то, чтобы разойтись, г-н и г-жа Мсини тратят свои деньги на тщетную попытку остаться в браке". Газета далее писала, что тот факт, что г-жу Мсини "как мяч перебрасывают с места на место, и она не имеет места для законного проживания, по-видимому представляет собой незначительную аномалию в той огромной системе, которая рассчитана на то, чтобы спасти 3,8 млн. белокожих на южной оконечности Африки".

93. Газета обвинила законы о "контроле за въездом" в том, что они приводят к несказанным несчастьям и страданиям бесчисленного множества простых выполняющих законы людей. Заверения в том, что малый апартеид или *ruapartheid* в один прекрасный день исчезнет, не выдерживают критики, если рассматривать их на фоне разрушенных браков, переполненных тюрем и огромного вынужденного передвижения населения" 45/.

94. Консультативный комитет Атлоне организации "Черная лента" в Йоганнесбурге заявил в своем докладе за ноябрь 1970 года: "В этом году бесчеловечное обращение человека с человеком, по-видимому, превзошло все прошлые рекорды. Насильственное разлучение мужей и жен, родителей и детей не только представляет собой акт совершенно невероятной жестокости, но и приводит к беспрецедентному уровню незаконных рождений, хаоса, недоедания, душевных заболеваний и фиксированных случаев туберкулеза среди африканцев. Заставлять мужчин и женщин, которые хотят работать, и в труде которых существует настоятельная потребность, уезжать в те места, где нет работы, и в связи с этим нет пищи, это не только жестоко, но и глупо..." 46/.

95. В другом случае из той же области молодая пара, которая поженилась только два месяца назад, была по закону разлучена в соответствии с жестокими южноафриканскими постановлениями в отношении местожительства.

44/ "Кейп Таймс", 14 ноября 1970 года.

45/ Там же, 16 ноября 1970 года.

46/ Там же, 14 ноября 1970 года.

96. Г-н Шадрак Кумало, молодой журналист, женился на Нонианисо Мадикелена в ноябре 1970 года. Г-жа Кумало является младшей сестрой г-жи Винни Мандела.

97. Хотя г-жа Кумало проживала в Йоганнесбурге с 1960 года, ей было предписано покинуть Йоганнесбург 47/.

98. В феврале 1971 года г-жа Кумало обжаловала приказ о выселении. Она также обратилась в суд комиссара по делам банту за разрешением жить в Йоганнесбурге и ухаживать за своей сестрой, г-жой Винни Мандела, в отношении которой действуют приказы о запрете. Адвокат г-жи Кумало заявил, что, поскольку г-жа Мандела страдает сердечными приступами, чрезвычайно важно, чтобы вместе с ней в одном доме жил еще кто-нибудь.

99. Критикуя позицию, занятую комиссаром и другими официальными лицами в связи со слушанием дела, г-н Карлсон сказал: "Ни одно из заявлений не было рассмотрено должным образом. Не были изложены мотивы принятого решения" 48/.

100. Тем не менее, г-же Кумало было отказано в ее просьбе и ей было предписано выехать из Йоганнесбурга к 15 февраля 1971 года, и она таким образом стала еще одной из многих тысяч африканских "вдов" в силу законов о контроле за въездом".

С. Осуществление законов о пропусках

101. В минувшем году все большую тревогу вызывали жестокие преследования африканцев в связи с нарушениями ими законов о пропусках, по которым каждый год почти 1 млн. африканцев грозит тюремное заключение.

102. Его Преподобие С.Ф. Бейерс Науде, Директор Христианского института Южной Африки, 19 октября 1970 года - в день, когда исполнялось 100-летие со дня введения этих унижительных законов, напомнил о том, что когда они были введены в 1870 году, говорилось, что они предназначены для того, чтобы обеспечить "туземцев" удостоверением личности в целях их защиты и в качестве гарантии свободного перемещения в пределах страны. Эти законы рассматривались бывшими политическими деятелями, в частности, д-ром Т.Ф. Маланом, как "временная система, которая должна быть изменена после того, как будет осуществлена лучшая система образования для значительного процента населения" 49/. Но, сказал Преподобный Науде, "эта система стала орудием для навязывания африканскому народу системы апартеида" 50/.

103. Национальный руководитель организации "Черная лента", г-жа Джин Синклер, также заявила о том, что закон о пропусках представляет собой именно те законы, касающиеся африканцев, которые вызывают наиболее острое противодействие. Она сказала:

47/ "Пост", Йоганнесбург, 14 февраля 1971 года.

48/ Там же.

49/ "Рэнд Дейли Мейл", Йоганнесбург, 20 октября 1970 года.

50/ Там же.

"Они причиняют страдания и вызывают трудности. Они разлучают мужей и жен, детей и их родителей; они лишают людей безопасности и стабильности и вызывают безработицу и нищету, которые в свою очередь приводят к недоеданию и голоданию, они превращают формальных правонарушителей в статутных преступников. Нынешнее правительство сделало эти законы еще более суровыми, а многие из их положений - невыносимыми. Негры доведены до такого положения, что они вынуждены просить о предоставлении разрешения на осуществление самых основных прав человека" 51/.

104. Законы о пропусках вызвали новый общественный протест в связи с арестом 11 марта Его Преподобия Альфеуса Хамильтона Зулу, англиканского епископа Зулуленда, вице-президента Всемирного совета церквей. Он был среди лиц, арестованных во время облавы по проверке пропусков в общежитии лютеранской миссии святого Ансгара в Роодепорте, где в это время проводился семинар по вопросам "Негритянской теологии".

105. Согласно сообщениям, полицейские вошли в общежитие примерно в 4 ч. утра, когда участники семинара спали, и, направив им в лицо свет фонариков, потребовали от сонных делегатов предъявить пропуска.

106. Когда белый полицейский попросил епископа Зулу предъявить пропуск, последний ответил, что он оставил его дома и сообщил номер своих документов. В ответ на это полицейский, как сообщалось в газетах, ответил следующее:

"Каждый банту должен носить удостоверение личности и предъявлять его по требованию" 52/.

107. Были также арестованы двое других африканских церковных служащих, причем один из них был с женой и двумя малолетними детьми.

108. Затем епископу Зулу было предъявлено обвинение в нарушении закона о пропусках, в течение более четырех часов его продержали в помещении Департамента по делам неевропейцев, и затем выпустили под его личную ответственность. Епископ заявил представителям печати, что он скорее предстанет перед судом, чем признает вину и заплатит штраф в семь долларов. Учитывая бурю яростных протестов, правительство 13 марта приняло решение снять с епископа Зулу выдвинутые против него обвинения 53/.

109. Христианские лидеры и политические деятели были среди тех, кто выступил против этого примера воплощения в жизнь постановлений "малого апартеида".

51/ Там же.

52/ Там же, 12 марта 1971 года.

53/ "Нью-Йорк Таймс", 14 марта 1971 года.

110. Его Преподобие С.Ф. Бейерс Науде, Директор Христианского института, предупредил, что такие действия "еще больше разожгут гнев негров внутри и за пределами нашей страны и приведут к дальнейшему трагическому отчуждению".

111. Вождь Гатша Бузелези, главное исполнительное лицо в Территориальном управлении Зулусов, увидел в этом аресте "почти непоправимое зло, нанесенное расовым отношениям". Он также сказал, что унижительное положение, которое пережил епископ Зулу, "ярко свидетельствует о тех унижениях, которые испытывают негры, в особенности, если они образованы и интеллигентны. Я говорю об этом на основе своего собственного опыта, потому что два раза во время посещения Рифа я подвергался аналогичному обращению..." 54/.

112. Даже газета "Рапорт", орган Националистической партии, резко критиковала этот арест, и, в частности, писала:

"Сама личность арестованного, факт ареста, характер обвинения - все удивительным образом совпало так, чтобы ~~xxx~~ вызвать максимум печальной огласки" 55/.

113. Газета советовала:

"Кто-нибудь, обладающий властью, должен обязательно разъяснить этим людям (полицейским), что дискриминационные законы должны осуществляться дифференцированно, и прежде всего с тактом, сочувствием и пониманием" 56/.

54/ "Рэнд дейли мейл", Йоганнесбург, 12 марта 1971 года.

55/ Там же, 15 марта 1971 года.

56/ Там же.

II4. С другой стороны, газета "Рэнд дейли мейл" в редакционном комментарии задавала вопрос:

"... но действительно ли страшнее, когда жестокий закон наносит удар одному человеку, занимающему особое положение, чем когда он обрушивается на две тысячи простых людей, как это происходит каждый день при действии системы пропусков?" 57/

II5. Редакционный комментарий заканчивался следующим выводом:

"Суть, конечно, заключается в том, что дело епископа Зулу вызывает замешательство только потому, что оно ярко вскрывает несправедливость законов о пропусках в самой их основе. Если бы в этих законах не было ничего дурного, если бы в глазах всего мира не было ничего нечестного в том, что для вас, только потому что вы негр, простое посещение города становится преступлением, тогда не было бы никакого скандала и никакой дурной огласки. Но если вы имеете несправедливый закон, то просто невозможно, чтобы он справедливо применялся".

II6. Замешательство правительства в связи с неблагоприятной оглаской, вызванной арестом епископа Зулу, привело к усилению требований о пересмотре наиболее скандальных аспектов системы пропусков.

II7. 7 июня 1971 года д-р Пит Коорнхоф, заместитель министра по делам администрации и образования банту, заявил, что правительство планирует ввести новую систему в отношении нарушителей закона о пропусках. Вместо поголовного тюремного заключения, как это имело место в прошлом, нарушителей будут "пропускать" через центры реабилитации в хомлендах, как это предусматривается поправками 1964 года к закону о банту.

II8. Как известно, по законодательству 1964 года любой африканец, который был "арестован или обвиняется в связи с нарушением или несоблюдением" различных законов и постановлений о пропусках, может быть "направлен в центр помощи". Комиссару по делам банту разрешается вершить суд в центрах помощи. Он может "после должного рассмотрения и с должным учетом семейных уз или других обязанностей и

57/ "Рэнд дейли мейл", Йоганнесбург, 15 марта 1971 года. Секретарь городского совета Роудепорта, г-н Дж.С. дю-Туа не придавал никакого значения аресту епископа Зулу, назвав его "бурей в стакане воды". Министр по делам управления и развития банту возложил вину на священника лютеранской церкви, доктора Маркуса Брауна, за то, что он не получил разрешения на допуск африканцев на территорию своей церкви. ("Рэнд дейли мейл", 25 марта 1971 года.)

обязательств такого банту вынести такое постановление, которое кажется ему справедливым" в отношении нахождения для него работы или "в отношении репатриации такого банту и его иждивенцев домой или по последнему месту проживания, или же в поселение, в исправительное учреждение или любое другое место, которое укажет этот Комиссар по делам банту" 58/.

I19. Организация "Черная лента" осудила новый план правительства, как еще одну попытку ускорить введение в жизнь законов о пропусках и способствовать переселению африканцев из городских районов в поселения хомлендов. Вместо этого организация призвала к отмене законов о пропусках.

I20. В заявлении, выпущенном 9 июня, г-жа Джин Синклер, президент организации "Черная лента", признала, что создание центров помощи "может привести к сокращению числа людей, отбывающих краткосрочное тюремное наказание за нарушение законов о пропусках" 59/.

I21. Далее в заявлении говорится:

"Но это произойдет лишь потому, что вместо того, чтобы сажать людей в тюрьмы, их будут отправлять в хомленды или сельские районы и устраивать на работу там, где не хватает рабочей силы, в частности на фермах белых владельцев, и больше уже нельзя будет получить статистических данных...

Учитывая, какое широкое толкование дается определению "праздные и нежелательные банту" в законе 1964 года, тысячи людей будут вывезены в поселения хомлендов, где они будут вынуждены остаться и согласиться на работу, предоставляемую им независимо от того, соответствует ли предлагаемая зарплата их квалификации ...

Путь прекращения притока формальных нарушителей закона как и в суд, так и в тюрьмы, заключается в том, чтобы уничтожить законы о пропусках и контроль за въездом и дать людям возможность продавать свой труд на открытом рынке по законам конкуренции" 60/.

I22. 15 июня г-жа Хелен Сузман заявила в Палате ассамблеи, что аресты и тюремное заключение по законам о пропусках, вероятно, являются крупнейшей причиной расовых трений в Южной Африке. Она сказала:

58/ "Рэнд дейли мейл", Йоганнесбург, 17 июня 1971 года.

59/ Там же, 10 июня 1971 года.

60/ Там же.

"Если вы посмотрите на эти проволочные клетки, забытые людьми-пленниками, и посмотрите, как эта мясорубка перемалывает их со скоростью одного человека в минуту либо налагая на них штраф в 10 рэндов (14 фунтов), либо сажая на две недели в тюрьму, вы не можете в конечном итоге не возненавидеть систему пропусков" 61/.

123. Заместитель министра по делам управления и образования банту в своем ответе сказал, что полиция не будет иметь контроля над предлагаемыми центрами помощи и что эти центры не будут использоваться как бараки предварительного заключения 62/.

D. Осуществление закона об аморальности

124. Закон об аморальности, который является еще одним столпом, на котором покоится система апартеида и который запрещает половые сношения между белыми и небелыми, по-прежнему безжалостно проводится в жизнь без какого-либо учета его последствий.

125. Отвечая на вопрос г-жи Хезен Сузман, министр юстиции и тюрем, г-н П.С. Пелсер, 8 февраля 1971 года сообщил парламенту о том, что за период с 1 июля 1969 года по 30 июня 1970 года 571 мужчине и 449 женщинам были предъявлены обвинения по закону об аморальности. В течение этого периода 294 мужчины и 221 женщина были осуждены 63/.

126. За этими статистическими данными скрываются ужасающие примеры - от разрушенных браков и самоубийств до унижения и горя в результате социального ostracism для многих людей, которые были обвинены или подверглись судебному преследованию за нарушение закона об аморальности. В качестве примера могут служить следующие случаи.

61/ Там же, 16 июня 1971 года.

62/ Там же.

63/ Дебаты в Национальном собрании (Хансард) 8 февраля 1971 г., кол.83. Министр привел следующие данные относительно распределения обвинений и приговоров по расовым группам:

	<u>Были предъявлены обвинения</u>		<u>Были осуждены</u>	
	<u>мужчины</u>	<u>женщины</u>	<u>мужчины</u>	<u>женщины</u>
Белые	543	18	284	7
Африканцы	12	216	4	123
Цветные	8	208	3	87
Лица азиатского происхождения	8	7	3	4

I27. В октябре 1970 года обвинения по закону об аморальности были предъявлены семи белым мужчинам и пятнадцати африканским женщинам в Эксельсиоре, в небольшом городке в Оранжевом свободном государстве. Впоследствии обвинения против одного белого были сняты, а остальные белые были выпущены на поруки. Однако восемь африканских женщин, которым было предъявлено обвинение, были заключены в местную тюрьму. Вскоре после этого было сообщено, что один из белых обвиняемых, единственный мясник города, г-н Иоганнес М. Калиц, застрелился 64/.

I28. Когда 26 января 1971 года начался судебный процесс, государственный обвинитель в соответствии с приказом генерального прокурора объявил, что все дела должны быть прекращены, поскольку свидетели, на показаниях которых государство строило свое обвинение, не хотят давать показания 65/.

I29. События в Эксельсиоре привели к новой полемике и новому резкому осуждению закона об аморальности. Г-н Дж.С. Борнман, один из фермеров, которые были оправданы, заявил: "Как только я смогу, я продам ферму и уеду из Эксельсиора. Только очень немногие друзья не оставили меня, однако многие люди в этом городе даже не здороваются со мной. Они отворачиваются, когда видят, что я иду".

I30. Г-н Борнман спрашивает: "Что это за закон, если любая женщина может пойти и обвинить вас, и вас могут засадить в тюрьму?" 66/.

I31. 3 февраля 1971 года г-н Луис Ван Дер Вальт, адвокат, панятый для защиты обвиняемых граждан Эксельсиора, внес предложение о том, чтобы разделы закона об аморальности, запрещающие половые сношения между людьми различной расы, были полностью отменены.

I32. Он сказал: "Я думаю, что когда я призываю к полной отмене этого закона, я говорю от лица 60 процентов адвокатов".

I33. В то время как ряд требований об отмене этого закона строится на основе гуманных соображений, некоторую часть южноафриканской печати больше беспокоит вопрос о международном престиже страны в связи с поддержанием законности. Например, издающаяся на языке африкаанс газета, которая обычно поддерживает правительство, заметила: "Какую пользу мы извлекли из этого дела (процесс в Эксельсиоре)? Мы приобрели широкую дурную славу; произошло самоубийство, семьи разрушены, мы были свидетелями неприглядного зрелища, когда группа государственных свидетелей по этому делу решила не поддерживать закон".

64/ "Кейп таймс", 25 января 1971 года.

65/ Там же, 27 января 1971 года.

66/ Там же.

134. Одно из наиболее часто высказываемых критических возражений против закона об аморальности связано с тем, что любому лицу, обвиняемому по этому закону, приклеивается "позорный ярлык". Многие предпочитают совершить самоубийство, но не оказаться перед необходимостью получить этот "позорный ярлык" и стать жертвой жестоких социальных санкций, которые с ним связаны. Как сообщалось, с сентября 1970 года по февраль 1971 года пять лиц, обвиненных по этому закону, покончили жизнь самоубийством 67/.

135. В некоторых случаях семьи покойных оставляли в покое. Однако этого не произошло со вдовой г-жой Анной Ван Шальквик.

136. 16 февраля 1971 года ее муж, г-н Иоганнес Ван Шальквик, служащий муниципалитета, 50-ти лет, был найден мертвым в поле недалеко от своего дома за день до того, как он должен был предстать перед судом по обвинению в соответствии с законом об аморальности.

137. Семья г-на Шальквик не знала, что ему было предъявлено обвинение, и его жена осталась убежденной в его невиновности.

138. Она заявила: "Я знаю, что он был невиновен и что он снял бы клеймо позора со своего имени. Однако бедняга был слишком болен (он считал, что он умирает от неизлечимого рака), для того чтобы пройти через пытку суда".

139. После смерти г-на Ван Шальквика его вдова и трое детей подверглись тяжким испытаниям.

140. Г-жа Ван Шальквик сказала: "... мои дети и я подверглись зловещему ostracismu со стороны жителей города Стилфонтейн. Мы получали гнусные анонимные телефонные звонки, а когда мы выходили на улицу, люди останавливались, смотрели на нас и говорили о нас ужасные вещи ... Люди, проезжавшие мимо нас на машинах, останавливались перед нашим домом, смотрели на нас и смеялись. Вообще выходить из дома стало кошмаром" 68/.

141. Над 17-летней дочерью супругов Ван Шальквик, Эстеллой, также издевались в школе и дразнили ее. Она сказала: "... жизнь в школе стала невыносимой и я перестала ходить в нее. Все мои так называемые друзья оставили меня, за исключением моей лучшей подруги ... Другие продолжали дразнить меня так, что я не могла перестать плакать ... Я все еще не могу поверить, что люди могут быть такими жестокими, когда вы только что потеряли отца ...".

67/ "Санди таймс", Иоганнесбург, 21 февраля 1971 года.

68/ Там же.

142. Г-жа Ван Шальквик, говоря о последствиях закона об аморальности, сказала: "Закон об аморальности настолько жесток и разрушителен, что он приводит к гибели даже тогда, когда люди невиновны, как невиновен был мой муж" 69/.

143. Объединенная партия оппозиции еще раз заявила о своем требовании создать настоящую комиссию по расследованию характера действия закона об аморальности и его последствий и результатов для жизни лиц, которых он касается. Директор Южноафриканского института расовых отношений, г-н Ф.Д. Ван Вик заявил: "Нет никакого сомнения в том, что мой институт приветствовал бы это". Он далее сказал, что Институт "всегда выступал против контроля за моралью людей с помощью закона. Это тот вид законодательства, который никогда не будет принят современным миром ... вы не можете управлять моральными устоями людей путем выработки законов о них. Мораль следует рассматривать как часть общей социальной структуры" 70/.

144. С другой стороны, в феврале 1971 года министр юстиции г-н Пелсер, заявил, что правительство не отменит закон об аморальности, Однако газета "Раппорт", поддерживающая Националистическую партию, опубликовала передовую статью, призывающую к некоторым изменениям в осуществлении этого закона. В статье говорилось: "... несомненно, значительная часть (Националистической) партии недовольна существующим положением. Эти люди просят, чтобы этот закон осуществлялся более здраво. ... они считают, что должна существовать возможность прекратить инциденты, подобные тем, которые имели место в Эксельсиоре, что полиция иногда заходит слишком далеко в своем стремлении добиться осуждения обвиняемых и что нет никакой необходимости копаться в прошлом" 71/.

69/ Там же.

70/ Там же, 30 августа 1970 года.

71/ "Рэнд дейли мейл", Йоганнесбург, 8 февраля 1971 года.

Е. События в цветной общине

I45. Как указывается в последнем докладе Специального комитета, правительство Южной Африки свело на нет "победу" на выборах в Совет представителей цветного населения Партии труда, которая выступает против апартеида, назначив на 20 выделенных мест членов Федеральной партии и ее союзников 72/. Однако прения в Совете свидетельствовали о явном недовольстве цветных общин расовой политикой правительства.

I46. В 1970 году сессия Совета представителей цветного населения открылась под угрозой бойкота со стороны Партии труда. Ее члены организовали демонстрации бойкота, протестуя против проводимой правительством политики апартеида и ограниченных полномочий Совета. После того, как Партия труда прекратила эти демонстрации, она, по сообщениям, отказалась от участия в прениях по бюджету. Однако она поддержала остальную деятельность Совета и активно участвовала в ней 73/.

I47. 11 ноября 1970 года Федеральная партия и Партия труда совместно поддерживали требование о введении обязательного образования для цветных детей.

I48. 12 ноября 1970 года Совет единодушно потребовал от властей как можно быстрее обеспечить районы проживания цветного населения всеми общественными удобствами 74/. В ходе прений по этому предложению члены Федеральной партии и Партии труда выступили с критикой относительно переселения цветных общин в соответствии с Законом о районах проживания национальных групп и привели примеры грубой небрежности со стороны властей.

I49. Совет также призвал к созданию независимой комиссии экспертов по расследованию серьезных недостатков в области жилищного строительства, продолжающегося роста чрезвычайных лагерей и дальнейших актов переселения, в соответствии с Законом о районах проживания национальных групп. Он рекомендовал отвести дополнительные земли в Рейгерпарке (Трансвааль) для цветного населения.

72/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 22 (A/8022/Rev.1), приложение II, пункты 96-111. Во время выборов из 286 957 поданных голосов Партия труда получила 140 631 голос и добилась явного большинства, получив 26 мест из имеющихся 40.

73/ "Кейп таймс", 5 декабря 1970 года.

74/ Там же, 13 ноября 1970 года.

150. Следует отметить, что на первой сессии Совета представителей цветного населения единодушно было принято требование о равной плате за равный труд для всех рас. Министр по делам цветного населения отклонил это требование, сославшись на "традиционный образ жизни" Южной Африки.

151. 26 ноября 1970 года г-н Н.С.Миддлтон (Партия труда) выступил в Совете с заявлением о том, что ответ министра на единодушно приня- тую Советом резолюцию относительно равной платы за равный труд является "абсолютно неприемлемым". Он далее предложил "уделить этому вопросу внимание вне зависимости от партийной идеологии и так называемой традиционной политики Южной Африки" 75/.

7. События в Транскее

152. Правительство характеризует свои меры в Транскее как "уникаль- ный эксперимент самоуправления в многонациональном обществе Южной Африки". Одной из основных черт развития этой территории за послед- ний год является рост требований о предоставлении подлинного само- управления и дополнительных земель.

153. 13 апреля 1971 года главный министр Транскея, верховный вождь Кайзер Матаанцима, потребовал предоставить этой территории большую автономию. Он заявил, что население уже не довольствуется положе- нием "второразрядных граждан" в соответствии с политикой "раздель- ного развития".

154. Он заявил: "Мы хотим полностью владеть нашей землей и само- стоятельно распоряжаться нашими делами... Раздельное развитие должно быть подлинным, а не идеологическим... Земельный вопрос является самым важным аспектом политики раздельного развития. Ни одна страна не может быть самоуправляемой, ни одна страна не может быть незави- симой, если она не имеет полного контроля над землей в пределах своих границ. Под землей я подразумеваю как сельские, так и город- ские районы" 76/. Он призвал коренным образом изменить взаимоотноше- ния между Транскеем и правительством Южной Африки.

155. Помимо прочего, он потребовал, чтобы в ведение правительства Транскея были переданы все департаменты, находящиеся под контролем правительства Южной Африки; чтобы в Транскей были включены "белые районы" Порт Сент-Джонс, Маунт Кьюм, Маклир, Эллот и Кататизале; чтобы правительство Южной Африки в большей мере содействовало про- мышленному развитию Транскея; чтобы граждане Транскея заменили белых в департаментах почт, телеграфа и транспорта Транскея; чтобы были повышены оклады гражданских служащих Транскея и чтобы политика правительства Южной Африки в области труда была "полностью переори- ентирована" 77/.

75/ "Кейп Таймс", 27 ноября 1970 года.

76/ "Файненшил Таймс", Лондон, 14 апреля 1971 года.

77/ Там же.

156. 15 апреля он подтвердил свое мнение о том, что выделение дополнительных земель является наиболее важным фактором улучшения жизненных условий в перенаселенном Транскее 78/. Он заявил, что будет по-прежнему выступать с претензиями на "белые" районы, прилегающие к Транскею.

157. Выступая на следующий день в парламенте, министр по делам управления и развития банту сказал, что он "выразил свое неудовольствие" вождю Матанцима за его заявление. Он предупредил, что не потерпит публичных требований со стороны руководителей бантустанов и любых вымогательств у правительства националистической партии.

158. Касаясь требования о выделении Транскею дополнительных земель, он заявил: "Я хочу ясно заявить, что они (районы, перечисленные вождем) являются белыми районами и что наше правительство абсолютно не намерено включать их в такие округа, населенные банту, как Транскей и Сискей... Правительство Транскея должно понять, что наше правительство не будет выделять дополнительные земли лишь потому, что правительства банту не заботятся о своих собственных землях" 79/.

159. С другой стороны, лидер оппозиции в Законодательном собрании Транскея г-н Нолидж Гузана призвал правительство Южной Африки прекратить репатриацию африканцев в Транскей. Он заявил, что в этом районе наблюдается значительная безработица, которая в свою очередь ведет к росту преступности. Если, тем не менее, правительство настаивает на "их репатриации", то Транскей не обязан предоставлять средства для их переселения 80/.

160. Комментируя заявления вождя Матанцима, он сказал: "Главный министр, по-видимому, пришел к выводу о том, что раздельное развитие не является столь параллельным и равным, как он себе винушил; что оно представляется африканцам дискриминационным, и что после семи лет частичного самоуправления возможности африканского населения не увеличились даже в Транскее" 81/.

161. 19 апреля министр юстиции Транскея, вождь Джордж Матанцима, сообщил, что во время обсуждения проекта конституции Транскея с покойным доктором Фервурдом, племя Кооза выдвинуло притязания на "белые" районы, принадлежащие к Транскею. Однако комитету, занимавшемуся составлением проекта конституции, было заявлено, что если будет поднят вопрос об этих землях, то сроки предоставления самоуправления отодвинутся, поскольку переговоры и урегулирование займут несколько лет.

78/ "Рэнд дейли мейл", Йоганнесбург, 16 апреля 1971 года.

79/ Там же, 17 апреля 1971 года.

80/ "Сандей таймс", Йоганнесбург, 18 апреля 1971 года.

81/ Там же.

162. Министр добавил: "Ввиду того, что комитет торопился, это требование было снято, с тем чтобы как можно быстрее получить самоуправление. Таким образом, правительство Транскея не выдвигает необоснованных претензий или претензий, которых оно не выдвигало ранее" 82/.

163. Хотя правительство Южной Африки не удовлетворило просьбу о предоставлении Транскею большей автономии, г-н Форстер неоднократно повторял, что цель его правительства заключается в предоставлении хоумлендам независимости в обычном понимании этого слова 83/.

164. Сообщалось, что члены Законодательного собрания Транскея испытывают все большее недовольство по поводу многочисленных невыполненных обещаний правительства Южной Африки. Один из членов Законодательного собрания, вождь Мтети Матанцима, заявил: "Со времени предоставления самоуправления не произошло никакого конституционного развития Транскея... Нам уже надоели расплывчатые обещания, и мы испытываем вполне оправданные сомнения в способности правительства осуществлять раздельное развитие. Настало время признать эти факты" 84/.

82/ "Рэнд дейли мейл", Йоганнесбург, 20 апреля 1971 года.

83/ Там же, 22 апреля 1971 года.

84/ Там же, 3 мая 1971 года.

III. РЕПРЕССИВНЫЕ МЕРЫ В ОТНОШЕНИИ ПРОТИВНИКОВ АПАРТЕИДА

165. Правительство Южной Африки по-прежнему жестоко подавляет все выступления против апартеида. Многие лица содержатся под стражей, заключаются в тюрьму, объявляются вне закона и подвергаются другим преследованиям в соответствии с репрессивными законами о безопасности, принятыми южноафриканским парламентом.

A. Политические судебные процессы и политические заключенные

166. Отвечая на парламентский запрос, министр юстиции г-н Пельзер привел следующие статистические данные о лицах, содержащихся в тюрьмах в соответствии с южноафриканскими законами о безопасности:

Число лиц, отбывающих наказание

(по состоянию на 1 января 1971 года)

	<u>Белые</u>	<u>Африканцы</u>	<u>Цветные</u>	<u>Выходцы из Азии</u>
Закон о подрывной деятельности	6	312	9	13
Закон о подавлении коммунизма	5	28	1	1
Закон о незаконных организациях	0	125	0	0
Закон о терроризме	0	49	0	0
Итого:	11	514	10	14 <u>85/</u>

167. Он сообщил, что в 1970 году было осуждено пять африканцев и три выходца из Азии 86/ и что в том же году после отбытия срока заключения было выпущено на свободу три белых, 255 африканцев, один цветной и один выходец из Азии 87/. (Следует отметить, что правительство не указывает число заключенных, находящихся в тюрьмах в соответствии с Законом о терроризме.)

168. В сентябре 1970 года г-н Бенджамин Селло Рамоце был Верховным судом Претории признан виновным по шести пунктам обвинения по Закону

85/ Прения в Палате Ассамблеи (Официальные отчеты), 18 мая 1971 г. колонки 895-896.

86/ Там же.

87/ Там же.

о терроризме 88/ и приговорен к 15 годам тюремного заключения 89/. В число предъявленных ему обвинений входила переправка прошедших подготовку партизан из Замбии в Южную Родезию и Ботсвану для ведения военных операций. Как это не раз делалось в прошлом, обвинение г-на Рамоце было основано на свидетельских показаниях агента секретной полиции. Судья постановил не называть имени этого агента после того, как государство заявило, что раскрытие его личности помешает этому агенту продолжать свою секретную работу в полиции 90/.

169. 10 мая 1970 года городской суд Питермарицбурга признал г-на Джеймса Эдварда Эйприла (31 год, цветной) виновным по четырём пунктам обвинения, предъявленного ему в соответствии с Законом о терроризме, и приговорил его к 15 годам тюремного заключения 91/. Было установлено, что он участвовал в столкновениях с подразделениями сил безопасности незаконного режима Родезии и в "вооруженном восстании, имевшем целью свержение правительства Южной Африки". Суд постановил не раскрывать личности свидетеля от государства, на показаниях которого, в основном, строилось обвинение. В своем последнем слове г-н Эйприл заявил, что он убежден в правоте своего дела. Он далее сказал: "Я готов нести ответственность за мои действия, независимо от суровости наказания". Вынося приговор, судья Кеннеди заявил, что ему понятно чувство разочарования, испытываемое сотнями тысяч цветных из-за лишения их права голоса в Республике, "однако нельзя прощать использование подрывных средств для восстановления ранее существовавшего положения ... Мне жаль вас, однако я не могу позволить, чтобы жалость возобладавала над моей обязанностью блюсти закон и порядок в этой стране" 92/.

170. 19 мая 1971 года районный суд города Порт-Элизабет по обвинению в нарушении Закона о подавлении коммунизма приговорил трех английских матросов к 12-месячному тюремному заключению. Г-н Майкл Гелвин, г-н Эндрю Петтс и г-н Джозеф Кэррол были признаны виновными в участии в деятельности незаконной организации, выразившейся в распространении 23 апреля листовок Африканского национального конгресса в Порт-Элизабет 93/.

88/ Закон № 83 от 1962 года.

89/ Рэнд Дейли Мейл, Йоганнесбург, 1 октября 1970 года. Из 20 обвиняемых лишь г-н Рамоце не был оправдан в Претории 14 сентября 1970 года, и суд над ним продолжался отдельно. Дополнительную информацию об этом процессе см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 22 (A/8022/Rev.1), приложение II, пункты II2-II5.

90/ Рэнд Дейли Мейл, Йоганнесбург, 22 сентября 1970 года.

91/ Сандей Экспресс, Дурбан, 9 апреля 1970 года.

92/ Сандей Таймс, Йоганнесбург, 16 мая 1971 года.

93/ Рэнд Дейли Мейл, Йоганнесбург, 20 мая 1971 года.

171. 3 марта 1971 года районный суд Йоганнесбурга приговорил г-жу Уионни Мандела к тюремному заключению сроком на 1 год за нарушение условий строгого запретительного приказа, предъявленного ей в сентябре 1970 года. Она была признана виновной в незаконном приглашении в свой дом г-на Питера Магубане, объявленного вне закона, в поддержании контактов с ним 94/. Кассационный суд подтвердил это обвинение, однако предусмотрел лишь условное заключение 95/.

172. 2 февраля 1971 года г-жа Виолет Вейнберг была приговорена к условному заключению за нарушение условий запретительного приказа, поскольку она не регистрировалась ежедневно в полицейском участке, как ей было предписано. 14 ноября 1968 года ей было предъявлено четыре различных запретительных приказа, после того как она была выпущена из тюрьмы, отбыв там двухгодичное заключение по обвинению в участии в деятельности, запрещенной южноафриканской коммунистической партией. Она заявила, что после тюрьмы она страдает расстройством памяти. Судья, вынося приговор об условном заключении, заявил, что он удовлетворен объяснением г-жи Вейнберг о том, что она не регистрировалась по забывчивости 96/.

173. 2 августа 1971 года в Претории в соответствии с Законом о терроризме суду был передан настоятель англиканской церкви в Йоганнесбурге его преподобие Г.А.Френч-Бейтаг 97/. В соответствии с обвинительным заключением, составленным на тридцати шести страницах, настоятель обвиняется в подстрекательстве к насильственному свержению правительства Южной Африки и в раздаче средств Международного фонда защиты и помощи (Лондон) семьям политических заключенных в Южной Африке.

174. Первоначально, 20 января 1971 года настоятель был заключен под стражу в соответствии с положениями Закона о терроризме, предусматривающими неограниченный срок содержания под стражей (он оказался первым христианским священником, содержащимся под такой стражей) 98/. После прокатившихся по всей стране протестов и представлений, сделанных правительством Соединенного Королевства, старшему чиновнику консульства Англии было разрешено посетить настоятеля, являющегося британским подданным. 28 января ему были предъявлены обвинения по Закону о подавлении коммунизма, однако 1 июля они были заменены более серьезными обвинениями по Закону о терроризме 99/. До начала процесса настоятель был освобожден под залог в 10 000 рэндов (14 000 долл.).

94/ По законам Южной Африки поддержание контактов между двумя лицами, объявленными вне закона, недопустимо.

95/ Рэнд Дейли Мейл, Йоганнесбург, 9 июля 1971 года.

96/ Там же, 3 января 1971 года.

97/ Там же, 2 июля 1971 года.

98/ Там же, 21 января 1971 года.

99/ По Закону о терроризме в качестве наказания предусматривается смертная казнь или тюремное заключение сроком не менее пяти лет.

175. Тем временем, 25 февраля 1971 года южноафриканская полиция безопасности совершила налеты на дома и учреждения ряда организаций, священников, журналистов и студентов в различных районах страны. Начальник полиции бригадир Р.Дж.Вентнер сообщил, что эти налеты связаны с расследованием деятельности настоятеля англиканской церкви в Йоганнесбурге. Он заявил, что полиция безопасности проводила наиболее всестороннее за последние десятилетия расследование подрывной деятельности 100/.

176. 16 августа 1971 года в Питермарицбурге 14 африканцев и индийцев представили перед судом по Закону о терроризме. Большая часть обвиняемых была взята под стражу во время волны арестов в феврале-марте 1971 года 101/.

177. В число остальных 13 обвиняемых входили: г-н Кадер Хасим, адвокат из Питермарицбурга; г-н Джозеф Бренсби Визани, адвокат из Йоганнесбурга; г-н Могани Джошуа Моенг; г-н Мсолване Мбела; г-н Пиндисо Зимембане; г-н Дам Гидеон Маханьяне; г-н Неиква Наги Вимба; г-н Макс Бантуини Табата; г-н Фрэнк Энтони, учитель из Кейптауна; г-н Роберт Уилкоккс, счетовод из Кейптауна; г-н Альберт Квензи Тахангана; г-н Монтофорд Мзоли Мабуте и г-н Суринарьян Кала Венкатратнам, чиновник из Дурбана. Все они якобы участвовали в заговоре, имевшем целью свержение правительства Южной Африки. Они также обвиняются в склонении, подстрекании и вербовке по меньшей мере 32 лиц для прохождения военной подготовки под эгидой Движения неевропейского единства и Африканского народно-демократического союза Южной Африки.

178. Судьба других лиц, взятых под стражу во время ночных налетов в феврале и марте 1971 года, неизвестна. 12 февраля министр по делам полиции отказался ответить на парламентский запрос о числе лиц, содержащихся под стражей в соответствии с Законом о терроризме, под тем предлогом, что это противоречило бы "общественным интересам" 102/. В число лиц, об аресте которых известно, входят: г-жа Нина Хасим, жена Кадера Хасима; г-н Петер Тси; г-н Джонсон Сияджи; г-н Сидвел Мабуту; г-н П.А. Пиллей; г-н Армстронг Нкози; г-н М.К. Мудляр; г-н Альфред Уилкоккс и его сестра г-жа Гвендолина Уилкоккс; г-н Денис Лоби; г-н Джеффри Смит; г-н Лео Сихлалли; г-н Джозеф Мкетанане и г-н Г.Кваба.

179. Известный африканский фотограф г-н Петер Магубане, с мая 1969 г. трижды подвергавшийся арестам, был освобожден 14 июня 1971 года, отбыв в общей сложности 586 дней в тюрьме, главным образом в одиночной камере.

180. Йоганнесбургская ежедневная газета "Рэнд дейли мейл", в редакции которой он работал до ареста, писала 16 июня 1971 года:

100/ Рэнд Дейли Мейл, Йоганнесбург, 26 февраля 1971 года.

101/ Обвинения против одного из них г-на Джозефа Т.Малеке были сняты, и над ним будет проведен отдельный суд.

102/ Прения в Палате ассамблеи (Официальные отчеты) 12 февраля 1971 года, колонка 177.

"Продержав г-на Петера Магубане в одиночном заключении и подвергая его допросам в течение 586 дней, полиция безопасности, по-видимому, пришла, наконец, к выводу о том, что он не совершил никакого преступления. Он был выпущен на свободу и, очевидно, ему не собираются предъявлять никакого обвинения ...

Однако он был подвергнут ужасному наказанию. Он провел более полутора лет в тюрьме в чрезвычайно тяжелых условиях. Он понес неизмеримый психологический ущерб за время пребывания в одиночном заключении ...

Власти не предложили никакой компенсации, не извинились и даже не объяснили причину его ареста. Они лишь хранят надменное молчание".

181. Помимо вышеуказанных арестов в городе Уэлком были арестованы еще тринадцать лиц, все из которых небелые, в связи с якобы подрывной деятельностью. Начальник (специального отдела безопасности полицейского управления города Уэлком майор Д.Потгитер подтвердил, что они содержатся под стражей и что следствие продолжается. Имена заключенных не были названы 103/.

182. В июле 1971 года в Йоганнесбурге г-н Бенджамин Погрунд был обвинен в незаконном хранении запрещенных документов и изданий, включая некоторые старые периодические издания. Это обвинение было предъявлено после восьмичасового обыска квартиры г-на Погрунда во время налетов, проведенных по всей стране полицией безопасности 25 февраля 104/. Следует отметить, что г-н Погрунд являющийся старшим репортером йоганнесбургской газеты "Ренд дейли мейл", в 1969 году был приговорен к условному тюремному заключению в соответствии с Законом о тюрьмах за опубликованные в 1965 году статьи о грубом обращении с заключенными.

103/ Рэнд Дейли Мейл, Йоганнесбург, 21 мая 1971 года.

104/ Там же, 28 июля 1971 года.

В. Условия содержания в тюрьмах и дурное обращение с заключенными

183. Специальный комитет неоднократно выражал серьезное беспокойство по поводу обращения с лицами, брошенными в тюрьмы в соответствии с законами о безопасности Южной Африки. Согласно информации, представленной министрами правительства, в тюрьмах умерло по крайней мере 14 человек 105/. Правительство всегда утверждало, что смерть наступила по "естественным причинам" или "в результате самоубийства", однако имеются тревожные данные, противоречащие этим заявлениям. В прошлом были доказаны случаи избиения, пыток электричеством, и южноафриканские суды неоднократно сами издавали указания, порицавшие излишнюю активность полицейских и тюремных властей. Против министров правительства был выдвинут ряд гражданских исков в связи с якобы имевшими место избиениями, однако ни по одному из этих исков не было принято судебного решения, поскольку правительство выплатило денежные компенсации для того, чтобы положить конец судебному разбирательству, не возлагая на себя ответственности за эти инциденты.

184. За отчетный период правительство вновь совершило подобное же урегулирование в обход суда, на этот раз со вдовой покойного имама Харона, который является видным мусульманским деятелем Кейптауна и был широко известен своими антирасистскими взглядами. Имам скончался 27 сентября 1969 года, находясь под стражей в соответствии с Законом о терроризме 106/. Известно, что до ареста он был абсолютно здоровым. По заявлению правительства он погиб, упав с лестницы.

185. Следствием было установлено, что на теле имама имелось 26 кровоподтеков; у него было обнаружено кровоизлияние, а одно из ребер было сломано. Эксперт-хирург показал на следствии, что все эти ушибы не могли быть вызваны падением с лестницы, как утверждали государственные органы. Следствием далее было установлено, что сержант Дж. Ван-Вик из специального отдела, допрашивавший имама перед его смертью, несет ответственность также за избиение г-жи Стефани Кемп и г-на Алана Брукса 107/. Однако руководитель следствия счел показания полиции приемлемыми и дал заключение о том, что смерть наступила в результате сердечной недостаточности.

105/ Подробнее см. в Записках и документах группы по апартеиду № 18/70.

106/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 22 (A/8022/Rev.1) приложение II, пункты 123-126.

107/ В обоих случаях правительство урегулировало этот вопрос в обход суда и разрешило жертвам покинуть страну. (См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, приложения, пункт 34 повестки дня, документ A/6486, приложение II, пункты 163-165).

186. После этого вдова имама подала гражданский иск против министров полиции и юстиции с целью получить компенсацию за потерю мужа. 28 апреля 1971 года иск был аннулирован. Министр по делам полиции г-н С.Л.Мюллер сообщил в парламенте 18 мая 1971 года, что правительство урегулировало этот вопрос вне суда, выплатив семье покойного 5 000 рендов (7 000 долларов) 108/. В ходе прений по вопросу о решении полиции он объявил эти действия правительства следующим образом:

"... существуют ... определенные условия, которые создают известный риск. Этот человек был арестован полицией, и на его теле были обнаружены кровоподтеки. Следует учитывать возможность преступной небрежности, приняв к сведению все обстоятельства и риск, связанный с этим вопросом, мы сочли в интересах вдовы и детей целесообразным достичь договоренности по этому делу" 109/.

Однако он заявил, что выплата компенсации не явилась признанием ответственности или вины полиции 110/.

187. Член парламентской оппозиции г-жа Кэтрин Тейлор выступила с критикой правительства за отказ от судебных разбирательств и выплату денежных компенсаций. 19 мая 1971 года она заявила:

"Абсолютно ясно, что дело было прекращено с тем, чтобы скрыть от общественности всю историю ареста, допросов и смерти имама...

Выплаты таких компенсаций лицам, содержащимся под стражей, и подвергавшимся допросам со стороны полиции безопасности в течение неограниченных периодов, с последующими сообщениями о том, что им были нанесены телесные повреждения, все чаще имеют место: это - отвратительный аспект отправления правосудия в Южной Африке" 111/.

188. В заявлении для печати, сделанном 9 июня 1971 года, г-жа Тейлор потребовала создать общественную комиссию для расследования обстоятельств смерти имама, поскольку имеет место "всеобщее беспокойство по поводу этого и аналогичных ему случаев" 112/.

108/ Прения в Палате ассамблеи (Официальные отчеты), 18 мая 1971 г., колонка 894.

109/ Там же, 2 июня 1971 года, колонка 1796-1797.

110/ Там же.

111/ Ежедневная газета "Стар", Йоганнесбург, 19 мая 1971 года.

112/ Рэнд Дейли Мейл, Йоганнесбург, 10 июня 1971 года.

189. Было выяснено, что большое число полицейских, признанных виновными в избииении заключенных, было оставлено на службе в полиции. Согласно статистическим данным, представленным министром по делам полиции, в 1969-1970 гг. суды признали виновными в избииениях 480 полицейских. Из их числа 455 полицейских было оставлено на службе в полиции. Из этих 455 полицейских 62 уже ранее признавались виновными, причем 24 - в избииениях. За те же два года 36 полицейских были признаны виновными в нанесении телесных повреждений; 20 из них были оставлены в полиции, причем из их числа 4 были ранее признаны виновными (в двух случаях - в избииениях). В 1970 году 3 полицейских были признаны виновными в убийстве при отягчающих обстоятельствах, причем один из них был оставлен в полиции. Этот полицейский ранее дважды был признан виновным, в обоих случаях за нарушение правил уличного движения. Также в 1970 году один полицейский был обвинен в преднамеренном убийстве и оставлен в полиции. Комиссар полиции заявил, что если бы из полиции увольняли всех, совершивших правонарушение и ранее признанных виновными, то это свидетельствовало бы о неверии в исправление человека II3/.

С. Запретительные приказы и приказы о домашнем аресте

190. Согласно Закону о подавлении коммунизма, министр юстиции имеет широкие и произвольные полномочия запрещать любому лицу присутствовать на "собраниях" II4/ и запрещать публикацию любого заявления этого лица. Кроме того, этому лицу могут запретить преподавать, участвовать в профсоюзной и политической деятельности, а также его могут подвергать другим различным ограничениям. Лицо, получившее запретительный приказ, не имеет возможности защищать себя и не имеет права обращаться в суд. Известно, что это положение коснулось более 300 человек. Крайней формой запретительного приказа является приказ о домашнем аресте, отдав который министр юстиции может приказать тому или иному лицу постоянно находиться в квартире. К настоящему времени более 40 человек получили такие приказы II5/.

191. 28 июня 1971 года священник Францисканской церкви преподобный Космас Десмонд, приехавший в Южную Африку в 1959 году и получивший южноафриканское гражданство в 1968 году, получил запретительный приказ и приказ о домашнем аресте на пять лет. Преподобный Десмонд является автором книги "Отверженные", в которой рассказывается об отвратительных условиях жизни "переселенных" африканцев в резервациях. Книга привлекла широкое внимание в Южной Африке и за рубежом. В 1970 году он помогал английской телевизионной группе

II3/ Поездки в Палате ассамблей (Официальные отчеты, 2 июня 1971 г., колонка 7975.

II4/ По южноафриканским законам "собранием" считается группа, состоящая более чем из двух человек.

II5/ Министр юстиции заявил в Законодательном собрании 28 февраля 1969 года, что 41 лицо находится под 12-часовым арестом, а одно лицо - под 24-часовым арестом. С тех пор еще четыре лица были заключены под домашний арест, а два - освобождены.

"Гренада" снимать фильм "На свалке", посвященный проблемам голода-ния в резервациях. В соответствии с запретительным приказом преподабный Десмонд обязан находиться в своей квартире с 6 часов вечера до 7 часов утра по рабочим дням и в течение полных суток по суб-ботам, воскресеньям и праздникам. Он обязан регистрироваться в полицейском участке каждый понедельник. Ему запрещено принимать каких-либо посетителей за исключением врача и своих родителей, проживающих в Англии. Подобно другим лицам, получившим запрети-тельные приказы, ему запрещено участвовать в любых "собраниях" и публиковать свои работы. Запрещено приводить цитаты из его работ II6/.

192. Запретительный приказ сроком на пять лет был также издан в отношении г-на Роули Аренштейна, адвоката из Дурбана, который был освобожден в конце октября, отбыв четырехлетнее тюремное заключение в соответствии с Законом о подавлении коммунизма II7/. 4 августа 1970 года в соответствии с поправкой 1966 года к Закону о подавлении коммунизма имя г-на Аренштейна было исключено из спис-ка адвокатов, которым разрешено заниматься адвокатской практикой в Южной Африке.

193. 5 мая 1971 года г-н Исаак Хеймани, отбывший пятилетнее заключение за членство и участие в деятельности запрещенного Африканского национального конгресса, получил запретительный при-каз сроком на пять лет.

194. 22 июня 1971 года Верховный суд Трансвааля отклонил прошение г-на Роберта Собукве и г-жи Шанти Наидо, которые обратились в суд с просьбой подтвердить выданные им разрешения на выезд из страны. Суд постановил, что запретительные приказы, выданные г-ну Собукве и г-же Наидо, соответствуют приговору суда о тюремном заключении и поэтому отменяют привилегии, предоставляемые разрешением на выезд II8/. Следует отметить, что г-н Собукве, бывший президент запрещенного Панафриканистского конгресса, находился в шестилетней ссылке на острове Роббен после отбытия тюремного заключения за по-литическую деятельность, а после этого получил запретительный приказ и был помещен под домашний арест в Кимберли в 1970 году. Г-жа Наидо, в отношении которой уже в течение семи лет действует запретительный приказ, была приговорена к тюремному заключению, после того как она отказалась давать свидетельские показания на проходившем в 1969 году процессе над г-жой Мандела и 21 другим африканцем в соответствии с Законом о подавлении коммунизма. В 1971 году г-н Собукве и г-жа Наидо подали прошение о выдаче им разрешения на выезд. В конечном счете разрешения были им выданы, однако, в соответствии с запретительными приказами, они не могут покидать пределов Кимберли и Йоганнесбурга и, следовательно, не могут доб-раться до аэродрома или морского порта, чтобы покинуть Южную Африку.

II6/ Рэнд Дейли Мейл, Йоганнесбург, 29 июня 1971 года.

II7/ Еженедельник "Остар", Йоганнесбург, 24 октября 1970 года.

II8/ Рэнд Дейли Мейл, Йоганнесбург, 25 июня 1971 года.

195. 31 марта 1971 года г-жа Филлис Наидо, муж которой находится в заключении на острове Роббен за политическую деятельность, получила запретительный приказ на пять лет и приказ о домашнем аресте. Она обязана находиться в своей квартире с 6 часов вечера до 7 часов утра по рабочим дням и в течение всех суток по выходным дням и праздникам. Г-же Наидо, которая завершает последний год практики в юридической конторе в Дурбане, также запрещено работать по специальности, поскольку запретительный приказ лишает ее права участвовать в судебных разбирательствах 119/.

196. Г-жа Уинни Мандела (жена Нельсона Мандела, руководителя Африканского национального конгресса, отбывающего пожизненное заключение на острове Роббен) и 18 других африканцев, против которых были сняты обвинения по Закону о терроризме, получили запретительные приказы 1 октября 1970 года, всего лишь через две недели после их оправдания 120/. Следует отметить, что они были судимы по Закону о подавлении коммунизма и были оправданы в феврале 1970 года 121/. Однако они были не освобождены, а вновь взяты под стражу полицией безопасности и в течение нескольких месяцев содержались в одиночном заключении. После широкой волны протестов правительство в июне 1970 года вновь выдвинуло против них обвинения по Закону о терроризме. 14 сентября Верховный суд Претории оправдал их на том основании, что предъявленные им обвинения в целом были аналогичны предыдущим обвинениям 122/.

197. 8 октября 1970 года 2 500 студентов университета Уитватерсранда провели в Йоганнесбурге мирную демонстрацию протеста против выдачи запретительных приказов г-же Мандела и другим африканцам. Студенты несли плакаты с надписями "Правительственный террор против народа" и "Оправданы и объявлены вне закона" 123/.

198. Тем не менее, министр юстиции заявил, что нет никакого противоречия между выдачей запретительных приказов и приговорами суда, который в обоих случаях признал их "невиновными". На заявление о том, что его действия полностью противоречат решениям суда, он заявил, что запретительные законы являются не наказанием за предыдущие действия, а "препятствием для повторения подрывных действий" 124/.

119/ Там же, 1 апреля 1971 года.

120/ Там же, 2 октября 1970 года.

121/ См. A/8022/Add.1, пункты 113-115, 122, 130.

122/ Рэнд Дейли Мейл, Йоганнесбург, 15 сентября 1970 года.

123/ Там же, 9 октября 1970 года.

124/ Ежедневная газета "Стар", Йоганнесбург, 23 октября 1970 года.

199. 8 октября министр юстиции отказался подробно сообщить об ограничениях, наложенных на бывших заключенных. Согласно сообщениям печати, г-жа Мандела помещена под 12-часовой домашний арест по рабочим дням и под 16-часовой домашний арест по выходным дням и праздникам. Право передвижения ограничено для нее районом Орландо 125/. Г-н Эллиот Шабангу также был помещен под домашний арест, однако в более строгих условиях, чем г-жа Мандела 126/. Бывший репортер газеты "Рэнд дейли Мейл" г-жа Джойс Сихахане не сможет продолжать работать в редакции этой газеты в результате выдачи ей запретительных приказов, поскольку работы лиц, имеющих такие приказы, не могут цитироваться на территории Республики. Это было подтверждено министром 127/. Г-н Оуэн Ванга также не сможет работать в газете "Дейли диспетч". Г-ну и г-же Лоуренс Ндзанга, которые получили запретительные приказы, не разрешено принимать посетителей, поскольку три лица составят "собрание", в которых им запрещено принимать участие по запретительным приказам.

200. В число лиц, получивших запретительные приказы, входят: г-н Самсон Рашиванде Ндо; г-н Давид Мотау; г-н Хиенгани Джексон Махлауле; г-н Джозеф Сикалала; г-н Дэвид Далтон Цетеци; г-н Джордж Моквебо; г-н Джозеф Чемберлен Нобанда; г-н Самуэль Соломон Фолото; г-н Симон Мосикаре; г-н Петер Магубане. Конкретные условия выданных им запретительных приказов неизвестны, за исключением того, что им запрещено в течение следующих пяти лет участвовать в общественных, политических и образовательных собраниях.

125/ Рэнд Дейли Мейл, Йоганнесбург, 2 октября 1970 года.

126/ Еженедельник "Стар", Йоганнесбург, 10 октября 1970 года.

127/ Рэнд Дейли Мейл, Йоганнесбург, 9 октября 1970 года.

D. Другие репрессивные меры

201. Правительство продолжает применять различные другие меры с целью ограничения деятельности и травли лиц, выступающих против политики апартеида. К числу этих мер относятся приказы о ссылках и депортации, а также отказ от предоставления виз и паспортов лицам, критикующим существующий режим.

202. В ответ на вопросы, заданные в парламенте г-жой Хелен Сузман, министр по делам управления и развития Банту г-н М.С. Бота привел статистические данные о числе африканцев, в отношении которых были выданы приказы об их ссылке, что дает возможность правительству ссылать африканцев на неопределенный срок в районы, расположенные далеко от их местожительства.

23 апреля 1971 г. он заявил в парламенте, что в ссылке находится 32 африканца 128/. Одному из них, вождю Паулусу Ховеллу Мепели, было приказано поселиться на отдаленной ферме, еще в 1951 году; двое других - г-н Пит Мокоена и вождь Вуна Мийя находятся в изгнании с 1954 года.

203. Другие двадцать три африканца находятся по приказам о высылке в Транскее, которые были изданы в соответствии с Декларацией 400 от 1966 года, которая позволяет вождям племен изгонять критически настроенных африканцев из их районов. Из этих 23 приказов шесть находятся в силе уже более 9 лет, а шесть других - более восьми лет 129/.

204. Недавно правительство совершило ряд выпадов против священников в Южной Африке, особенно после решения Всемирного совета церквей об оказании поддержки движениям, борющимся против расизма.

205. В связи с распространением во время воскресной службы статьи под заголовком "Деньги для террористов", в отношении англиканского священника г-на Роберта Мерсера в Стелленбоше был издан приказ о его депортации. В этой статье г-н Мерсер обсуждает решение Всемирного совета церквей об оказании финансовой помощи различным освободительным движениям (которые правительство называет "террористическими движениями"). Правительство истолковало его статью, как поддержку в отношении этого решения 130/.

128/ Прения в Палате ассамблеи (Официальные отчеты), 23 апреля 1971 года, колонка 777.

129/ Там же, 18 мая 1971 г., колонка 896.

130/ "Аргус", Кейптаун, 2 октября 1970 года.

206. Священник Бернард Чемберлен, который также попытался рассмотреть доводы, лежащие в основе решения Всемирного совета церквей, во время службы в Стелленбоше, был также изгнан из страны. Он так прокомментировал это решение правительства:

"То, что меня высылают, не приведя каких-либо оснований, позволило мне в самой малой степени испытать то, что африканцы, цветные и индийцы испытывают ежедневно, а именно принудительное подчинение власти обезличенного меньшинства, которое распоряжается вами как ему угодно, не предоставляя никакого права на обжалование.

Мой опыт общения с людьми в разных местах этой страны породил во мне глубокую ненависть к апартеиду и всем его деяниям за те ненужные и жестокие страдания, которые он причиняет людям, и за тот вред, который он приносит белому человеку" 131/

207. Г-ну Маркус Брауну, лютеранскому священнику, приехавшему из Демократической Республики Германия, было дано указание покинуть страну к концу марта 132/. Он привел африканца на службу в голландскую реформистскую церковь, которая проводит политику апартеида в отношении посещения церкви.

208. Англиканскому священнику Колину Дэвидсону, который с 1963 года служил в Христианском институте, было дано распоряжение к 28 февраля 1971 года покинуть Южную Африку. Как сообщают, он заявил:

"Правительство поступило со мной так потому, что христианство по моему мнению, подрывает устой, и я думаю, что оно будет продолжать поступать так в отношении каждого в Южной Африке, кто пытается жить согласно Евангелию" 133/

Священник Дэвидсон выразил озабоченность в отношении заключения по Закону о терроризме г-жи Манделы и еще двадцати одного африканца и он принял участие вместе со студентами в марше протеста.

209. В январе правительство предписало четырем американцам, которые проводили религиозную деятельность на многорасовой основе в Дурбане, покинуть страну. Это г-н и г-жа Рид Кремер, г-н Гус Киос 134/ и г-н Говард Трамбелл 135/. Причины их высылки не были объяснены.

131/ Еженедельник "Юстар", Йоганнесбург, 31 октября 1970 года.

132/ "Рэнд дейли мейл", Йоганнесбург, 15 января 1971 года.

133/ Там же, 8 февраля 1971 года.

134/ "Кейп таймс", 17 января 1971 года.

135/ Там же, 23 января 1971 года.

210. Правительство также отказалось возобновить вид на жительство г-на Рекс Хейнке, американского гражданина, который был председателем Совета представителей студентов в университете Витватерсранд заместителем вице-председателя Национального союза южноафриканских студентов (НСЮС). Г-н Хейнке, выступая с комментариями по поводу этого решения, сказал, что "это свидетельствует о все возрастающей диктаторской роли правительства, проводящего политику апартеида" 136/

136/ Там же, 17 января 1971 года.

IV. НЕКОТОРЫЕ СОБЫТИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ЦЕРКВЕЙ, СТУДЕНТОВ И РАБОЧИХ

211. После ликвидации даже минимального представительства небелого населения в парламенте и замены его белыми лицами, парламент с момента выборов, состоявшихся в апреле 1970 года, включает в себя представителей только белых избирателей. Националистическая партия, насчитывающая 118 членов, выступает за политику апартеида. Оппозиционная объединенная партия, насчитывающая 47 членов, также поддерживает расовую дискриминацию, хотя и в иных формах. Прогрессивная партия, насчитывающая одного члена, выступает против апартеида, но не за полную ликвидацию расовой дискриминации, а за избирательный ценз. Хотя член Прогрессивной партии и некоторые члены Объединенной партии часто критикуют расовую политику правительства и проведение ее в жизнь, парламент в его нынешнем составе в своем подавляющем большинстве поддерживает расовую дискриминацию.

212. В связи с запрещением двух крупных африканских политических организаций - Африканского национального конгресса и Панафриканистского конгресса, запрещением ряда других выступающих против апартеида организаций (или объявлением вне закона их руководителей), а также запрещением многорасовых партий возможность сопротивления законодательным путем апартеиду крайне ограничена. Несколько групп, которые выразили такую оппозицию, пусть даже самую ограниченную, подвергаются преследованиям.

213. Некоторые события, касающиеся оппозиции - со стороны церквей, студентов и рабочих - коротко изложены в этой главе.

А. Церкви

214. В течение прошлого года церкви, выступающие против апартеида, подвергались усиленной травле и запугиванию со стороны южноафриканского правительства. Такое давление возросло особенно в связи с усилением осуждения апартеида со стороны религиозных организаций в различных частях земного шара, продемонстрированного в результате их моральной и материальной поддержки угнетенному народу Южной Африки и их деятельности, направленной на то, чтобы корпорации не вкладывали капиталы в Южную Африку.

215. 3 сентября 1970 года Исполнительный комитет Всемирного совета церквей объявил, что из специального фонда, созданного в рамках его программы для борьбы против расизма, девятнадцати организациям предоставлены субсидии на общую сумму 200 000 долларов. Получателями этой помощи являются освободительные движения в южной части Африки, а также Британское движение против апартеида, Фонд международной защиты и оказания помощи, Африканское бюро и Африка 2 000, которые активно выступают против апартеида.

216. Хотя организации, активно выступающие против апартеида, и дали заверения в том, что эта помощь будет использоваться для целей, соответствующих целям Всемирного совета церквей, а не для военных целей

представители южноафриканского правительства осудили Всемирный совет церквей за то, что он якобы предоставляет субсидии "террористам". Среди церквей также наблюдаются некоторые противоречия и происходят дебаты в отношении уместности предоставления субсидий организациям, участвующим в вооруженной борьбе за свободу.

217. В январе 1971 года Центральный комитет Всемирного совета церквей, заседая в Аддис-Абебе, выразил решительную поддержку мерам, принятым Исполнительным комитетом, и заявил:

"Церкви всегда должны выступать за освобождение угнетенных и жертв насильственных мер, отрицающих основные права человека... Насилие во многих случаях неотделимо от статус-кво. Однако ВСЦ не олицетворяет и не может себя полностью олицетворять с каким-либо политическим движением. Он также не выносит заключения в отношении тех жертв расизма, которые убеждены, что насилие является единственным путем для устранения бедственного положения и открывает путь к новому и более справедливому социальному порядку" 137/.

Решение Всемирного совета церквей получило широкую поддержку у церквей во всем мире 138/.

218. В Южной Африке реакция на помощь, предоставленную ВСЦ, оказалась острой, в результате чего усилился конфликт между государством и рядом церквей и религиозных групп, выступающих против апартеида. Правящая Националистическая партия, оппозиционная Объединенная партия, голландские реформистские церкви и печать Африкаанс осудили эти субсидии. Церкви, пользующиеся английским языком и связанные с ними такие организации, как Христианский институт, и некоторые более либеральные газеты, выходящие на английском языке, либо выразили сожаление по поводу мер Всемирного совета церквей, либо отмежевались от них, добавив при этом, что и политика апартеида тоже заслуживает сожаления.

219. 9 сентября специально созванное совещание Южноафриканского совета церквей опубликовало заявление, в котором оно отмежевалось от решения Всемирного совета церквей и "содержащийся в нем намек на поддержку насилия"; указало, что южноафриканские церкви-члены Совета не присутствовали при принятии этого решения; и признало, что Всемирный

137/ Еженедельник "Стар", Йоганнесбург, 23 января 1971 года.

138/ По сообщениям печати, поддержка была выражена со стороны Британского совета церквей, Всеафриканской конференции церквей, Пресвитерианской церковью в Западной Австралии и Объединенным методистским советом миссий в Соединенных Штатах. Лютеранская всемирная федерация последовала примеру Всемирного совета церквей, проголосовав за программу помощи в размере 92 900 долларов освободительному движению Мозамбика (ФРЕЛИМО) в апреле 1971 года. Синод евангелистской церкви Хессе-Нассау проголосовал в декабре 1970 года за предоставление 30 000 долларов в порядке оказания помощи программе Всемирного совета церквей для борьбы с расизмом. Королева Нидерландов Юлиана, как сообщают, внесла через комитет Нидерландов взнос в эту программу.

принятия этого решения; и признало, что Всемирный совет церквей действовал в порядке ответа на расовую несправедливость, которую сами южноафриканские церкви преодолеть не смогли 139/.

220. Однако премьер-министр Форстер предупредил в Палате Ассамблеи 15 сентября 140/, что, если церкви Южной Африки не примут решения о том, чтобы отмежеваться от Всемирного совета церквей, он предпримет против них меры.

221. Комментируя это заявление, директор Христианского института Южной Африки г-н Науде поставил под вопрос полномочия премьер-министра выступать с угрозами по адресу церквей. Он сказал, что у церкви не остается другого выбора, кроме как сопротивляться требованию правительства уйти из Всемирного совета церквей 141/.

222. Первой церковью-членом Совета, которая провела свое ежегодное заседание после угрозы, высказанной премьер-министром, была пресвитерианская церковь Южной Африки. Несмотря на угрозу, Пресвитерианская генеральная ассамблея осталась в составе членов Всемирного совета церквей, но удержала свой взнос в размере 700 долларов. Она заявила:

"Она отмежевывается от насилия, совершаемого организациями партизан, и от субсидии, предоставленной им со стороны Всемирного совета церквей ... (но) должна по крайней мере в такой же степени отмежеваться и от насилия, присущего расовой политике южноафриканского правительства.

Генеральная ассамблея заявляет протест против угрозы, высказанной премьер-министром по адресу христианских церквей Южной Африки, которые являются членами Всемирного совета церквей, а также его попытки заставить их с помощью угроз не только выразить свое несогласие с Всемирным советом церквей в данном конкретном случае, но и полностью порвать с Всемирным советом церквей по политическим соображениям" 142/.

223. Вскоре после этого премьер-министр Форстер отошел от своей прежней позиции. Выступая в Палате Ассамблеи 1 октября 143/, он сказал, что он "рад, что некоторые церкви", которые провели заседания, "заняли четкую позицию". Но он также "сожалеет" по поводу того, что никто не вышел из состава членов Всемирного совета церквей. "Однако, - сказал он, - это их дело. Я лишь выражаю свое сожаление... я хочу на этом и остановиться... я не ищу столкновения с какой бы то ни было церковью".

224. Избегая непосредственного столкновения с церквями, правительство продолжило депортировать или преследовать отдельных священнослужителей.

139/ Обзор расовых отношений за 1970 год (Южноафриканский институт расовых отношений, Йоганнесбург, 1971 год), стр. 14f.

140/ "Прения в Палате Ассамблеи" (официальные отчеты), 15 сентября 1970 г., колонка 4045ff.

141/ "Кейп таймс", 17 февраля 1970 года.

142/ "Саузерн Эфрика", Лондон, 3 октября 1970 года.

143/ "Прения в Палате Ассамблеи" (официальные отчеты), 1 октября 1970 г., колонка 5474.

225. Позднее другие церкви-члены Всемирного совета церквей на своих ежегодных заседаниях также решили не выходить из его состава. Все они критиковали помощь Всемирного совета церквей освободительным движениям, как молчаливую поддержку насилия, и большинство удержало свои ежегодные взносы или приостановили их выплату и предложили провести по этому вопросу консультации с Всемирным советом церквей. Однако они также выступили с осуждением южноафриканского расизма. Например, пресвитерианская церковь Банту выразила озабоченность в связи с этим решением, потому что оно, по-видимому, является поддержкой некоторых лиц, которые проповедуют насилие, как средство освобождения от расизма. Но она также заявила, что в равной степени отвергает насилие, допускаемое ежедневно в отношении ее народа как физически, так и духовно в результате существования расизма в Южной Африке 144/.

226. Ежегодная конференция методистской церкви заявила 22 октября, что возражает против решения Всемирного совета церквей, но

"в то же время конференция открыто признает наши собственные недостатки в отношении усилий найти решение проблемы расизма, которое, очевидно, вызвало принятие этой меры ВСЦ, и подтверждает наше осуждение системы, которая отказывает большинству своего народа в основных правах человеческого достоинства и социальной справедливости" 145/.

227. В резолюции, принятой Провинциальным синодом англиканской церкви, говорится, что Всемирный совет церквей "отказался от своей роли примирителя" в Южной Африке, но признается,

"что усиление осуждения и изоляции Южной Африки со стороны остальной части мира, в рамках которых решение, принятое ВСЦ, является крайним, хотя и спорным примером, есть приговор нашей политике расовой дискриминации и предупреждением для нас".

228. Ассамблея Объединенной конгрегационистской церкви в резолюции, принятой 5 октября 1970 года, заявила:

"... Мы ненавидим... насилие и террор как средства политических перемен, а также как метод сохранения разделения общества по расовому признаку, считая, что насилие порождает насилие, а террор порождает террор.

Ассамблея, серьезно озабоченная последствиями решения ВСЦ..., признает:

- i) что ВСЦ реагирует на серьезное в расовом отношении положение, требующее ответственных действий христиан;
- ii) что отчаянные меры, предпринятые освободительными движениями, являются продуктом системы, при которой мужчины и женщины лишены эффективного участия в делах государства, которое распоряжается их жизнями;"... 146/

144/ "Обзор расовых отношений за 1970 год", стр.17 англ.текста.

145/ "Каирс", Йоганнесбург, ноябрь 1970 года.

146/ Там же.

229. До того, как прошли все ежегодные заседания, церквей, министр по делам управления и развития Банту г-н М.С.Бота, как сообщают, заявил, что церкви, занимающиеся миссионерской деятельностью в африканских резервациях, должны ставить в известность правительство о своем отношении к африканским освободительным движениям, поскольку их отношение предопределяет позицию правительства в отношении этих церквей. Г-н Бота добавил, что у "каждой африканской группы должна быть своя церковь" 147/.

230. Совет города Кемптон-Парк решил, что церкви, вносящие взносы во Всемирный совет церквей, лишатся своих налоговых привилегий и им придется платить муниципальные налоги 148/. Совет города Мейerton постановил, что в будущем заявления в отношении церковной собственности должны содержать в себе осуждения решения, принятого Всемирным советом церквей. Другие города рассматривают, как сообщалось, аналогичные меры 149/.

231. Тем временем в заявлении, сделанном в марте, премьер-министр заявил, что он рассмотрит вопрос о том, чтобы разрешить приезд делегации Всемирного совета церквей в Южную Африку с целью предоставить Южноафриканскому совету церквей "возможность выступить против" Всемирного совета церквей в связи с его "вызывающим отвращение решением" оказывать помощь освободительным движениям. Как Южноафриканский совет церквей, так и Всемирный совет церквей приветствовали эту возможность, не комментируя те выражения, к которым прибег в своем заявлении г-н Форстер 150/.

232. Однако затем южноафриканское правительство выставило ограничительного характера условия, ограничив местопребывание делегатов Всемирного совета церквей районом гостиницы "Интернешнл хотэл" в аэропорту Яна Смита, ограничив их время пребывания сроком фактического проведения консультаций и ограничив повестку дня одним пунктом: "столкновения" по поводу "вызывающего отвращение решения" Всемирного совета церквей о выделении субсидий "террористам" в Южной Африке 151/.

233. 14 июня Генеральный секретарь Всемирного совета церквей д-р Блейк заявил в Женеве, что премьер-министр Форстер, очевидно, решил сделать консультации невозможными, навязав новые условия, полностью неприемлемые для ВСЦ. Поэтому проведение консультаций было отложено "на неопределенный срок".

147/ "Уорлд", Йоганнесбург, 19 октября 1970 года.

148/ "Рэнд дейли мейл", Йоганнесбург, 27 января 1971 года.

149/ "Саузерн Эффрика", ежемесячный обзор новостей и мнений, Нью-Йорк, март 1971 г., стр. 21 англ. текста.

150/ "Релиджес ньюс сервис", 18 марта 1971 года.

151/ "Дзис Манс" Экюменикал Пресс Сервис, июль 1971 г., стр. 4 и 5 англ. текста.

В. Студенты

234. Сопротивление студентов апартеиду и репрессии продолжались в течение года.

235. Национальный союз южноафриканских студентов (НСЮАС) выступает против продажи Англией оружия Южной Африке и часто протестует против несправедливостей апартеида. НСЮАС и различные примыкающие к нему советы представителей студентов сыграли важную роль в организации по всей стране массовых протестов против изгнания г-жи Винни Манделас и 16 других африканцев, после того как с них дважды были сняты в суде обвинения - вначале по Акту о подавлении коммунизма, а затем по Акту о терроризме.

236. Национальный союз южноафриканских студентов также способствовал бойкоту празднования десятой годовщины Республики. Как отмечалось ранее, за участие в этих протестах ряд студентов были арестованы.

237. За постоянное сопротивление апартеиду представители правительства неоднократно выступали с нападками на НСЮАС и угрожали ему расправой.

238. Университетское движение христиан (УДХ), насчитывающее среди своих членов большое число африканцев, включая своего председателя, г-на Джастиса Молото, также подвергалось нападкам и репрессиям со стороны правительства.

239. В апреле 1970 года представитель Отделения по вопросам безопасности полковник Мейер заявил, как сообщают, что УДХ и НСЮАС относятся к числу организаций, оказывающих весьма разлагающее влияние на южноафриканскую молодежь 152/.

240. После полицейских налетов на отделения УДХ, НСЮАС и других организаций в феврале 1971 года, еженедельник УДХ писал, что Движение сталкивается с фашистским, опьяненным властью националистическим режимом, который не остановится ни перед чем для сохранения своих позиций абсолютной власти". Еженедельник ссылается на "некоторые злобные утверждения" и в заключение пишет:

"Мы также выступаем против государственных церквей, которые не сумели отворотить волну конформизма и основная реакция которых на мольбы угнетенных об освобождении сводится к принятию осуждающих резолюций" 153/ .

152/ "Рэнд дейли мейл", Йоганнесбург, 9 апреля 1971 года.

153/ "Релиджес ньюс сервис", 3 марта 1971 года.

241. Значительным событием за этот период было расширение всенегритянской Организации южноафриканских студентов (ОЮАС), созданной в июле 1969 года. На своей ежегодной конференции в 1970 году ОЮАС заявила, что студенты-негры, прежде всего, верны негритянской части населения, с которой они разделяют все тяготы и несправедливости апартеида. Их задача состоит в том, чтобы способствовать осведомленности, возможностям, достижениям и гордости этого населения с тем, чтобы в конечном счете различные группы могли объединиться на основе равных возможностей 154/. Они заявили, что выражение "небелый" связано с отрицанием уважения, и большинство в Южной Африке решило вместо этого применять выражение "черный", когда речь идет об африканцах, включая индусов и цветных. ОЮАС отказалась признать НСЮАС в качестве действительно национального союза, но дала инструкции своему исполнительному органу поддерживать с ним такие контакты, какие совместимы с ее собственными целями 155/.

242. Выступая в Кейптаунском университете в январе 1971 года, председатель ОЮАС г-н Барней Питиана заявил:

"Черные не могут более допускать, чтобы ими руководили и над ними господствовали нечерные... Черные люди должны понять, что у них своя дорога. Их судьба в их собственных руках".

243. Он заявил, что "должна быть общность интересов", для того, чтобы какая-нибудь группа произвела перемены, но этого как раз и недостает в отношениях между черными и белыми в Южной Африке. "Черные больше других предназначены для определения средств осуществления таких перемен", - сказал он 156/.

244. Конгресс НСЮАС в 1970 году признал, что Союз может представлять черных студентов лишь в той мере, в какой они желают и могут в нем участвовать 157/. Он признал ОЮАС в качестве представительного органа черных студентов. Роль НСЮАС, как он решил, будет заключаться в том, чтобы пытаться осуществить идеал отрицания расизма. Исполнительному органу были даны инструкции установить как можно более тесный контакт с ОЮАС 158/.

154/ 1970 Survey of Race Relations, p. 245.

155/ Там же.

156/ "Рэнд дейли мейл", Йоганнесбург, 22 января 1971 года.

157/ Власти запретили студенческим организациям небелых университетов и колледжей примыкать к НСЮАС. Отдельные студенты, вступившие в члены НСЮАС, были подвергнуты преследованиям.

158/ 1970 Survey of Race Relations, стр. 248.

245. Университетское движение христиан поддерживает ОЮАС и продолжает действовать в районах, не охватываемых ОЮАС.

246. Как сообщает печать, среди студентов в университетах африкан-деров, особенно в Стелленбошском университете, появились некоторые либеральные течения. В студенческой газете этого университета были опубликованы письма с серьезной критикой в адрес правительства в связи с депортацией англиканских священников и применением им системы апартеида к цветным I59/. Студенты внесли предложение создать новую национальную федерацию южноафриканских студентов с тем, чтобы способствовать проведению серьезного диалога между студентами независимо от цвета кожи I60/.

247. Недавно Совет представителей студентов Стелленбошского университета предпринял поездку с целью установления контактов с небелыми "колледжами университета". Председатель совета г-н Этьен де Вильерс заявил, что он и его сторонники-студенты были "поражены" решительной оппозицией в отношении апартеида и открытой враждебностью африканских студентов к белым. Недостаточный контакт, особенно отсутствие среди белых тех, кто мог бы выслушать мнение африканцев об апартеиде, заставило африканцев отвернуться от белых и искать своего спасения у своего народа. В заключение г-н де Вильерс заявил, что в конечном счете африканцы не смогут дольше терпеть создавшееся положение I61/.

248. В октябре 1970 года белыми учащимися средней школы был создан Национальный союз действий молодежи для выражения их тревоги в связи с явно неравными возможностями, которые существуют при получении образования белыми и африканскими детьми. Студенты создали Фонд обучения африканских учащихся и начали кампанию за предоставление бесплатных школьных учебников африканцам и за распространение бесплатного обязательного образования на всех небелых в Южной Африке. Выразив сожаление по поводу того, что белым и цветным детям школьные учебники предоставляются бесплатно, а негритянским ученикам не предоставляются, председатель Национального союза действий молодежи Симон Уолкер заявил, что при распределении бесплатных книг надо руководствоваться потребностями в них, а не соображениями о расовом происхождении I62/.

С. Рабочие

249. В прошлом году руководители деловых кругов, муниципальные чиновники и экономисты, как английские, так и африканские, выражали растущую тревогу по поводу нехватки квалифицированной и полуквалифицированной рабочей силы и выступали за реформу законодательства и практики,

I59/ "Кейп таймс", 8 октября 1970 года.

I60/ 1970 Survey of Race Relations, стр. 248.

I61/ "Сандей таймс", Йоганнесбург, 20 июня 1971 года.

I62/ "Кейп таймс", 7 октября 1970 года.

ограничивающих возможности получения квалификации и продвижения африканских рабочих.

250. Президент влиятельного института деловых кругов (Afrikaanse Handelsinstituut) г-н Б.Р.Мараис предложил, чтобы "небелые рабочие" играли более значительную роль в экономике и чтобы были созданы условия для обучения на производстве и технической подготовки I63/.

251. Во время прений по бюджетным вопросам в Собрании в августе 1970 года лидер оппозиции сэр де Вильерс Грааф обвинил правительство в том, что оно породило искусственный, основанный на идеологии, недостаток рабочей силы, который сдерживает темпы роста Южной Африки, ограничивает ее процветание и угрожает безопасности и гармоничным расовым отношениям. Необходима решительная программа подготовки кадров, сказал он, с тем чтобы подготовить рабочих всех расовых групп к ожидающей их работе, а белых рабочих - к более ответственной работе. Белых рабочих следует защитить от всех неприятных последствий подобных изменений. Он подчеркнул, что он не поддерживает африканские профсоюзы I64/.

252. Г-жа Хелен Сузман из Прогрессивной партии заявила, что проблема рабочей силы является результатом многолетней преднамеренной политики сдерживания роста производительности и повышения квалификации небелых рабочих, проводившейся не только данным правительством, но и предыдущими правительствами. Она возникла в результате многолетнего преднамеренного потворства расовым предрассудкам белых и многолетнего насаждения такой доктрины, как уравнивание "цивилизованных" и "белых" I65/.

253. Представители правительства утверждают, что оно делает все возможное для решения трудовых проблем, но только в рамках политики апартеида. Министр труда вновь повторил: "Белые и небелые не должны на работе находиться в одинаковом положении, необходимо, чтобы ни один белый не работал под началом небелого" I66/.

I63/ 1970 Survey of Race Relations, p. 95.

I64/ House of Assembly Debates (Hansard), 19 August 1970, cols. 2054-2056, 2059-2062.

I65/ Там же, 18 August 1970, col. 1981.

I66/ Там же, 19 August 1970, col. 2068. Ниже приводятся последние данные о числе и членстве зарегистрированных профсоюзов:

ЧЛЕНСТВО В ПРОФСОЮЗАХ

<u>Характер союзов</u>	<u>Число профсоюзов</u>	<u>Белые</u>	<u>Цветные и азиаты</u>
Белые	90	350 191	
Цветные и азиаты	49		71 481
Смешанные	43	54 841	110 729

254. Всякое продвижение африканских рабочих, как считает правительство, должно осуществляться с согласия белых рабочих и профсоюзов. Можно при этом отметить, что союзы африканских рабочих не признаны, а признанные союзы состоят в основном из белых членов I67/.

255. Позиция белых профсоюзов весьма различна.

256. На ежегодном конгрессе Совета профсоюзов Южной Африки (СПЮА), состоявшемся в Дурбане в августе 1970 года, председатель г-н Том Мюррей настаивал на том, чтобы к любым переговорам между правительством и промышленниками по вопросу о нехватке рабочей силы подключать профсоюзные движения. Он не считает, что решение этого вопроса надо искать в массовом привлечении дешевой рабочей силы: необходимо соблюдать установленную оплату труда. В течение следующих пяти-шести лет, возможно, будет достаточно цветных и индусов для заполнения вакансий среди ремесленников, если они будут приняты. Однако после этого, а может быть даже и раньше к этому надо будет прибавлять и черных. А их подготовку следует начать уже сейчас.

257. Делегаты СПЮА единогласно приняли предложение о том, чтобы просить премьер-министра взять на себя лично ответственность за ассигнование больших средств в образование на всех уровнях; предоставление фондов и персонала для государственной программы повышения производительности; и организацию по инициативе правительства ежегодной конференции по вопросам развития людских ресурсов страны I68/.

258. Конфедерация труда поддерживает принцип резервирования работы, когда надо будет назначать большее число небелых на должности, ранее занимавшиеся белыми, а белых - переводить на более квалифицированные работы.

259. Исполнительный комитет Конфедерации рекомендовал Экономическому консультативному комитету при премьер-министре, чтобы после переговоров между администрацией, рабочими и соответствующим профсоюзом какой-либо отрасли промышленности все отрасли разработали свой план использования небелых на работах, ранее выполнявшихся белыми, при условии, что это ничем не будет угрожать обеспечению белых рабочих I69/.

I67/ Прения в Палате Ассамблеи (официальные отчеты), 23 февраля 1971 г., колонки 273-274. Число членов отражает состояние на 31 декабря 1969 года, за исключением некоторых случаев, когда профсоюзы уже представили данные о числе своих членов на 31 декабря 1970 года. Там же.

I68/ 1970 Survey of Race Relations, стр. 97.

I69/ Там же.

260. Правительство постоянно уступает давлению со стороны белых профсоюзов. Это видно из того, что стало с предложением о том, чтобы способствовать улучшению положения африканских шахтеров в шахтах в африканских резервациях.

261. 8 сентября 1970 года министр по вопросам управления и развитию банту заявил, что позиция правительства в отношении африканских шахтеров в хомлендах заключается в том, чтобы не было никаких ограничений и в принципе никакого потолка для их трудоустройства 170/.

262. 11 сентября министр горнорудной промышленности заявил в законодательном собрании, что в Акт о правах шахтеров от 1967 года было внесено "ясно выраженное положение" о том, что африканцы могут "иметь и пользоваться шахтерскими правами в хомлендах" 171/.

Кроме того, в Акте о шахтах и заводах от 1956 года предусматривалось, что африканцы при "определенных обстоятельствах" могут выполнять работу в шахтах в африканских районах, которая обычно предоставляется лицам других расовых групп. Никакого вопроса в отношении данного принципа не возникало, сказал он. Однако, африканца можно обучать лишь в том случае, "если белые шахтеры готовы делать это со всем энтузиазмом" 172/.

263. 13 октября премьер-министр, как сообщают, заявил на заседании Националистической партии в Натале, что, хотя рабочие и будут находиться под полной защитой правительства, политика апартеида требует, чтобы интересы африканцев в их собственных районах были на первом плане 173/.

264. Однако исполнительный комитет профсоюза шахтеров заявил, что он не будет поддерживать план правительства о постепенном прогрессе африканцев в хомлендах. Членов профсоюза призывают не готовить африканских шахтеров 174/.

265. Профсоюз провел ряд митингов протеста, на которых ряд членов парламента из Националистической партии был освистан. 8 октября было объявлено, что Совет шахтерских профсоюзов, состоящий из 9 профсоюзов, поддержит профсоюз шахтеров и запретит своим членам готовить африканцев для выполнения квалифицированной и полуквалифицированной работы. Два из этих профсоюзов, представляющие котельщиков и сталелитейщиков, примыкают к СПЮА. Через несколько дней СПЮА опубликовал заявление, в котором говорилось, что, хотя он и выступает за постепенный прогресс африканских рабочих, он не потерпит проведения каких-либо изменений в трудовом положении черных

170/ Прения в Палате Ассамблеи (официальные отчеты), 8 сентября 1970 г., колонка 3636.

171/ Там же, 11 сентября 1970 г., колонки 3940-3942.

172/ Там же, колонка 3980.

173/ "Стар", Йоганнесбург, 4 октября 1970 года.

174/ 1970 Survey of Race Relations, стр. 153.

и белых без полной консультации, для того, чтобы обеспечить защиту белых рабочих I75/.

266. 13 октября министр горнорудной промышленности опубликовал текст письма и меморандума, которые он направил профсоюзу шахтеров на предыдущей неделе. Вновь подтверждая политику правительства, он вводит новый элемент, который ограничил бы любое продвижение даже для самого незначительного числа африканцев, а именно, заявления в том, что исключения будут рассматриваться только в отношении африканцев, которые являются членами этнической группы, в "хомлендах которой находится данная шахта" I76/. (В соответствии с этим ограничением в шахтах Импалы и Рустенбурга, которые находятся в районах жителей тсвана, примерно лишь 2% от приблизительно 42 000 работающих африканцев являются уроженцами тсвана, и только эти шахтеры тсвана будут иметь право на исключения.) I77/

267. После дальнейшего давления со стороны профсоюзов министр труда объявил в мае 1971 года, что положения Акта о разрешении промышленных споров предусматривают резервирование работы для белых рабочих, причем всякие привилегии будут вновь распространены на хомленды I78/.

268. 19 мая "Рэнд дейли мейл" в редакционной статье писала:

"На этой неделе правительство вновь сделало шаг вправо, объявив о своей уступке давлению реакции по вопросу о прогрессе африканцев в хомлендах. Тем самым оно вновь продемонстрировало, что предрассудки белых все еще имеют большее значение, чем высокопарные Мысли о раздельном развитии".

269. Тем временем правительство пытается решить проблему нехватки квалифицированной и полуквалифицированной рабочей силы путем стимулирования иммиграции белых и предоставления в некоторых случаях исключений в отношении резервирования работы. В соответствии с этими исключениями небелые рабочие обычно нанимаются на работу за значительно более низкую заработную плату при небольших гарантиях.

270. Правительство, как сообщают, также мирится со многими нарушениями постановлений о резервировании работы, хотя время от времени такие дела передаются на рассмотрение в суд. Печать сообщает, например, об осуждении в декабре 1970 года сталелитейной компании и ее двух директоров в соответствии с Актом о разрешении промышленных споров. Они были признаны виновными в том, что взяли на работу литейщиками трех африканцев, которые работали с 5 января

I75/ 1970 Survey of Race Relations, стр. 153.

I76/ "Кейп таймс", 14 октября 1970 года.

I77/ "Кейп таймс", 19 октября 1970 года.

I78/ Еженедельник "Стар", Йоганнесбург, 22 мая 1971 года.

по 28 апреля 1970 года, хотя африканцы не имели права на то, чтобы стать членами профсоюза. Судья заявил, что Акт о разрешении промышленных споров (№ 28 от 1956 года) предусматривает, что на африканцев этот закон не распространяется. "Во избежание подрывной политической деятельности путем организации черных рабочих африканцам запрещается создавать профсоюзы. Таким образом, дискриминация, проводимая между черными и нечерными, коренится в основе нашей системы".

271. Однако, несмотря на жестокие преследования, некоторые африканские профсоюзы продолжают свою деятельность.

272. В августе 1970 года между администрацией и более чем 400 африканских рабочих угольных шахт Макфаила в Йоганнесбурге произошел спор, после того как мастер уволил двух рабочих и, как сообщают, угрожал увольнением другим. Представитель департамента труда пытался урегулировать этот спор, но, когда ему это не удалось, была вызвана полиция и было арестовано 84 рабочих, которые отказались возобновить работу. Арестованных рабочих было отказано выдать на поруки. Тогда около 100 рабочих объявили сидячую забастовку, требуя освобождения арестованных. После этого официальный представитель департамента труда с согласия администрации договорился через суд об освобождении 84 рабочих, при условии уплаты штрафа за допущенные нарушения в размере 5 рэндов (7 долларов) 179/.

У. НОВЫЕ ЗАКОНЫ

А. Закон о хоумлендах банту № 21, 1971 год

273. Законопроект о хоумлендах банту был внесен в палату собрания 1 февраля 1971 года. Он обеспечивает юридическую основу для "самоуправления", которое может применяться по отношению к любому бантустану президентом государства путем официального объявления после "проведения консультаций с народом". В этом случае управление будет осуществляться "без дальнейших дебатов в парламенте Южной Африки". Однако сенат и палата собрания могут не согласиться с любым таким объявлением самоуправления или любым из его положений, не ущемляя силу того, что было сделано, когда действовало официальное объявление.

274. Как и в Транскее все законы, принятые законодательными органами бантустана должны быть утверждены президентом, который имеет право вернуть соответствующему законодательному органу любую принятую последним меру для дальнейшего рассмотрения. Каждая "самоуправляющаяся территория" будет иметь полномочия принимать решения в отношении собственного флага и гимна и будет иметь собственную государственную службу, но ей не будет разрешено иметь армию или полуженские организации или вступать в дипломатические или в консульские отношения с иностранными государствами.

275. При втором чтении законопроекта министр управления и развития банту г-н Бота заявил:

"... Я хочу решительно заявить, что правительство не откажется от своих прошлых заверений различным народам банту в Республике о том, что оно твердо и непреклонно намерено привести каждый народ к самоуправлению и, в конечном итоге, возможно, к независимости" 180/.

В. Дополнительная поправка к общему закону № 92, 1970 год

276. После ряда демонстраций, проведенных в Южной Африке в знак протеста против задержания в течение неограниченного времени лиц, выступающих против политики апартеида, правительство приняло дополнительную поправку к общему закону. По этому закону, вступившему в силу 16 октября 1970 года, городским магистрам, в частности, предоставляется право запрещать проведение процессий и демонстраций. В разделе 15 закона указывается:

"Магистрат не разрешает, не одобряет и не позволяет... если у него есть причины полагать, что проведение или организация процессии может угрожать поддержанию законности и порядка."

180/ Прения в палате собрания (Официальные отчеты) 8 февраля 1971 года, колонка 477.

Члены парламентской оппозиции выразили опасение, что этот закон будет являться механизмом, с помощью которого все дальнейшие демонстрации протеста в Южной Африке будут запрещены.

277. Министр юстиции заявил в парламенте 4 июня 1971 года, что на основе вышеупомянутого закона были запрещены две демонстрации 181/.

VI. АПАРТЕИД В СПОРТЕ

278. В течение прошлого года международные спортивные организации приняли ряд дополнительных мер для недопущения спортивных команд Южной Африки, состоящих только из белых лиц, на международные спортивные состязания.

279. 31 августа 1970 года международная федерация спортсменов-любителей на своем конгрессе в Стокгольме единогласно запретила Южной Африке участвовать практически во всех международных соревнованиях в ближайшие два года. Федерация решила также пересмотреть продолжающееся членство Южной Африки в ней в течение Олимпийских игр 1972 года.

280. Команда Южной Африки была не допущена на третьи всемирные состязания по нетболу и конференцию, которые состоялись в декабре 1970 года на Ямайке.

281. В январе 1971 года, второй год подряд, Южная Африка не была допущена на розыгрыш кубка Дэвиса по теннису.

282. В феврале 1971 года правительство Южной Африки в третий раз отказало предоставить въездную визу Артуру Эше для участия в так называемом Открытом южноафриканском чемпионате по теннису на травяных кортах. Как и в 1970 году посол Соединенных Штатов в Южной Африке "решительно призвал правительство Южной Африки удовлетворить просьбу г-на Эше о визе 182/; сообщалось, что ряд официальных лиц Южноафриканского союза тенниса на травяных кортах, теннисисты и другие лица, связанные со спортом, также безрезультатно ходатайствовали по делу г-на Эше 183/.

283. С другой стороны, чемпион Австралии по теннису мисс Ивона Гуулагонг, происходящая из аборигенов, получила разрешение участвовать в соревнованиях в Южной Африке.

284. Рассматриваемый период был отмечен во многих странах новой волной протеста против расизма Южной Африки в спорте, в особенности в Австралии и Новой Зеландии - двух из немногих стран, поддерживающих спортивные связи с Южной Африкой. В обеих странах были созданы организации, состоящие из студентов, членов профсоюзов, политических

181/ Там же, 4 июня 1971 года, колонка 976.

182/ "Гэнд Дейли Мейл", Йоганнесбург, 26 февраля 1971 года.

183/ Издаваемая в Йоганнесбурге газета "Санди Экспресс", 21 февраля 1971 года сообщила, что министр спорта г-н Франк Варинг, заявил: "С нашей точки зрения, хотя он и великий теннисист, его замечания в отношении Южной Африки делают его персоной нон-грата".

и церковных деятелей, для проведения кампании против запланированных поездок. В Австралии хорошо организованные и широкие протесты противников апартеида почти сорвали поездки трех южноафриканских команд: женской команды по теннису, водно-спасательной команды и команды регбистов.

285. В Южной Африке большее число белых спортсменов и спортивных деятелей, выступили более активно, чем ранее с требованием о создании смешанных команд, отобранных на основе достигнутых результатов. Возможно, в результате такого давления премьер-министр г-н Дж.Б.Форстер 22 апреля 1971 года объявил о новой политике правительства в области спорта. Хотя предусматривается возможность создания, до определенной степени "смешанных", команд для представления страны на некоторых международных соревнованиях за границей, политика в целом осталась на позиции традиционной расовой сегрегации в Южной Африке.

286. События, связанные с "новой" спортивной политикой и кампаниями против отобранных на расовой основе южноафриканских команд в Австралии и Новой Зеландии, более подробно рассматриваются в нижеследующих пунктах.

А. Новая политика правительства в области спорта

287. Растущая изоляция Южной Африки от международного спорта побудила ряд южноафриканских спортсменов переоценить апартеид в спорте и оказывать давление, чтобы положить конец проведению последнего. С целью обеспечения народного признания южноафриканских спортивных организаций Конференция нерасистских спортивных организаций, проведенная в сентябре 1970 года в Дурбане, решила обратиться с призывом к национальным спортивным органам, контролируемым белыми 184/. Далее было принято решение о том, что, если контролируемые белыми спортивные органы не будут сотрудничать с нерасистскими организациями, последние будут добиваться международного признания даже, если это приведет к исключению белых спортивных ассоциаций.

288. Однако правительство Южной Африки подтвердило свою неизменную позицию в отношении строгого проведения политики расизма в спорте. Оно отказало в предоставлении паспортов четырем небелым игрокам в настольный теннис, представлявшим нерасистский Южноафриканский совет по настольному теннису, и они не смогли участвовать во всемирном чемпионате по настольному теннису в Японии в начале 1971 года.

289. Как заявил г-н Марэ Вильон, который являлся в то время министром внутренних дел, правительство не считает, что Совет по настольному теннису "представляет Южную Африку", и рекомендовал этому совету обратиться с просьбой о выдаче паспортов через белый орган,

184/ Председатель Южноафриканской Федерации любителей спортивной и тяжелой атлетики г-н М.Н.Патер напомнил на конференции о том, что тринадцать южноафриканских белых спортивных организаций не были приняты в члены, их членство было приостановлено или они были исключены из международных спортивных организаций.

Южноафриканский союз по настольному теннису, который признается правительством, как контролирующий орган по настольному теннису в Южной Африке.

290. Следует напомнить, что в течение многих лет Международная Федерация по настольному теннису признавала и предоставляла статус члена нерасистскому южноафриканскому органу и что правительство последовательно принимало меры для того, чтобы помешать команде Совета участвовать во всемирных состязаниях.

291. В ответ на решение правительства г-н К.М.Босса (президент Совета по настольному теннису) заявил:

"Исполнительный орган сожалеет, что наша страна вновь была лишена возможности участвовать в единственном международном спортивном состязании, в котором южноафриканская команда могла бы участвовать, не опасаясь враждебного отношения или протестов... Формула участия, предложенная министром внутренних дел, была несколько раз отвергнута международными спортивными организациями и неприемлема для Совета, который был признан Международной Федерацией по настольному теннису как единственный контролирующий национальный орган по данному виду спорта в Южной Африке" I85/.

292. В течение этого времени большее число южноафриканских спортсменов требовали смягчения политики апартеида в спорте.

293. В ходе другого смежного события г-н Эдди Барроу, капитан команды по крикету Западной провинции, заявил, что небелые игроки в крикет, достигшие высокого уровня игры, должны получить право представлять Южную Африку I86/. 27 ноября 1970 года г-н Эдди Барлоу, игрок в крикет из "Спрингбока", заявил, что южноафриканский крикет достиг кризисной точки. Он высказывался в отношении заявления Мэрил-Бонского крикетного клуба (МКК) о том, что южноафриканская команда игроков в крикет откажется от поездки в Англию, если в Южной Африке крикет не будет развиваться на многорасовой основе. Он заявил:

"Нам необходимо от правительства твердое указание - желает ли оно, чтобы Южная Африка участвовала в международном спорте или оно этого не желает? Если оно желает этого, то соответствующие планы и предложения должны быть внесены на уровне правительства для достижения этой цели" I87/.

294. Капитан команды по крикету "Спрингбока" г-н Али Бахер выразил такое же мнение по этому вопросу. Он считает, что, хотя Южная Африка не должна поддаваться иностранному давлению, "важно и необходимо для нас использовать спортивные сооружения, предоставленные для всех

I85/ "Рэнд Дейли Мейл", Йоганнесбург, 27 ноября 1970 года.

I86/ Еженедельник, "Стар", Йоганнесбург, 13 февраля 1971 года.

I87/ "Кейп Таймс", 28 ноября 1970 года. Следует напомнить, что после исключения Южной Африки из многих спортивных ассоциаций в 1970 году, в стране было широко поддержано требование в отношении интегрированного развития спорта.

групп населения... ", "считаете ли вы, -- спрашивал он, -- правильным, что Базиль Д'Оливейра должен выехать за границу, прежде чем он сможет играть на полях Лорда, Сиднея и Мельбурна?" 188/.

295. Редакционная статья в газете "Рэнд Дейли Мейл" положительно охарактеризовала видных спортсменов и спортивных деятелей за выражение их отношения к необходимости развития интегрированного спорта. В ней, в частности, говорилось:

"Они начинают осознавать трезвую реальность положения, при котором упорная настойчивость правительства проводить апартеид в спорте эффективно и быстро выводит нас из рамок мирового спорта... Одно из наиболее ярких выступлений было сделано президентом Ассоциации крикета Наталя... Он призвал к много-расовому спорту не только для того, чтобы удовлетворить потребности других стран, но и поскольку "я считаю, что все люди должны получить право участвовать в представительном крикете в этой стране"... " 189/.

296. После рассмотрения различных планов, предлагаемых для ликвидации растущей изоляции Южной Африки от международного спорта в статье в заключение говорилось:

" Но имеется лишь один план, который может привести к практическим результатам, а именно -- допустить определенную степень интеграции в спорте в ближайшее время" 190/.

188/ "Рэнд Дейли Мейл", Йоганнесбург, 2 декабря 1970 года.

189/ Там же, 16 декабря 1970 года.

190/ Там же, 16 декабря 1970 года. В своем номере от 16 января 1971 года еженедельник "Стар" опубликовал результаты опроса более 100 спортсменов Кейптауна. Было установлено, что подавляющее большинство этих спортсменов не возражает против участия в много-расовых матчах по теннису, футболу, регби и крикету.

297. По мере продолжения обсуждения премьер-министр заявил, что решение этой сложной проблемы в области спорта может быть найдено путем установления небелыми спортивными органами своих международных связей.

298. 3 апреля южноафриканские игроки в крикет, большинство из которых входит в национальную команду Южной Африки "Спрингбокс", организовали публичную демонстрацию против правительственной политики сегрегации в спорте, покинув поле на 2 минуты. Они участвовали в игре, организованной по инициативе правительства как одно из мероприятий по празднованию десятой годовщины провозглашения Южной Африки республикой. Их протест был вызван отказом правительства включить в команду двух небелых лиц для поездки в Австралию в 1971 году.

299. Министр спорта еще более углубил этот спорный вопрос, поставив под вопрос право белых игроков в крикет обращаться к нему с предложениями в отношении межрасового крикета на всех уровнях.

300. 5 апреля он сделал заявление, в котором, в частности, говорилось:

"... правительство не готово пойти на такие меры, как предложение ассоциации о том, чтобы два небелых игрока были назначены Южноафриканским контрольным советом по крикету для участия в поездке команды Если организаторы крикета придут ко мне и заявят, что такова их позиция, то я буду целиком готов передать этот вопрос на рассмотрение кабинета Организаторы крикета должны ясно заявить о своей позиции в отношении многорасовых команд. Если они придут ко мне и будут говорить от имени клубов и белых игроков в крикет на всех уровнях, тогда я внимательно их выслушаю ..." 191/.

301. В ответ на этот вызов председатели четырех провинциальных союзов крикета - в Натале, Трансваале, Пограничной и Восточной провинциях - заявили о своей поддержке любого предложения белого южноафриканского национального органа, которое было бы направлено на то, чтобы правительство разрешило многорасовый крикет в клубах, а также на провинциальном и национальном уровнях 192/. В печати сообщалось также, что многие игроки в крикет поддерживают проведение многорасовых игр 193/.

302. В этой же связи Южноафриканская ассоциация крикета просила министра спорта вновь обратиться с призывом к правительству допустить многорасовые соревнования по крикету в будущем.

303. Г-н Артур Кой, вице-президент Южноафриканской ассоциации крикета, сделал заявление, в котором он отметил, что "единственный мандат, полученный Контрольным советом от присоединившихся союзов, заключается в принятии любых шагов для сохранения южноафриканского крикета на

191/ "Рэнд Дейли Мейл", Йоганнесбург, 6 апреля 1971 года.

192/ Там же.

193/ Там же, 7 апреля 1971 года.

международном уровне". Он добавил, что для достижения этой цели необходимо, чтобы будущие южноафриканские национальные команды по крикету составлялись, исходя из достоинств игроков, независимо от расы, цвета кожи или убеждений 194/.

304. 22 апреля 1971 года премьер-министр объявил о так называемых новых направлениях будущей политики Южной Африки в отношении спорта. В заявлении, сделанном в парламенте, г-н Форстер, в частности, заявил:

"Я хотел бы уточнить, что эта сторона палаты твердо придерживается того, что Южная Африка не допустит смешанного спорта в клубах, на провинциальном или национальном уровнях" 195/.

305. В других частях его заявления были сделаны следующие уступки. Во-первых, английская национальная команда по регби, которая должна совершить турне по Южной Африке в 1972 году, сможет играть против команды, состоящей из цветных игроков. За исключением белых сотрудников Южноафриканского союза по регби все зрители будут исключительно цветными людьми. Гостиная команда сможет играть также против команды, состоящей из игроков исключительно африканского происхождения в одном из так называемых хоумлендов для негров. И в этом случае зрители будут вновь все африканцы.

306. Премьер-министр заявил:

"Принцип, изложенный здесь в отношении регби, будет применен также к команде по крикету, которая посетит Южную Африку, а также к другим командам, которые посетят нашу страну" 196/.

307. Что касается тенниса, то можно будет провести международный турнир в Южной Африке, в котором сможет участвовать "любой достойный игрок, независимо от его расы или цвета кожи". Такие соревнования можно будет также провести по плаванию, атлетике и другим олимпийским видам спорта на международных состязаниях, которые будут организованы в Южной Африке.

308. Он подчеркнул, что его позиция в отношении политики в области спорта основана на убеждении, что Южная Африка многонациональное, а не многорасовое государство. Он заявил:

"Со своей стороны, я занимаю позицию многонациональности и хочу четко заявить, что я не одинок в этом мнении; наши предки, наши предшественники в области спорта занимали такую же позицию, хотя они ее и не формулировали таким образом" 197/.

194/ Там же, 9 апреля 1971 года.

195/ Прения в палате собрания (официальные отчеты), 22 апреля 1971 года, колонка 5005.

196/ Там же, колонка 4999.

197/ Там же, колонка 4998.

309. Определенные круги прессы в Южной Африке и за границей приветствовали смягчение ограничений в отношении международных состязаний, но отметили, что правительство почти не затронуло решающего вопроса о сегрегации в спорте в Южной Африке. Наглядным примером тому может служить оценка, данная в лондонской газете "Гардиан" 24 апреля:

"Последнее заявление г-на Форстера в отношении спорта в Южной Африке является не чем иным, как попыткой добиться наилучшего из двух миров в сложных обстоятельствах Его вряд ли можно рассматривать как шаг в направлении "либерализации" Г-н Форстер предлагает ограниченную надежду одаренным небелым спортсменам. Он не предоставляет им равных возможностей на спортивном поприще. Гражданам второго класса дали попробовать крем. Но они не получили самого торта" 198/.

в. Кампания в Австралии и Новой Зеландии против южноафриканских команд, состоящих только из белых лиц

310. Как указывалось выше, наиболее важным событием в связи с международным бойкотом южноафриканских команд, отобранных на расовой основе, явилась широкая кампания в Австралии и Новой Зеландии за разрыв всех спортивных связей с Южной Африкой.

311. В сентябре 1970 года Национальный союз студентов Соединенного Королевства объявил о планах координации с соответствующим австралийским объединением кампании бойкота против всех контактов с южноафриканскими командами, состоящими только из белых лиц 199/. В совместном коммюнике он призвал все спортивные организации в обеих странах прекратить любые контакты с соответствующими организациями в Южной Африке и призвал к объявлению полного бойкота в области спорта.

312. В коммюнике далее говорилось:

"Мы осуждаем расширение таких спортивных контактов в Австралии и все еще имеющий место высокий уровень таких контактов в Великобритании. По мере того, как все больше всемирных организаций, таких как олимпийское движение, исключают Южную Африку, такая политика поддержания спортивных связей с Австралией или Великобританией все в большей степени является выражением поддержки Южной Африки и противоречит мировому общественному мнению" 200/.

313. В октябре 1970 года группа, выступающая против апартеида под названием ОВРТ - "Остановить все расистские турне" - объявила, что

198/ Газета "Гардиан", Лондон, 24 апреля 1971 года.

199/ Еженедельник, "Стар", Йоганнесбург, 12 сентября 1970 года. Бойкот будет направлен против любой южноафриканской команды, состоящей только из белых лиц, которая совершает турне по Соединенному Королевству или Австралии, и в отношении любой английской или австралийской команды, которая посетила Южную Африку.

200/ Там же.

она возглавит движение против поездки Южноафриканского союза по регби в Австралию в июне 1971 года 201/. По инициативе Национального союза австралийских университетских студентов, насчитывающего 120 000 членов, ОВРТ заявила, что "большая часть организаций, выступающих против апартеида, включая Южноафриканский фонд защиты и помощи и кампанию против расизма в спорте, а также спортсмены, ученые и члены федеральной парламентской лейбористской партии" поддерживают ее действия.

i) Чемпионаты по теннису среди женщин

314. Масштаб деятельности, которую группы, выступающие против апартеида, планировали осуществить для того, чтобы прервать все контакты с южноафриканскими командами, состоящими только из белых лиц, был определен в начале 1971 года.

315. Две южноафриканские теннисистки - мисс Лаура Россю и мисс Бренда Кирк - явились мишенью демонстраций против апартеида в течение всего их турне по Австралии в начале 1971 года. Они были приглашены для участия в открытом чемпионате по теннису.

316. В ходе нескольких матчей участники демонстраций использовали плакаты, осуждающие расизм в спорте, выкрикивали лозунги против апартеида и отвлекали внимание гостей южноафриканцев. Иногда они прерывали игры или мешали их проведению, врываясь на теннисные корты. Как сообщалось, некоторые пикеты срывали южноафриканские флаги.

ii) Праздник спортсменов-водников

317. В феврале 1971 г. южноафриканская команда спортсменов-водников, состоящая из пятнадцати белых лиц, начала семинедельное турне по Австралии. Ей была оказана практически аналогичная встреча.

318. В октябре 1970 г. г-н Денис Осборн, президент Южноафриканской ассоциации спортсменов-водников, заявил, что любое небелое лицо, отвечающее необходимым условиям, будет отобрано для представления Южной Африки в турне по Австралии и Новой Зеландии 202/. Он сделал это заявление в Дурбане, когда Мохамед Катрада, 21-летний студент технического факультета индийского происхождения был назван первым небелым "спортсменом-водником года" Южной Африки. Хотя он и был отобран своим клубом для участия в предварительных состязаниях по отбору в национальную команду, он не был включен в нее.

201/ Газета "Гардиан", Лондон, 15 октября 1970 года.

202/ Еженедельник, "Стар", Йоганнесбург, 10 октября 1970 года.

319. Как сообщалось, около 30 демонстрантов встречали южноафриканскую команду, когда она прибыла в Аделаиду 12 февраля. Выкрикивая лозунги против апартеида и неся в руках плакаты, они показали пример недружеского приема, который сопровождал южноафриканцев в течение всего турне.

320. Местный правительственный совет в Сиднее, совет Саутерлендшира, в территорию которого входит ряд пляжных районов южной части Сиднея, не разрешил Клубу спортсменов-водников Северной Кронуллы провести соревнования между австралийской командой и гостящими южноафриканцами на пляже в его территории.

321. Председатель Совета г-н А.Т. Гитцет отметил, что Южная Африка была не допущена к участию в Олимпийских играх, поскольку она проводит дискриминационную политику на расовой основе. Член совета И. Кин заявил, что южноафриканская команда была отобрана лишь из 18 процентов населения этой страны. Южная Африка вносит политику в спорт, заметил он. "Они умышленно используют спортивные команды, для того чтобы наилучшим образом представить Южную Африку ... Если мы не готовы заявить протест, то в таком случае мы соболезуем фашизму и всему, против чего мы боролись в прошлой войне" 203/.

322. В Мельбурне южноафриканский флаг был, как сообщалось, разорван, а команда подверглась нападению выкрикивающих лозунги демонстрантов, которые распространяли листовки против апартеида. Они свистели и выкрикивали "Расисты возвращайтесь домой" и "Долой апартеид" во время исполнения австралийского и южноафриканского национальных гимнов. Ряд демонстрантов был арестован 204/.

323. В ходе аналогичных выступлений лозунги "Долой апартеид" были дважды крупными буквами нарисованы на входных воротах и стенах южноафриканского посольства в Канберре 205/. 26 марта в Сиднее члены австралийской нацистской партии напали на 250 демонстрантов, выступающих против апартеида. Как сообщалось, члены нацистской партии бросили дымовую шашку и ранили двух девушек. Тем не менее демонстранты провели 30-минутный митинг перед зданием Ассоциации спортсменов-водников после того, как члены Ассоциации отказались выйти и провести с ними переговоры. Сообщалось, что во время водного спортивного праздника на пляже в Скарборо в Перте, Западная Австралия, 4 апреля 1971 года состоялась драка после того как демонстранты, выступающие против апартеида, столкнулись со спортсменами-водниками 206/.

iii) Турне игроков в регби

324. Несмотря на вышеупомянутые протесты, Австралийский союз игроков в регби решил поддержать турне. Это, в свою очередь, вызвало расширение оппозиции против турне и требование о его отмене.

203/ "Рэнд Дейли Мейл", Йоганнесбург, 15 февраля 1971 года.

204/ "Сидней морнинг геральд", 5 марта 1971 года.

205/ "Острэлиэн", Канберра, 27 марта 1971 года.

206/ "Рэнд Дейли Мейл", Йоганнесбург, 5 апреля 1971 года.

325. В середине марта 1971 года два известных священника заявили о поддержке бойкота южноафриканских команд, отобранных на расовой основе 207/.

326. Движение за бойкот получило дополнительную поддержку со стороны ведущих политических деятелей. 21 марта г-н Битлан, лидер федеральной оппозиции, обвинил австралийские спортивные организации в том, что они двуличны, оправдывая контакты с Южной Африкой тем, что политике нет места в спорте.

327. Он заявил:

"Австралийцы никогда не должны позволить, чтобы вечернее развлечение закрыло им глаза на продолжающееся десятилетиями подавление другого народа" 208/.

Утверждая, что Южная Африка не проводит различия между политикой и спортом, он добавил, что для Южной Африки спорт является продолжением политики апартеида и что Южная Африка не будет участвовать в международном спорте, в котором прекрасно выступают азиатские и западноафриканские народы.

328. Он далее добавил:

"Тоталитарные расистские режимы от Спарты до гитлеровской Германии и Южной Африки Форстера делали спорт центральной частью и символом своих фантазий о расовом превосходстве" 209/.

329. В конце марта сообщалось, что большее число австралийцев присоединяется к бойкоту.

330. Отделения оппозиционной лейбористской партии во всех районах Австралии поддерживали движение против апартеида. Могущественная газетная группа, которая публикует две единственные в стране

207/ 28 февраля 1971 года Преподобный Алан Уолкер, Президент Новой конференции методистов Южного Уэльса, обратился с призывом "ко всем христианам и людям доброй совести" объявить бойкот спортивным встречам с южноафриканцами.

Он предупредил: "Австралия необдуманно расходует свои большие международные ресурсы доброй воли молчаливым принятием апартеида". ("Сидней морнинг, Геральд", 1 марта 1971 года.)

7 марта Епископ Ю. Эдвард Кроуер, бывший Епископ англиканской церкви в Кимберли-Круман в Южной Африке, заявил на межцерковной встрече в Сиднее, что Австралия подвергается опасности быть исключенной из мирового спорта, если она и впредь будет принимать команды Южной Африки, состоящие только из белых лиц.

208/ "Сидней морнинг Геральд", 22 марта 1971 года.

209/ Там же.

национальные газеты, заняла уклончивую позицию в отношении апартеида 210/.

331. Следует напомнить, что в начале марта Южноафриканская ассоциация по крикету обратилась с просьбой разрешить включить двух небелых игроков в команду "Спрингбок", которая должна была совершить поездку в Австралию, но эта просьба была отклонена правительством. После этого многие политические деятели и спортсмены в Южной Африке заявили протест.

332. Это решение вызвало еще большие споры в Австралии. По сообщениям, премьер-министр Австралии заявил правительству Южной Африки, что многие австралийцы восприняли "с разочарованием и сожалением" решение о посылке в их страну команды, состоящей только из белых лиц. Как указывалось в печати, премьер-министр заявил также австралийским организаторам крикета, что правительство не считает необходимым выступать с каким-либо официальным протестом против этого визита 211/.

333. С другой стороны сообщалось, что правительства штатов Западной и Южной Австралии, контролируемые лейбористской партией, объявили о планах бойкота турне, отказавшись обеспечить условия для гостящей команды.

334. По мере углубления протеста профсоюзы во многих частях Австралии рекомендовали своим членам бойкотировать это турне.

335. Другая группа, "Движение против расизма" (ДПР), была создана в Мельбурне для начала новой кампании, направленной на срыв как турне игроков в регби, так и турне команды по крикету.

336. Из Веллингтона далее сообщалось, что группа новозеландских студентов посетила Верховного комиссара Австралии и Генерального консула Южной Африки в Веллингтоне, чтобы заявить протест против предполагаемого турне южноафриканской команды по крикету 212/.

337. 14 апреля 1971 года г-н Чарлз Блант, президент Австралийского союза игроков в регби, заявил, что турне команды "Спрингбок" состоится несмотря на угрозы со стороны профсоюзов и организаций, выступающих против апартеида.

338. В начале мая Австралийский союз игроков в регби провел консультации с Австралийским советом профсоюзов, пытаясь изменить их позицию в отношении этого турне. 9 мая Союз игроков в регби объявил, что он пригласил небелую команду из Южной Африки совершить турне по Австралии в 1972 году. Союз заявил также, что он отверг предложение г-на Р. Дж. Хоука, Президента Австралийского совета профсоюзов о том, чтобы небелые лица были включены в команду "Спрингбок" во время поездки по Австралии в 1971 году.

210/ "Санди Таймс", Йоганнесбург, 28 марта 1971 года.

211/ "Рэнд Дейли Мейл", Йоганнесбург, 7 апреля 1971 года.

212/ Там же, Йоганнесбург, 9 апреля 1971 года.

339. Далее было объявлено, что южноафриканское правительство и Союз игроков в регби согласились внести по 25 000 долларов (половина предполагаемой стоимости) на покрытие расходов планируемого турне небелой команды игроков в регби в 1972 году 213/. Профсоюзы отвергли любое турне южноафриканской команды, отобранной на расовой основе. Крупнейший южноафриканский Союз цветных игроков в регби также отклонил предложение о таком турне.

340. В этой связи г-н Р. Дж. Хоук, Президент Австралийского совета профсоюзов, в письме премьер-министру Форстеру предупредил, что отбор спортивных команд на дискриминационной расовой основе неприемлем для политики профсоюзного движения. От имени австралийских профсоюзов он высказал искреннюю надежду на то, что правительство Южной Африки "сможет быстро принять решение о том, что команды, отобранные для представления вашей страны, могут фактически быть отобраны на основе, которая не связана с расовой дискриминацией" 214/. В письме говорилось, что, до тех пор пока южноафриканские команды игроков в регби и крикет не будут отбираться на недискриминационной основе, австралийские профсоюзы не будут обслуживать южноафриканские гостящие команды "по велению совести". Австралийский совет профсоюзов, отметил он, включает 121 союз, представляющие 1 600 000 членов, которые осуждают апартеид.

341. Г-н Хоук в другом письме премьер-министру Австралии, г-ну Макмагону, заявил: "Мы полагаем, что мы ищем единственную позицию, оправданную с моральной точки зрения, которая может быть занята правительством Австралии".

342. 27 мая премьер-министр Австралии заявил на пресс-конференции в Канберре, что его правительство четко заявило правительству Южной Африки, что правительство и народ Австралии не одобряют апартеид. Но правительство считает, что поездки спортивных команд в Южную Африку должны продолжаться.

343. В этот же день австралийский союз железнодорожников, насчитывающий 48 000 членов, объявил о том, что его члены откажутся обслуживать поезда, которые будут перевозить южноафриканские команды или их снаряжение, и специальные поезда к местам, где эти команды будут выступать. Ряд других союзов выступили с угрозой отказа от обслуживания самолетов, перевозящих команды, или транспорта к местам, где эти команды будут выступать.

213/ "Дейли Миррор", Сидней, 10 мая 1971 года.

214/ "Острэлиэн", Канберра, 19 мая 1971 года.

344. В середине июня епископ англиканской церкви Ньюкасла Его Высокопреподобие Дж.А.К. Хусден и католический архиепископ Аделаиды доктор Джеймс Глисон также заявили о поддержке бойкота спортивных связей с южноафриканскими командами, состоящими только из белых лиц.

345. По мере нарастания напряженности премьер-министр Макмагон заявил представителям прессы 24 июня, что правительство по-прежнему отрицательно относится к апартеиду. Он добавил, что речь идет о "праве народа Австралии самому решать, пойдет ли он смотреть игру команды "Спрингбок". Он предложил, в случае необходимости, предоставить транспортный самолет королевских ВВС Австралии для перевозки команды "Спрингбок" из Перта в Аделаиду.

346. Именно в условиях этого невиданного бойкота со стороны тред-юнионов, глубоких и острых политических раздоров, протестов со стороны организаций, выступающих против апартеида, и критики со стороны общественных фигур, команда "Спрингбок" начала свое турне по Австралии 26 июня 1971 года.

347. Сотни людей, выступающих против апартеида, организовывали демонстрации повсюду, где выступала эта команда в Австралии. Они пикетировали отели и частные дома, где останавливалась команда "Спрингбок", выкрикивая лозунги против апартеида, свистя и хлопая в ладони.

348. Демонстрации организовывались так же, как внутри, так и вне стадионов, на которых были организованы матчи. Сотни полицейских использовались для охраны стадионов, где для разделения зрителей и игроков в регби были сооружены изгороди из колючей проволоки, иногда высотой до трех метров.

349. Турне было отмечено также принятием строгих мер безопасности, случаями насилия, отдельными обвинениями "в жестоком обращении полиции" и многочисленными арестами. Например, полиция арестовала пятнадцать демонстрантов, организовавших митинг напротив отеля, где остановилась команда "Спрингбок" в Перте, первой остановке их турне. Восемьдесят восемь лиц было арестовано в ходе демонстрации протеста в Аделаиде. Австралийцы говорили, что это "самые бурные сцены из спортивной истории города" 215/.

350. По-видимому, наиболее жестокое столкновение в ходе турне произошло в олимпийском парке в Мельбурне 3 июля. Газета "Эйдж" сообщала, что "насилие было самым крупным, которое видел Мельбурн" 216/. По

215/ Там же, 1 июля 1971 года.

216/ "Эйдж", Мельбурн, 6 июля 1971 года.

сообщениям прессы, полиция грубо разогнала демонстрантов, выступающих против апартеида, и в ходе столкновений во время матча в регби ранила многих из них и арестовала 217 лиц 217/.

351. 14 июля правительство штата Квинсленд ввело чрезвычайное положение о штате в течение десятидневного посещения команды "Спрингбок" в этом штате, начиная с 22 июля. Южноафриканцы сыграли четыре игры в этом штате, три из них в Брисбене.

352. Премьер-министр Квинсленда, г-н Иоганнес Бьелке-Петерсон заявил, что кабинет решил принять такие меры, поскольку существовала реальная угроза насилия и нарушения законности и порядка, что могло бы привести к опасным последствиям для жизни и имущества 218/.

353. Представитель оппозиционной лейбористской партии усмотрел в правительственных действиях "грубое злоупотребление исполнительной властью". Он обвинил правительство в создании тоталитарного государства.

354. Премьер-министр Южной Австралии заявил:

"Вначале я не мог поверить. Совершенно недопустимо, чтобы какое-либо правительство вводило чрезвычайное положение для ущемления гражданских свобод людей в целях защиты команды "Спрингбок" от обычной демонстрации" 219/.

355. Он добавил, что действия в Квинсленде, по-видимому, явились поддержкой "послов апартеида" и показали всему миру, что Австралия "расистская страна, поддерживающая политику Южной Африки".

356. 21 июля более 130 000 служащих, членов 39 профсоюзов, объявили забастовку в Квинсленде, протестуя против введения чрезвычайного положения и турне команды "Спрингбок". Многие члены профсоюзов приняли участие в студенческом марше протеста из университета Квинсленда в Брисбене.

217/ "Санди Острэлиэн" от 4 июля писала: "Конная полиция постоянно врзалась в толпу демонстрантов... и имело место насилие, когда наблюдатели выхватывались из толпы и бросались в стоящие рядом полицейские машины. Около 650 полицейских в форме и специальные силы полиции, некоторые на лошадях, охранять стадион в олимпийском парке и предприняли самые строгие меры безопасности, которые когда-либо предпринимались за спортивную историю Австралии... Журналисты, сопровождавшие команду "Спрингбок", говорили, что полиция предприняла более строгие меры, чем в Аделаиде, хотя на них и оказывалось меньше давления. Полиция хватала демонстрантов и бросала их на землю. Многие демонстранты втаскивались в полицейские автомобили за волосы..."

218/ "Сидней Морнинг Геральд", 14 июля 1971 года.

219/ Там же, 16 июля 1971 года.

357. Южноафриканцы провели последний матч-турне в Сиднее. Правительство сообщало, что демонстранты бросили несколько бомб со слезоточивым газом в игроков, на время ослепив некоторых из них, в то время как они садились в автобус перед отъездом на стадион. Позднее игроки отправились на стадион в полицейском автомобиле. Сообщалось, что, когда 50 полицейских пытались удержать около 350 демонстрантов от пересечения дороги для встречи с командой "Спрингбок", были брошены бомбы со слезоточивым газом 220/. Даже когда игроки садились в полицейские автомобили, в них были брошены камни и другие предметы. Южноафриканский флаг был сожжен. Два демонстранта были арестованы.

358. Протест продолжался на поле для игры в крикет в Сиднее во время последней игры. Полицейские в форме в три ряда окружили игровое поле и более 150 детективов в штатском и полицейских экспертов по обезвреживанию бомб также охраняли стадион.

359. Подсчитано, что правительствам различных штатов страны защита команды "Спрингбок" и охрана их 13 игр в Австралии обошлась более чем в два миллиона долларов 221/.

В еженедельнике "Стар" говорилось:

"Стоимость защиты пяти пятидневных крикетных соревнований будет еще больше и, как полагают наблюдатели, правительство Австралии попытается отменить турне... 222/

Австралийцы в настоящее время более ясно представляют себе южноафриканскую политику апартеида после турне команды игроков в регби, которое поляризовало общественное мнение так, как это не удалось сделать ни одному спортивному событию ранее...

Ко времени выезда южноафриканцев из Австралии правительство одного австралийского штата (Квинсленд) ввело чрезвычайное положение, 700 человек было арестовано, австралийцы увидели, что их спортивные арены напоминают военные укрепления, окруженные милями колючей проволоки и сотнями полицейских; поговаривали о проведении досрочных федеральных выборов, центральным пунктом в ходе которых должен стать вопрос о "законности и порядке" 223/.

220/ "Стар", еженедельник, Йоганнесбург, 7 августа 1971 г.

221/ Там же, 14 августа 1971 года.
игры обошлись более чем в 1,6 миллиона южноафриканских рэндов.

222/ 8 сентября 1971 г., Австралийский контрольный Совет по крикету отменил турне южноафриканской команды по Австралии, запланированной на октябрь. (Рэнд Дейли Нейл, Йоганнесбург, 9 сентября 1971 г.)

223/ Еженедельник, "Стар", Йоганнесбург, 14 августа 1971 г.

224/

VII. НАРАЩИВАНИЕ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ И ПОЛИЦИИ

360. Следует напомнить, что в 1960 году правительство Южной Африки начало систематическое наращивание южноафриканских вооруженных сил и полиции. К 1969 году на закупку вооружения было потрачено более 660 млн. рэндов (924 млн. долл.), из которых 254 млн. рэндов (355,6 млн. долл.) представляли собой расходы только на самолеты, как было заявлено правительством. Общая стоимость военного имущества Сил обороны, как сообщалось, составляет 2 млрд. рэндов (2,8 млрд. долларов).

361. Согласно сообщениям французской газеты Ле Фигаро^{225/}, развитие промышленности, производящей вооружение в Южной Африке, развивается по двум направлениям: с одной стороны, Южная Африка ставит своей целью полное удовлетворение внутренних потребностей в легком вооружении и боеприпасов за счет своего собственного производства. Свидетельством этому является недавнее открытие новой фабрики, производящей военное и гражданское огнестрельное оружие. Второе направление состоит в использовании иностранных лицензий и иностранной технической помощи для производства более сложного вооружения. Примером помощи такого рода является соглашение 1969 года с Францией о создании системы противоздушной обороны Кактус, которая производится фирмой Томпсон-КСФ энд Матра под названием Кроталь. В прошлом Южная Африка также производила по лицензии французские легкие пулеметы AMI-60 и 90.

A. Расширение вооруженных сил и полиции

362. Расширение Сил обороны происходило непрерывно в течение рассматриваемого периода. 31 марта 1971 года правительство объявило о рекордном оборонном бюджете на 1971-1972 финансовый год, который составил 316,5 млн. рэндов (443,1 млн. долларов), что на 18 процентов превышало бюджет предыдущего года ^{226/}. Давая разбивку сметных расходов в парламенте, министр финансов, д-р Дидерихс, заявил: "Эффективная защита от угрозы из-за границ остается дорогой, но жизненно важной деятельностью" ^{227/}. Основными статьями расходов в оборонном бюджете в миллионах рэндов являлись следующие статьи ^{228/}:

^{224/} Подробный обзор наращивания вооруженных сил и полиции содержится также в документе A/АС.115/L.285 и Add. 1-3.

^{225/} Фигаро, Париж, 29 июня 1971 года.

^{226/} Рэнд Дейли Мейл, Йоганнесбург, 1 апреля 1971 года.

^{227/} Прения в Палате ассамблеи (Официальные отчеты), 31 марта 1971 года, колонка 3961.

^{228/} Один рэнд (R) эквивалентен 1,40 доллара.

Бюджет обороны^{229/}
(в млн. рэндов)

1971-1972

1970-1971

(в млн. рэндов)

Закупка вооружения	108	82
Счет специального оборудования (включая приобретение основного оборудования, ракет и бомб)	50,7	35,7
Армия	27	23
Военно-воздушные силы	41	39,9
Военно-морской флот	18,5	14,5

363. Все рода войск Сил обороны будут расширены согласно бюджетной смете, за исключением двух категорий, "кадеты" и "разное". В дополнение к этому в первый раз в Южной Африке в апреле 1971 года был открыт центр военной подготовки для женщин в Джордже, Капская провинция. Этот колледж, который управляется министерством гражданской обороны, проводит программу подготовки по самообороне без оружия, которую преподают служащие Сил обороны и полиции. Выступая на официальном открытии колледжа 10 апреля 1971 года, министр обороны г-н П.В. Бота заявил, что создание колледжа "явилось проявлением веры в то, что гражданское население желает организованно подготовиться к возведению национальной "стены" против военных угроз" 230/.

В. Производство вооружения внутри страны

364. Министр обороны, г-н П.В. Бота, заявил на совещании Националистической партии 24 октября 1970 года, что Южная Африка производит достаточно вооружения и боеприпасов для разгрома любых нападений "террористов". Он сказал, что Южная Африка производит все виды артиллерийского вооружения и легкие танки для своей армии и большинство боеприпасов, необходимых для военно-морского флота. Страна имеет возможность производить свои собственные напалмовые бомбы и располагает значительным количеством вертолетов. Рассматриваются планы о расширении производственных возможностей фирмы "Атлас Эйркрафт Корпорэйшн", которая производит учебные реактивные самолеты "Импала" 231/.

365. Президент государства, г-н Дж. Дж. Фуше, указал в своем заявлении при открытии сессии парламента 29 января 1971 года, что тенденция в сторону роста производства оружия внутри страны будет продолжаться. Он сказал:

229/ Рэнд Дейли Мейл, Иоганнесбург, 1 апреля 1971 года.

230/ Там же, 12 апреля 1971 года.

231/ Сандей Таймс, Лондон, 25 октября 1970 года: Еженедельник, Стар, Иоганнесбург, 31 октября 1970 года.

"Производство военного снаряжения будет охватывать все более широкую область, что благоприятно скажется на экономике страны в целом, будет способствовать расширению нашей промышленности и сделает нас в меньшей степени зависимыми от внешнего мира 232/".

366. Правительство уделяло все большее внимание вопросу приобретения технических знаний и развитию крупного производства более сложных типов оружия, боеприпасов и военного снаряжения по лицензиям, полученным от дружественных стран.

367. Министр обороны сказал, что в отношении производства взрывчатых веществ и различных видов топлива для военных целей Южная Африка достигла такой степени обеспеченности за счет внутренних резервов, что она будет рассматривать вопрос об экспорте этих товаров 233/. Он заявил парламенту, что Республика или уже производит внутри страны или разрабатывает производство многих видов военного снаряжения, включая автоматические винтовки, автоматы, минометы, бронемшины, снаряжение, бомбы и ракеты. Продолжая свое выступление, он заявил:

"Снаряжение, при производстве которого применяется новейшая техника, уже разрабатывается в Южной Африке... Промышленность уже создала мощности для независимого производства военного снаряжения, а типы оборудования, такие как самолетное радиооборудование, переносные радиостанции, миноискатели и другое засекреченное оборудование уже разрабатываются или производятся внутри страны...

Кроме того важный шаг был несомненно сделан в связи с созданием Атлас эйркрафт корпорэйшн 234/. Производственная программа осуществляется в соответствии с планом и улучшается. В настоящее время компания "Атлас" создала такие мощности, что серьезно рассматривается возможность производства более современных самолетов. В добавление к этому, "Атлас" также создала возможности по обслуживанию более сложных самолетов 235/".

С. Приобретение вооружения, боеприпасов и оборудования

368. 5 мая 1971 года министр обороны повторил в парламенте свое заявление, что Южная Африка достигла определенной меры удовлетворения своих потребностей за счет внутреннего производства и что у нее нет необходимости приобретать вооружение за границей для обеспечения своей внутренней безопасности 236/.

232/ Прения в Палате ассамблеи (Официальные отчеты), 29 января 1971 года, колонка 5.

233/ Там же, 5 мая 1971 года, колонки 6010-6011.

234/ Там же. Фирма "Атлас корпорэйшн" производила только легкие транспортные и пассажирские самолеты.

235/ Там же, колонки 6010-6011.

236/ Там же, колонки 6008-6009.

369. Правительство Южной Африки продолжает закупать военное оборудование и пользоваться технической помощью из-за границы 237/.

370. 22 февраля 1971 года правительство Соединенного Королевства объявило о своем намерении выдать экспортные лицензии на продажу вертолетов "Уосп", производимых фирмой "Уэстланд Геликоптерс" Южной Африке и продолжать выдачу лицензий на экспорт определенных запасных частей. Эти вертолеты будут использоваться для снаряжения тех охотников за подводными лодками, которые уже были поставлены по Симонстаунскому соглашению 1955 года. Правительство Южной Африки, по сообщениям, поместило заказ на семь таких вертолетов через час после официального объявления. В объявлении правительства Соединенного Королевства подчеркивалось, что правительство Южной Африки дало гарантии, что оно не использует эти виды морского снаряжения ни для каких других целей, кроме как тех, для которых они были поставлены.

371. Как сообщалось, Южная Африка заключила соглашение с Францией в июне 1971 года по техническому и промышленному сотрудничеству, которое позволит ей производить сверхзвуковые самолеты "Мираж-III" и "Ф-1". Согласно условиям соглашения, заключенного между фирмой "Сосьетэ де Авион Марсель Дасео" (АМД) и фирмой "Арламент Девелормент энд Продакшн Корпорейшн оф Саут Африка" (Армскор). Южная Африка получит лицензию на производство внутри страны многоцелевых самолетов-истребителей, в характеристики которых входит несложное переоборудование их для использования в качестве перехватчиков, истребителей-бомбардировщиков и разведывательных самолетов. Мираж"Ф-1" является многоцелевым всепогодным истребителем, достигающим двойной скорости звука. Это исключительно маневренная машина вооружена двумя 30 мм пулеметами и может быть легко переоборудована для того, чтобы нести бомбовую нагрузку и ракеты класса воздух-земля и воздух-воздух 238/.

372. В заявлении, выпущенном 27 июня 1971 года через Южноафриканскую ассоциацию прессы, профессор Х. Дж. Самуэлс, председатель Совета директоров фирмы "Армскор" объявил, что производство начнется в самое ближайшее по возможности время. Часть соглашения состояла в том, что французская компания предоставит всю необходимую техническую помощь для начала производства, а также проведет подготовку кадров. Предусматривалось, что в будущем будут использоваться южноафриканские материалы. Южная Африка направит во Францию большое количество своих техников для подготовки.

237/ В докладе о Совете по вооружению Генерального ревизора указывается, что Южная Африка истратила 53 I6I 578 рэндов (74 426 209 долл.) на закупку вооружения в 1969-1970 финансовом году.

238/ Рэнд Дейли Мейл, Иоганнесбург, 28 июня 1971 года. См. также выше часть I, раздел К дсклада Специального комитета по апартеиду.

373. Вторая из трех подводных лодок класса "Дафния", заказанных у судостроительной фирмы "Дюбиджен Норманди" во Франции, была передана военно-морскому флоту Южной Африки в Лориен 27 февраля 1971 года в присутствии министра обороны Франции г-на Мишеля Дебре 239/. Эти подводные лодки, заказанные в 1969 году, стоят 8 млн. рэндов (11,2 млн. долл.) каждая, несут 12 торпед и имеют радиус в 3 000 миль при скорости в семь узлов. Команды этих подводных лодок проходили подготовку во Франции.

D. Сотрудничество с другими государствами в военной области

374. Ряд государств продолжал сотрудничать с Южной Африкой в военной области.

375. Министр обороны г-н Бота посетил Париж, Лиссабон и Лондон в июне 1971 года. Его сопровождала делегация из пяти старших генералов, возглавляемая Р. Хиестра, главнокомандующим южноафриканскими вооруженными силами. В Лиссабоне г-н Бота вел переговоры с министром обороны Португалии, генералом Са Виана Ребело, в ходе встречи, получившей название "неофициальная встреча для обмена взглядами по проблемам, представляющим взаимный интерес" 240/.

376. Лондонская газета Таймс сообщила 23 декабря 1970 года, ссылаясь на хорошо информированные источники в Мозамбике, что правительство Южной Африки, по меньшей мере в двух случаях, предложило военно-воздушные и сухопутные подразделения для проведения португальских военных кампаний в Анголе и Мозамбике.

377. Как сообщалось, военные корабли Соединенного Королевства и Южной Африки принимали участие в совместных противолодочных учениях к западу от Мыса Доброй Надежды в августе 1970 года. В этих учениях приняли участие два фрегата Соединенного Королевства, два фрегата Южной Африки и группа военно-морской авиации Южной Африки 241/.

378. Согласно сообщениям прессы, фрегат Южной Африки, "Президент Крюгер" проследовал с официальным визитом в ряд европейских портов. Он посетил Лиссабон по пути в Тулон, где он сопровождал подводную лодку французской постройки назад в Южную Африку.

379. Один из наиболее современных военных кораблей Италии противолодочный фрегат, водоизмещением в 2 700 тонн, "Карабинер", прибыл в Кейптаун в марте 1971 года с шестидневным визитом. Как сообщалось, этот фрегат произвел два салюта из 21 орудия - в честь Республики и президента государства перед пришвартованием 242/.

239/ Рэнд Дейли Мейл, Йоганнесбург, 28 февраля 1971 года.

240/ Стар, ежедневная газета, Йоганнесбург, 10 июня 1971 года.

241/ Саузерн Африка, Лондон, 1 августа 1970 года.

242/ Саут Африкан Дайджест, Претория, 9 апреля 1971 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА (Сентябрь 1970 года - октябрь 1971 года)

- A/8022 и Add.1, S/9939
и Add.1 Доклад Специального комитета по апартеиду представленный Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности.
- A/AC.115/L.281 Заявление, представленное революционным движением рабочих "Полароида" 3 февраля 1971 года.
- A/AC.115/L.282 Текст заявления Исполнительного директора Американского комитета по Африке г-на Джорджа Хаузера, сделанного 3 февраля 1971 г. на 149-м заседании Специального комитета по апартеиду.
- A/AC.115/L.283 Тридцать девятый доклад Подкомитета по петициям.
- A/AC.115/L.284 и Corr.1 Письмо Генерального секретаря Африканского национального конгресса (Южная Африка) г-на Альфреда Нзо от 16 октября 1970 г., препровождающее заявление Африканского национального конгресса.
- A/AC.115/L.285 и Add.1,2
и 3 Записка о мерах, касающихся осуществления эмбарго на поставку оружия Южной Африке.
- A/AC.115/L.286 "Политика бантустанов: измышления и обман", - документ, подготовленный г-ном Лесли Рубином.
- A/AC.115/L.287 Рабочий документ о "Диалоге" с Южной Африкой".
- A/AC.115/L.288 Бедность, апартеид и экономический рост, документ, подготовленный г-ном Шоном Герваси.
- A/AC.115/L.289 Рабочий документ о политике "внешней ориентации", проводимой правительством Южно-Африканской Республики.
- A/AC.115/L.290 Рабочий документ о сотрудничестве других правительств, а также экономических и финансовых кругов с южноафриканским режимом.
- A/AC.115/L.291 Рабочий документ о средствах расширения международной кампании против апартеида.

- A/AC.115/L.292 Основные торговые партнеры Южной Африки: доклад Подкомитета по информации.
- A/AC.115/L.293 Предложения, внесенные членами Комитета и участниками специальной сессии, проходившей с 22 по 24 марта 1971 года: доклад Рабочей группы.
- A/AC.115/L.294 Сороковой доклад Подкомитета по петициям.
- A/AC.115/L.295 Сообщение г-жи Каролины Хантер, корреспондента Революционного движения рабочих "Полароида" от 14 февраля 1971 г. на имя Председателя Специального комитета.
- A/AC.115/L.296 Письмо г-на Дэвида М. Сибeko, главы Миссии Панафриканского конгресса Азании (Южная Африка) для Европы и стран Америки (Лондон), от 8 марта 1971 г. на имя Председателя Специального комитета по апартеиду.
- A/AC.115/L.297 Сорок первый доклад Подкомитета по петициям.
- A/AC.115/L.298 Письмо Генерального секретаря Международной ассоциации юристов-демократов (Брюссель) г-на Джоэ Нордманна от 28 апреля 1971 года.
- A/AC.115/L.299 Сорок второй доклад Подкомитета по петициям.
- A/AC.115/L.300 Сообщение Исполнительного секретаря Движения против апартеида (Лондон) г-жи Этель де Кейзер от 3 мая 1971 года.
- A/AC.115/L.301 Сорок третий доклад Подкомитета по петициям.
- A/AC.115/L.302 Письмо г-жи Деви Венкатратнам, г-жи Тони Вилкоккс и г-жи Кристины Вусани (Дурбан, Наталь, Южная Африка) от 14 июля 1971 года.
- A/AC.115/L.303 Письмо г-на Ж.Ж. де Фелис, Председателя Французского комитета борьбы против апартеида (Париж), от 9 июня 1971 года.
- A/AC.115/L.304 Телеграмма Африканского национального конгресса (АНК) (Дар-эс-Салам) от 15 июля 1971 года.
- A/AC.115/L.305 Сообщение Международной ассоциации юристов-демократов (Брюссель) от 5 июля 1971 года.
- A/AC.115/L.306 Телеграмма г-на П. МакГрегора, представителя Движения против апартеида в Сиднее от 16 июля 1971 года.

- A/AC.115/L.307 Сорок пятый доклад Подкомитета по петициям.
- A/AC.115/L.308 и Corr.1 Доклад миссии о поездке в Европу и Африку, 1971 год.
- A/AC.115/L.309 Сорок четвертый доклад Подкомитета по петициям.
- A/AC.115/L.310 Сорок шестой доклад Подкомитета по петициям.
- A/AC.115/L.311 Сообщение г-на Имерглика, Председателя Движения против расизма, антисемитизма и за мир (Париж) от 29 июля 1971 года.
- A/AC.115/L.312 Заявление от 4 июня 1971 г. Panaфриканского конгресса Асании (Южная Африка)
- A/AC.115/L.313 Записка о последних событиях, связанных с военным сотрудничеством Франции с Южной Африкой.
- A/AC.115/L.314 Сорок седьмой доклад Комитета по петициям.
- A/AC.115/L.315 Сообщение от 21 сентября 1971 г. от г-на Б.Р.Лоригана, и.о.секретаря отдела Австралийской партии в Квинсленде, Брисбейн.
- A/AC.115/L.316 Сообщение от 2 сентября 1971 г. от г-на Р.Дж.Грегора, и.о. секретаря Южноавстралийского совета объединенного союза рабочих машиностроительной промышленности, Аделаида.
- A/AC.115/L.317 Сообщение от 12 сентября 1971 г. от г-на П.МакГрегора, члена движения против апартеида, Рузвилл, Австралия.
- A/AC.115/SR.147-189 Краткие отчеты Специального комитета.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
